

FR

**HONDA**

# Manuel du propriétaire

Notice originale



## Tondeuse robot

HRM1000/1500/  
1500 Live/2500/  
2500 Live



**MiiMo**

Entretien et assistance



<https://www.hondapps.com/HME/>

Veuillez vous reporter à la section « 5. Mii-Monitor : préparation » pour savoir comment installer Mii-Monitor avec un réseau mobile (HRM1500 Live, HRM2500 Live) et une connectivité Bluetooth®.





Merci d'avoir choisi une tondeuse robot Honda. Nous sommes certains que vous serez satisfait de votre tondeuse robot Honda, car nous sommes fiers de l'excellente qualité des produits d'entretien des pelouses que nous créons.

Nous souhaitons vous aider à obtenir les meilleurs résultats avec votre nouvelle tondeuse robot et à l'utiliser en toute sécurité. Le présent manuel contient toutes les informations nécessaires, merci de le lire attentivement.

Votre concessionnaire assurant l'entretien s'engage à vous fournir satisfaction et se tiendra à votre disposition pour répondre à vos questions et résoudre vos problèmes.

Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis et sans aucun engagement de sa part.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

Le présent manuel doit être considéré comme une partie intégrante de la tondeuse robot et doit l'accompagner en cas de revente.

Accordez une attention particulière aux articles précédés des mots suivants :

**▲ AVERTISSEMENT**

Indique un risque d'accidents corporels graves voire mortels en cas de non-respect des instructions.

**▲ ATTENTION**

Indique un risque de blessures ou de dommages à l'équipement en cas de non-respect des instructions.

**REMARQUE :**

Apporte des informations utiles.

En cas de problème ou si vous avez des questions concernant la tondeuse robot, consultez un revendeur autorisé Honda.

Les tondeuses robots Honda sont conçues pour fournir un service sûr et fiable si elles sont utilisées conformément aux instructions.

**▲ AVERTISSEMENT**

**La tondeuse robot doit toujours être utilisée avec prudence afin de garantir la sécurité de l'utilisateur et d'autrui. Lisez et comprenez le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser la tondeuse robot ; le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.**

Comment identifier votre machine

Le modèle de votre tondeuse robot est indiqué sur son « Étiquette d'identification » par une série de lettres.

Catégorie	Série	Type
HRM	1000/	EC

1500/	— E/EC = CA 230 V - prise UE
2500	— B/BC = CA 240 V - prise GB
	— S/SC = CA 230 V - prise SO
	— Tondeuse robot

\* Les illustrations peuvent varier en fonction du type de produit

Assurez-vous que votre revendeur remplit le « SCHÉMA DE LA SURFACE À TONDRE » (☞ page 126) et la « FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR » (☞ page 128) avec des détails sur l'installation effectuée et les réglages qu'il a configurés.

- Apple, le logo Apple et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- Google Play, le logo Google Play et Android sont des marques commerciales ou déposées de Google Inc.
- « QR Code » est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED.
- Alexa et tous les logos associés sont des marques commerciales d'Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.
- Le mot *Bluetooth*<sup>®</sup> et les logos associés sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Honda Motor Co., Ltd. se fait sous licence. Toutes les autres marques commerciales et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

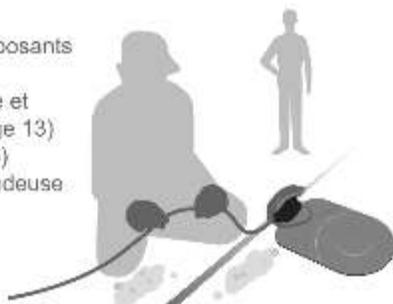
# CONTENU

## Paramètre

### Consignes de sécurité

#### Préparation

- Identification des composants (☞ page 11)
- Tableau de commande et écran d'accueil (☞ page 13)
- Installation (☞ page 16)
- Configuration de la tondeuse (☞ page 29)



#### Paramètres du menu

- Réglage du programmeur (☞ page 46)
- Configuration du fonctionnement de la tondeuse (☞ page 52)
- Contrôle du système (☞ page 68)
- Affichage de l'historique (☞ page 71)
- Paramétrage du système (☞ page 74)



#### Préparation Mii-monitor

(☞ page 79)



## Fonctionnement

### Utilisation

- Contrôle de la zone de tonte (☞ page 84)
- Contrôle de la tondeuse (☞ page 86)
- Mise sous tension/hors tension de la tondeuse (☞ page 87)
- Fonctionnement de la tondeuse en mode auto (☞ page 89)
- Fonctionnement de la tondeuse en mode manuel (☞ page 90)
- Réglage de la hauteur des lames (☞ page 93)

- Vérifications hebdomadaires (☞ page 94)
- Transport de la tondeuse (☞ page 95)



### Dépannage

(☞ page 97)

### Utilisation périodique

### Entretien

- Inspection et entretien périodiques (☞ page 102)
- Procédures d'entretien (☞ page 103)

### Rangement

(☞ page 115)



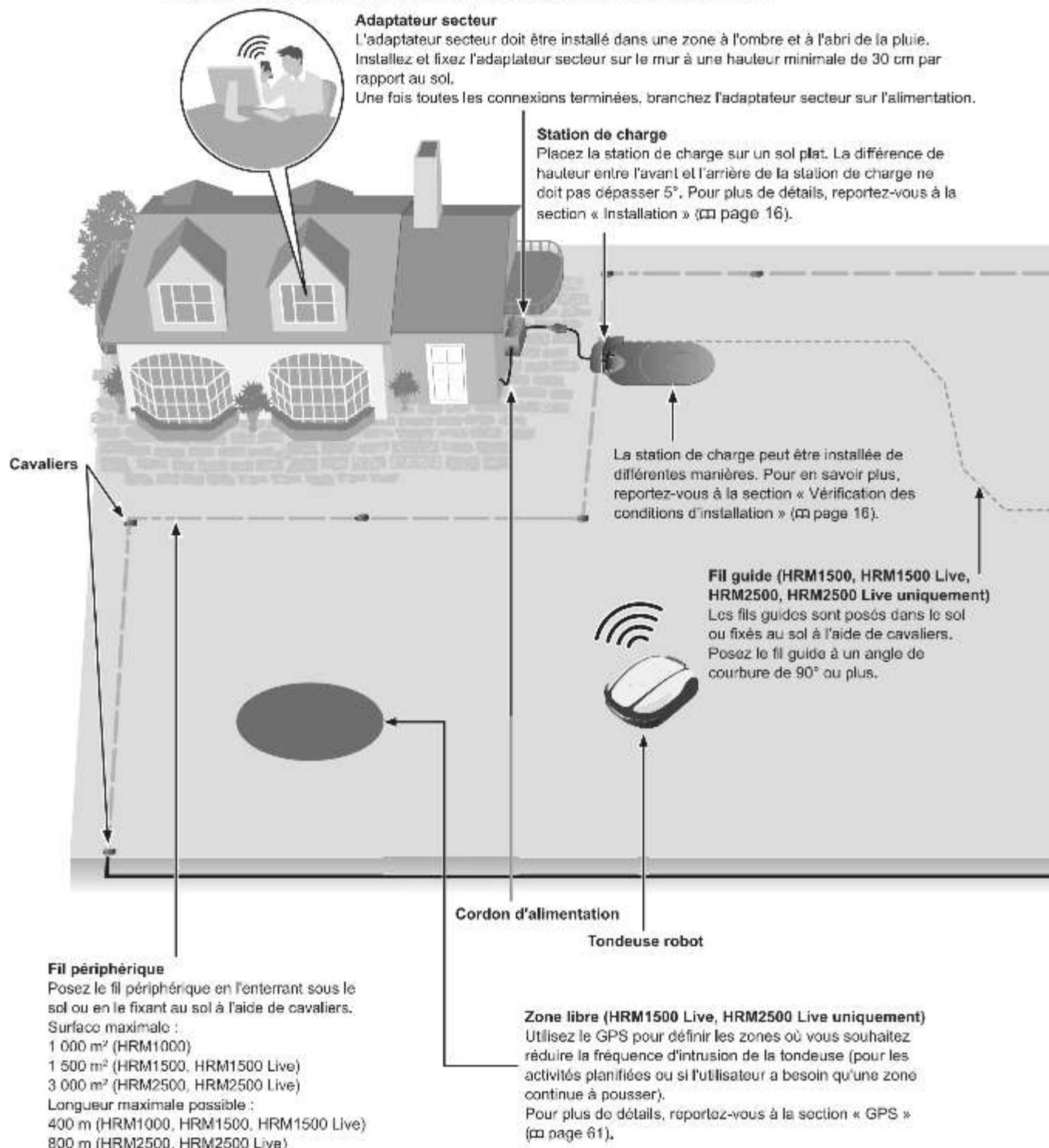
<b>1 APERÇU</b> .....	<b>4</b>
Fonctionnement de la tondeuse robot Honda.....	4
<b>2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>6</b>
Précautions.....	6
Emplacements des étiquettes.....	10
<b>3 PRÉPARATION</b> .....	<b>11</b>
Identification des composants.....	11
Installation.....	16
Tableau de commande et écran d'accueil.....	13
Configuration de la tondeuse.....	29
<b>4 PARAMÈTRES DU MENU</b> .....	<b>44</b>
Présentation du menu.....	44
Configuration du programmeur.....	46
• Programmeur.....	46
• Programmeur saisonnier.....	49
Configuration du fonctionnement de la tondeuse.....	52
• Paramétrage tonte.....	52
• Configuration du retour.....	65
Contrôle du système.....	68
• Test du signal.....	68
Affichage de l'historique.....	71
• Historique de fonctionnement.....	71
• Historique défaut.....	73
Configuration du système.....	74
• Langue.....	74
• Date et Heure.....	75
• Remise à zéro.....	78
• Points de départ.....	47
• Mode silencieux.....	51
• Configuration du terrain.....	63
• Tester points de départ.....	69
• Historique de travail.....	72
• Écran / Son.....	74
• Sécurité.....	76
• Aide.....	78
<b>5 Préparation Mii-monitor</b> .....	<b>79</b>
À propos de Mii-monitor.....	79
Enregistrement d'un utilisateur.....	80
Le menu s'affiche après connexion à un appareil... ..	83
Installation de Mii-monitor.....	79
Couplage d'un appareil (connexion via <i>Bluetooth</i> ®).....	81
<b>6 UTILISATION</b> .....	<b>84</b>
Contrôle de la zone de tonte.....	84
Contrôle de la tondeuse.....	86
Fonctionnement de la tondeuse en mode auto.....	89
Réglage de la hauteur des lames.....	93
Transport de la tondeuse.....	95
Branchement à une source d'alimentation.....	84
Mise sous/hors tension.....	87
Fonctionnement de la tondeuse en mode manuel.....	90
Vérifications hebdomadaires.....	94
<b>7 DÉPANNAGE</b> .....	<b>97</b>
Avant de contacter votre revendeur.....	97
Résolution de problèmes.....	100
Messages.....	98
<b>8 ENTRETIEN</b> .....	<b>102</b>
Inspection et entretien périodiques.....	102
Procédures d'entretien.....	103
<b>9 REMISAGE</b> .....	<b>115</b>
Remisage d'hiver.....	115
Préparation de votre tondeuse pour la nouvelle saison.....	115
<b>10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>116</b>
Spécifications.....	116
<b>11 ANNEXE</b> .....	<b>120</b>
Adresses des principaux distributeurs Honda.....	120
DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité pour le Royaume-Uni ».....	121
DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité CE ».....	122
<b>INDEX DU MENU LCD</b> .....	<b>125</b>
<b>SCHÉMA DE LA SURFACE À TONDRE</b> .....	<b>126</b>
<b>FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR</b> .....	<b>128</b>
<b>GUIDE RAPIDE</b> .....	<b>130</b>

# 1 APERÇU

## Fonctionnement de la tondeuse robot Honda

La zone de tonte est délimitée par le fil périphérique, qui émet un signal ; lorsque la tondeuse détecte le périmètre de tonte, elle tourne et coupe l'herbe de façon aléatoire. Lorsque la batterie commence à être déchargée, la tondeuse robot retourne à la station de charge afin de se recharger.

Si Mii-Monitor est installé sur un smartphone connecté au réseau mobile, vous pouvez configurer les paramètres et vérifier les notifications d'erreur n'importe où à distance (HRM1500 Live, HRM2500 Live).



## ● Pose du fil périphérique

L'emplacement du fil périphérique détermine les paramètres de la zone de tonte, cette zone peut être constituée de plusieurs sections dans lesquelles la tondeuse peut fonctionner. Pour configurer les points de départ de la tonte et obtenir des informations détaillées, consultez la section « 4 PARAMÈTRES DU MENU » (☞ page 44).

Poser le fil périphérique à un endroit où la pente est trop raide a un impact négatif sur la tondeuse. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Conditions de pose du fil périphérique » (☞ page 24).

L'avantage de la pose du fil guide est qu'il raccourcit la distance de déplacement entre la station de charge et les points de départ de la tonte et réduit l'apparition de sillons formés par les roues.

- Réduit la durée de retour à la station de charge.
- Facilite le déplacement dans les passages étroits.

Laissez 5 mm d'espace au moins entre les parties du fil périphérique et assurez-vous que les parties du fil périphérique ne se chevauchent pas ou ne se croisent pas.

Laissez un espace de 30 cm à 50 cm entre le fil périphérique et les limites des zones de tonte.

Posez le fil périphérique autour des objets sur lesquels la tondeuse risque de passer (rochers, racines d'arbres, etc.) ; ces objets doivent être retirés de la zone de tonte.

Ne posez pas le fil périphérique latéralement en travers d'une pente de plus de 10° (17 %). Posez le fil périphérique latéralement en travers d'un espace relativement plat, avec une pente de moins de 10° (17 %), se trouvant après l'endroit où la pente est supérieure à 10° (17 %).

Correct

Moins de 10° (17 %)

Incorrect

Plus de 10° (17 %)

Le fil guide peut être posé sur des pentes inférieures à 10° (17 %). Si le fil guide est posé sur une pente inférieure à 10° (17 %), posez-le de manière oblique par rapport à la pente.

### REMARQUE :

- Veillez à renseigner le « SCHÉMA DE LA SURFACE À TONDRE » en indiquant la disposition du fil périphérique (☞ page 126).

## 2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Précautions

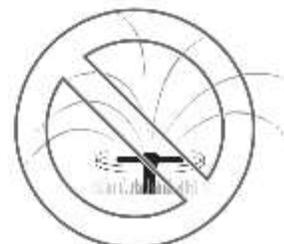
Respectez attentivement les précautions suivantes.

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais des enfants, des personnes aux capacités physiques réduites, n'ayant pas la totale maîtrise de leurs capacités mentales, des personnes insuffisamment formées ou des personnes n'ayant pas lu le présent manuel d'utilisation utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- Avant d'utiliser la tondeuse robot ou de pénétrer dans la zone de tonte, les personnes portant un stimulateur cardiaque (pacemaker) ou tout autre dispositif médical doivent consulter un médecin.
- Ne jouez pas avec ou à proximité de la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
  - Un contact accidentel avec la lame de tonte peut provoquer des blessures.
- N'utilisez jamais la tondeuse à proximité immédiate de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux. (Assurez-vous qu'aucun enfant ou petit animal (par ex. un hérisson) ne se trouve dans l'espace de travail lors de l'utilisation du programme de minuterie de travail.)

#### ▲ ATTENTION

- Avant d'utiliser la tondeuse, lisez et assimilez le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec son fonctionnement et apprendre à l'arrêter immédiatement.
- Le bouton STOP (rouge) situé sur le dessus de la tondeuse désactive toutes ses fonctions. Le capot du tableau de commande s'ouvre lorsque vous appuyez sur le bouton STOP et le bouton STOP reste enfoncé jusqu'à ce que le capot soit refermé.
- Veillez à ne pas approcher et/ou toucher les lames rotatives avec vos mains ou toute autre partie de votre corps.
- Ne touchez pas aux parties coupantes comme les lames ou le disque porte-lames, sauf pendant l'entretien. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.
- Appuyez toujours sur le bouton d'arrêt manuel avant de manipuler la tondeuse (la soulever ou la retourner). Dans le cas contraire, vous risquez d'entrer en contact avec les lames et de vous blesser.
- Si un message d'erreur s'affiche, arrêtez immédiatement la tondeuse et contactez le magasin où vous l'avez achetée ou un atelier d'entretien désigné.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages à des tiers ou à leurs biens.
- Portez des pantalons et des chaussures fermées lorsque vous vous trouvez à proximité de la zone de tonte ou à l'intérieur de celle-ci pendant que la tondeuse fonctionne.
- Ne montez pas sur la tondeuse et la station de charge, ne poussez pas la tondeuse et ne l'employez pour aucune utilisation différente de celle prévue. Dans le cas contraire, un accident peut survenir ou la tondeuse peut être endommagée.
- Réalisez la tonte uniquement dans la zone délimitée par le fil périphérique.
- En cas de risque d'endommagement de la tondeuse en raison d'un contact avec un arroseur, déplacez l'arroseur lorsque la tondeuse est en marche ou posez le fil périphérique autour de l'arroseur pour le retirer de la zone de travail.
- Ne faites pas fonctionner de système d'arrosage automatique pendant que la tondeuse est en marche, car le système d'arrosage risque d'être endommagé et de l'eau pourrait pénétrer dans la tondeuse. Réglez le programmeur de la tondeuse de telle sorte que les systèmes d'arrosage automatiques et la tondeuse ne soient pas en marche en même temps.
- Bien qu'il soit possible de tondre la pelouse même sous la pluie, une utilisation avec de l'herbe humide peut réduire les performances et l'efficacité du fonctionnement.
- En cas de risque d'éclairs ou d'orage, arrêtez la tondeuse et débranchez le cordon d'alimentation.



- Si la foudre est imminente, retirez la tondeuse de la station de charge, débranchez-la de la prise électrique et débranchez le fil périphérique de la station de charge.
- Des parties de ce produit peuvent s'échauffer sous un ensoleillement direct. Veillez à ne pas toucher ces parties si elles deviennent extrêmement chaudes, car vous risquez de vous brûler.
- Chargez la tondeuse uniquement sur sa station de charge. Dans le cas contraire, un accident peut survenir ou la tondeuse peut être endommagée.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise et contactez votre revendeur. De plus, ne touchez pas la partie endommagée du cordon d'alimentation.
- Si la zone de tonte présente des trous (terriers de lapin, taupinières, etc.), comblez-les de telle sorte que la zone de tonte soit plane. Vérifiez périodiquement l'absence de trous dans la zone de tonte.
- Le fonctionnement n'est pas garanti si cet appareil est utilisé avec des appareils émettant des ondes radio, tels que des télécommandes et des émetteurs sans fil.
- Malgré l'adoption de mesures de conception de sécurité inhérentes, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe un risque de blessure inattendue ou de choc électrique. À manipuler avec précaution.
- Pour les machines utilisées dans des espaces publics, des panneaux d'avertissement doivent être placés autour de la zone de travail de la machine. Les panneaux doivent comporter les messages suivants :  
Avertissement ! Tondeuse robot ! Ne pas s'approcher de la machine ! Ne pas laisser les enfants sans surveillance !

## Pour votre sécurité, respectez les points suivants

### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne percez pas, n'écrasez pas et ne court-circuitiez pas la batterie.
- Dans des conditions d'utilisation normales, les matériaux des électrodes et l'électrolyte qu'ils contiennent sont hermétiquement soudés, sous réserve que l'intégrité de la batterie soit préservée et que la soudure reste intacte.
- Une ouverture des bouches d'aération ou une rupture des conteneurs peut entraîner une fuite d'électrolyte.
- En cas d'inhalation, aérez-vous, reposez-vous et restez au chaud.
- En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes.
- En cas d'ingestion, faites un bain de bouche et buvez en grande quantité.
- Tous les circuits électriques doivent être déconnectés :
  - Avant d'accéder aux bornes.
  - Avant d'examiner la machine après contact avec un corps étranger.
  - En cas d'accident.
  - Avant toute intervention sur la machine.
  - Avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne touchez pas l'extrémité dénudée d'un fil périphérique sectionné ou endommagé. Vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, débranchez-les immédiatement de la prise sans toucher à la pièce endommagée, jetez l'adaptateur secteur, puis contactez votre concessionnaire.
- Ne placez aucune source de flammes nues, comme des bougies, sur l'adaptateur secteur.
- Ne touchez pas la prise de charge. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.
- Respectez les points suivants lorsque vous touchez la prise de courant (maison), le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur. Dans le cas contraire, vous risquez de vous électrocuter.
  - Ne touchez pas la prise de courant (maison), le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.
  - Ne touchez pas la prise de courant (maison), le cordon d'alimentation (maison) ou l'adaptateur secteur s'ils sont mouillés.
- Effectuez des contrôles périodiques pour vous assurer de l'absence de poussière, de terre ou de corps étrangers accumulés dans ou autour de la prise de courant (maison), le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur. En cas d'accumulation de matières, éliminez-les pour éviter un incendie.
- En branchant la prise, maintenez-la par sa poignée de préhension désignée. En tenant la prise de façon incorrecte, vous risquez de vous électrocuter en touchant la partie du connecteur.
- N'essayez jamais de modifier la tondeuse. Ceci peut provoquer un accident et endommager la tondeuse.

### ▲ ATTENTION

- Lorsque vous transportez la tondeuse, éteignez-la et transportez-la comme indiqué dans ce manuel (voir  page 95), les lames orientées vers l'extérieur.
- Lorsque vous transportez la tondeuse, veillez à la porter par ses poignées désignées (voir  page 95). Si vous transportez la tondeuse différemment, les lames ou la prise de charge de celle-ci risquent de vous blesser. Vous risquez également de laisser tomber et d'endommager la tondeuse.
- En utilisant la fonction de commande à distance de l'application « Mii-monitor », respectez les consignes suivantes :
  - travaillez dans une zone suffisamment éclairée ;
  - évitez de travailler sur de l'herbe mouillée ;
  - veillez à ne pas perdre l'équilibre sur les terrains inclinés.
- Gardez toujours l'équilibre pour éviter de tituber à cause d'une trop grande extension du corps, marchez toujours sur une pente avec un appui solide et ne courez jamais en utilisant l'appareil ou ses équipements périphériques.
- Portez toujours des gants de travail épais lorsque vous effectuez l'entretien. Dans le cas contraire, les lames risquent de vous blesser.



- Appuyez toujours sur le bouton d'arrêt manuel avant de manipuler la tondeuse. Dans le cas contraire, vous risquez d'être blessé, d'empêcher la tondeuse de se connecter sur la station de charge ou d'interrompre le fonctionnement de la tondeuse.
- Lorsque vous effectuez l'entretien de la tondeuse, veillez à appuyer sur le bouton d'arrêt manuel et à immobiliser la tondeuse. Si la tondeuse se déplace, un accident peut se produire.
- En cas de blessure, tous les circuits électriques doivent être déconnectés. Appelez le SAMU.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours la zone de tonte et éliminez-en les branches, les cailloux et tous les objets susceptibles d'endommager les lames et provoquer l'arrêt de la tondeuse. Dans le cas contraire, vous risquez d'être blessé par les objets éjectés provenant du dessous de la tondeuse ou celle-ci peut être endommagée.
- N'utilisez pas la tondeuse sur de la terre ou du gravier. Des corps étrangers peuvent s'échapper et la lame de coupe peut être endommagée.
- Posez le fil périphérique de telle sorte qu'il soit fermement maintenu en place et effectuez des contrôles périodiques après sa pose pour vous assurer qu'il n'est pas détendu. Si le fil périphérique dépasse du sol, il est possible que vous ou quelqu'un d'autre se prenne les pieds dedans.
- Pour éviter que la tondeuse ne tombe, divisez la zone de travail avec une clôture ou un objet similaire en cas de proximité avec un étang, une falaise, etc. La hauteur doit être d'au moins 15 cm.
- Lors de la connexion avec le fil périphérique, utilisez le connecteur fourni.
- Après avoir vérifié que tous les fils sont connectés à la station de charge, branchez l'adaptateur secteur sur une prise.
- Installez l'adaptateur secteur à l'abri de l'ensoleillement direct et de la pluie.



Le boîtier de l'adaptateur a un indice de protection IP55 à l'exception de la prise. La prise doit être placée sous abri. En utilisation à l'extérieur, la fiche doit être insérée dans une prise étanche.

Indice de protection de la prise :

ADP-60MR AAC ... IP44 pour la prise

ADP-60MR AAD ... IP20 pour la prise

ADP-60MR BAS ... IP55 pour la prise



Appareil de classe de protection II (sauf ADP-60MR BAS)



Adaptateur secteur non intrinsèquement sûr contre les courts-circuits



Alimentation électrique à découpage

- Portez des gants pour toucher l'adaptateur secteur, car il devient très chaud lorsqu'il est branché dans une prise de courant (maison).
- L'adaptateur secteur et la prise secteur doivent être facilement accessibles à tout moment.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, il faut mettre l'adaptateur secteur au rebut.
- L'adaptateur secteur doit être traité avec précaution. Pour le nettoyer, utilisez uniquement une brosse ou des chiffons secs.
- Lors de l'extension du cordon du côté sortie de l'adaptateur secteur, utilisez une rallonge spécifiée par Honda.
- Assurez-vous que le contenu de la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » est absolument clair pour les personnes susceptibles d'entrer en contact avec la tondeuse robot. Dans le cas contraire, un accident peut survenir.
- Les personnes qui ne sont pas parfaitement familières avec le présent manuel du propriétaire doivent entrer en contact avec la tondeuse uniquement pour l'arrêter.
- En approchant de la tondeuse en marche, faites attention aux matériaux pouvant être projetés par les lames.
- N'utilisez pas la tondeuse si son boîtier extérieur est endommagé.  
La lame peut vous couper accidentellement, ou vous pouvez être blessé par des débris projetés par la lame.

#### Mise au rebut

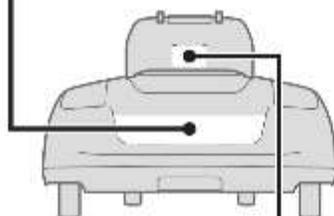
Pour protéger l'environnement, n'éliminez pas ce produit, sa batterie, etc. négligemment dans les ordures ménagères.

Respectez la législation et la réglementation locales ou demandez à un revendeur Honda agréé comment mettre le produit au rebut.

## Emplacements des étiquettes

### POSITIONNEMENT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Votre tondeuse doit être utilisée avec prudence. C'est pour cela que des pictogrammes destinés à vous rappeler les principales précautions d'utilisation ont été placés sur la machine. Leur signification est donnée ci-dessous. Ces étiquettes font partie intégrante de la tondeuse et, par conséquent, si l'une d'entre elles vient à se détacher ou devient illisible, contactez votre service après-vente pour la remplacer. Nous vous recommandons également de lire attentivement les consignes de sécurité données au chapitre correspondant du présent manuel.



La tondeuse robot Honda est conçue pour fournir un service sûr et fiable si elle est utilisée conformément aux instructions. Lisez et comprenez le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser la tondeuse robot. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.



Tenez les personnes et les animaux de compagnies à l'écart de la zone de tonte de la tondeuse robot Honda.



Ne touchez pas la lame rotative. Attention aux lames coupantes : lame en mouvement. Actionnez le dispositif de désactivation avant de travailler sur la tondeuse ou de la soulever.



Ne montez pas sur la tondeuse. Cette machine n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants s'en approcher.

### LOCALISATION DU MARQUAGE CE, DU MARQUAGE UKCA, DU NUMÉRO DE SÉRIE ET D'AUTRES INFORMATIONS

Le nom et l'adresse du constructeur, le marquage CE, le marquage UKCA, le numéro de série ainsi que d'autres informations se trouvent aux emplacements suivants indiqués sur l'illustration.

Nom et adresse du constructeur  
Représentant agréé nom et adresse  
Type du modèle  
Numéro de série  
Mois et année de fabrication  
Tension nominale  
Puissance continue  
Masse (poids)



Largeur de coupe

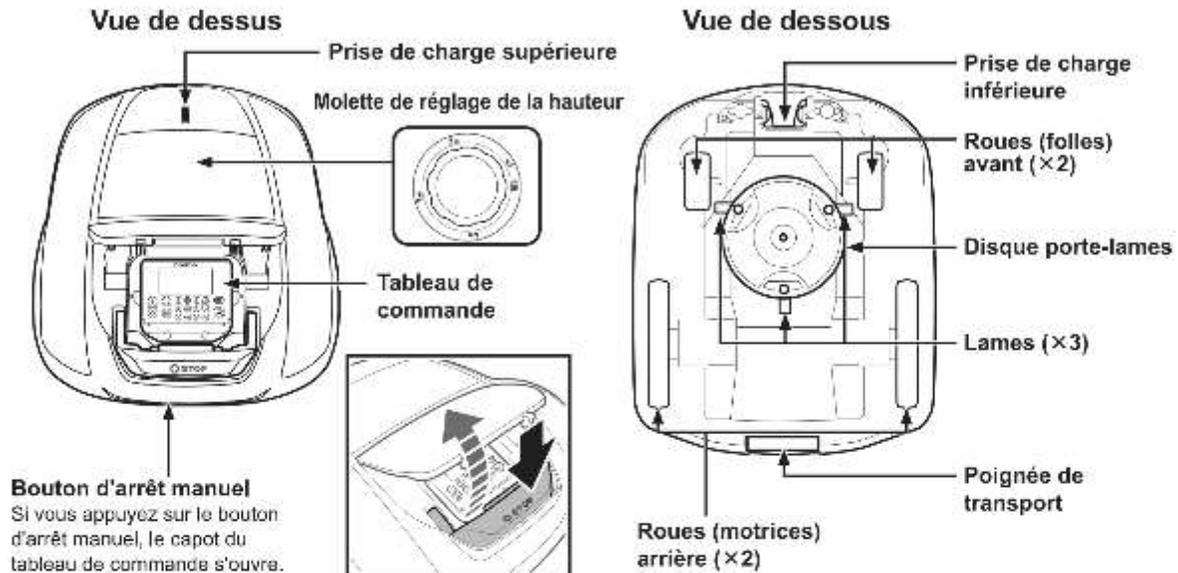
Marquage UKCA  
Marquage CE

Ne mettez pas au rebut le matériel électrique avec les ordures ménagères. Si des appareils électriques sont mis au rebut dans des décharges ou des dépotoirs, des substances risquent de fuir, de réagir, puis d'entrer dans la chaîne alimentaire et de nuire à votre santé et à votre bien-être. Pour de plus amples informations sur la mise au rebut de ce produit, consultez votre concessionnaire ou le service de collecte des ordures ménagères le plus proche.

# 3 PRÉPARATION

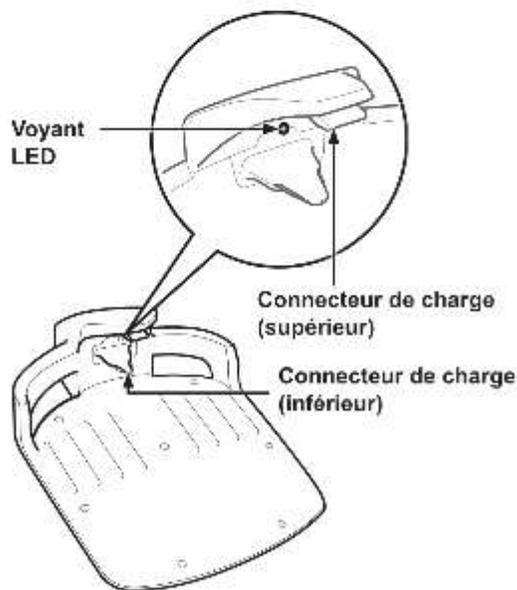
## Identification des composants

### ● Châssis\*

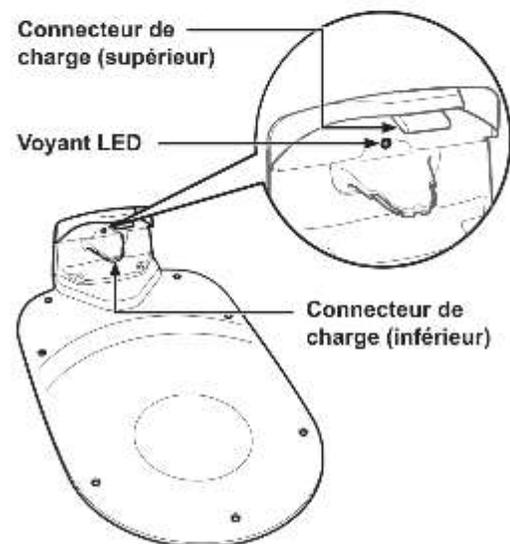


### ● Station de charge

HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live

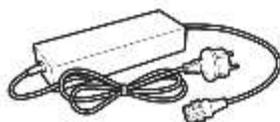


HRM2500, HRM2500 Live



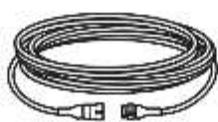
La tondeuse se recharge sur la station de charge et retourne à celle-ci lorsque la tonte est terminée ou si la batterie est déchargée. Vous pouvez vérifier l'état du fil périphérique au moyen du voyant LED (☞ page 86).

## ● Accessoires fournis



### Adaptateur secteur

Installez l'adaptateur secteur hors-sol. Après avoir effectué tous les branchements, raccordez l'adaptateur secteur à la prise de courant.



### Rallonge électrique

Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur n'est pas assez long, vous pouvez le rallonger au moyen de la rallonge. Longueur : 10 m (HRM1500/HRM1500 Live/HRM2500/HRM2500 Live) 3 m (HRM1000)



### Vis

Utilisez cette vis pour la fixation au sol lorsque vous posez la station de charge. Quantité : 7



### Connecteurs pour le fil périphérique et le fil guide

Utilisez des connecteurs pour raccorder le fil périphérique et le fil guide et branchez-les sur la station de charge. Quantité : 3 (HRM1500/HRM1500 Live/HRM2500/HRM2500 Live) 2 (HRM1000)



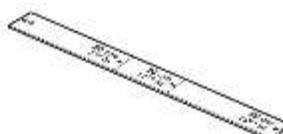
### Connecteur d'épissure (HRM1500/HRM1500 Live/HRM2500/HRM2500 Live)

Utilisez les connecteurs d'épissure lors du raccordement du fil guide aux fils périphériques. Quantité : 1



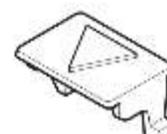
### Lames de rechange

Utilisez des lames de rechange d'origine pour remplacer les lames usées. Quantité : 3



### Règle

Une partie de l'emballage de ce produit est une règle. Cette règle sert à s'assurer de la distance de pose du fil périphérique.



### Couvercle de plaque de la station de charge

Recouvre les trous de la plaque de la station de charge. Quantité : 16

## ● Accessoires



### Fil périphérique

Posez le fil périphérique autour de la zone dans laquelle vous souhaitez que la tondeuse tonde.

\* Achetez le fil périphérique et les cavaliers pour le fil chez votre revendeur.



### Cavaliers

Utilisez des cavaliers pour maintenir le fil périphérique en place lors de sa pose.

## ● Application



### Mii-monitor

Téléchargez depuis l'App Store® ou Google Play™. Vous pouvez commander la tondeuse à distance. (☞ page 79)

App Store®



Google Play™



Scannez le code QR pour télécharger Mii-monitor. Des frais de transmission de données peuvent s'appliquer lors du téléchargement de l'application.

## Tableau de commande et écran d'accueil

### Tableau de commande (HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live)

#### Écran

L'écran d'accueil et les menus peuvent s'y afficher pendant que la tondeuse est sous tension.

#### Bouton (Marche)

Appuyez sur cette touche pour allumer la tondeuse.

#### Bouton (Arrêt)

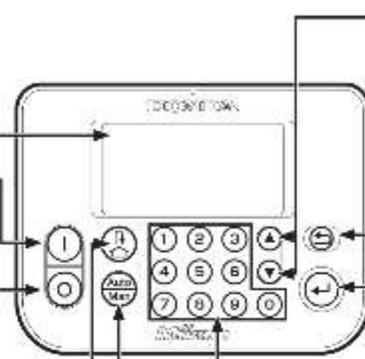
Appuyez sur cette touche pour éteindre la tondeuse.

#### REMARQUE :

- Le programmeur ne fonctionne pas si vous éteignez la tondeuse.

#### Bouton (Station).

Appuyez sur cette touche pour faire retourner automatiquement la tondeuse vers sa station de charge après avoir fermé le capot du tableau de commande.



#### Boutons / (Haut/Bas)

Appuyez sur ces touches pour naviguer jusqu'à l'élément précédent ou suivant dans l'écran.

#### Bouton (Retour)

Appuyez sur cette touche pour retourner au menu précédent dans l'écran. (La touche Retour ne peut pas être utilisée dans certains cas.)

#### Bouton (Entrée)

Appuyez sur cette touche pour valider votre sélection à l'écran.

#### Pavé numérique

Appuyez sur ces touches pour saisir des numéros dans les menus de l'écran. Lorsqu'un numéro se trouve à gauche d'un élément de menu à l'écran, vous pouvez appuyer sur une touche numérotée pour accéder à l'élément correspondant.

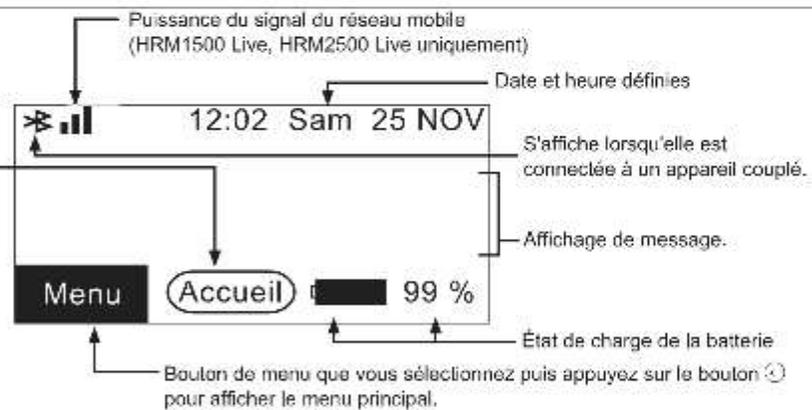
#### Bouton (touche basculement mode auto/manuel)

Appuyez sur cette touche dans l'écran d'accueil pour basculer entre les modes de fonctionnement. Vous pouvez choisir entre les modes auto ou manuel.

### Écran d'accueil

Touche de sélection du mode qui affiche l'état de configuration de la tondeuse comme indiqué ci-dessous :

Icônes	Description
	Le mode auto est défini.
	Le mode manuel est activé et la tondeuse tond sans suivre la programmation.
	La tondeuse retourne à la station de charge.



### Menu de sélection

Nom du menu de premier niveau

Éléments de menu sélectionnables et état de configuration actuel



Vous pouvez afficher la page précédente en appuyant sur le bouton .

Cases pouvant être cochées au moyen du bouton .

## ● Tableau de commande (HRM1000)

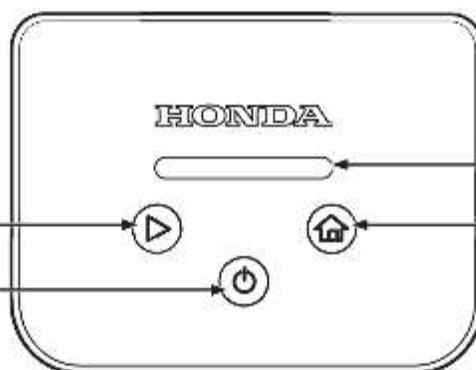
Les opérations autres que celles des boutons sont effectuées à l'aide de Mii-Monitor. (☞ page 79)

### Bouton (Mode/Activer)

Appuyez pour confirmer la commande. Maintenez ce bouton enfoncé pour basculer entre le mode auto et le mode manuel\*.

### Bouton (Marche/arrêt)

Appuyez sur cette touche pour allumer la tondeuse. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour mettre l'appareil hors tension.



### Témoin

Le mode et l'état d'erreur sont indiqués par des LED de couleur et des séquences de clignotement. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour en savoir plus.

### Bouton (Station)

Appuyez pour sélectionner le mode Station (le dernier utilisé).

Maintenez ce bouton enfoncé pour basculer entre « Mode retour station + redémarrer au mode auto à la prochaine programmation » et « Mode retour station + Rester à la station ».

\* Le mode manuel est « Manuel puis auto » (la tondeuse fonctionne au mode auto après avoir fonctionné au mode manuel pendant les heures spécifiées (définies 10 fois))

## ● Voyant/séquence de clignotement et état de la tondeuse

Éclairage/séquence de clignotement	État
Le voyant s'éteint	Mise hors tension
Blanc clignotant (toutes les 0,5 secondes)	En attente de saisie du code PIN
Éclairage bleu	Début du fonctionnement (mode auto)
Bleu clignotant (toutes les 0,5 secondes)	En attente d'une pression sur le « bouton  » avant de fonctionner (mode auto)
Éclairage vert	Début du fonctionnement (mode manuel)
Vert clignotant (toutes les 0,5 secondes)	En attente d'une pression sur le « bouton  » avant de fonctionner (mode manuel)
Éclairage jaune	Démarrage à la station (Suivre la programmation)
Jaune clignotant (toutes les 0,5 secondes)	En attente d'une pression sur le « bouton  » avant la station (Suivre la programmation)
Éclairage orange	Démarrage à la station (Rester à la station)
Orange clignotant (toutes les 0,5 secondes)	En attente d'une pression sur le « bouton  » avant la station (Rester à la station)
Rouge clignotant (toutes les 0,5 secondes)	Erreur
Éclairage blanc	Connexion de Dr-H

## ● Les étiquettes situées au-dessus du tableau de commande

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant clignote en bleu. Appuyez ensuite sur le bouton . Le voyant devient bleu fixe. Après avoir fermé le capot du tableau de commande, la tondeuse commence à tondre en mode auto.

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant clignote en jaune. Appuyez ensuite sur le bouton . Le voyant devient jaune fixe. Après avoir fermé le capot du tableau de commande, la tondeuse retourne automatiquement à la station de charge et attend la prochaine programmation du mode auto.

Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour changer.



Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour changer.

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant clignote en vert. Appuyez ensuite sur le bouton . Le voyant devient vert fixe. Après avoir fermé le couvercle du tableau de commande, la tondeuse commence à tondre en mode manuel.

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant clignote en orange. Appuyez ensuite sur le bouton . Le voyant devient orange solide. Après avoir fermé le couvercle du tableau de commande, la tondeuse retourne automatiquement à la station de charge.

## ● Fonctionnement de l'écran d'accueil

### • Affichage de l'écran de menu

Sélectionnez [Menu] sur l'écran d'accueil à l'aide du bouton ▲▼ du tableau de commande, puis appuyez sur le bouton ⏏.

12:02 Sam 25 NOV	
Menu	
1. Programmateur	
2. Configuration du terrain	
3. Diagnostics	
4. Historique	
5. Configuration système	
6. Assistant configuration	

L'écran supérieur du menu s'affiche.

Pour plus de détails concernant des paramètres, reportez-vous à la section « 4 PARAMÈTRES DU MENU » (☞ page 44).

### • Paramétrage tonte

Sélectionnez [Auto] et [Man] sur l'écran d'accueil à l'aide du bouton ▲▼ du tableau de commande, puis appuyez sur le bouton ⏏.

12:02 Sam 25 NOV	
Paramétrage tonte	
1. Points de départ	
2. Schéma de tonte	
3. Paramètres avancés	
4. GPS	

L'écran de paramétrage de la tonte s'affiche.

Pour plus de détails sur la modification des réglages, reportez-vous à la Section « Configuration du fonctionnement de la tondeuse » (☞ page 52).

### • Paramètres du mode manuel

Sélectionnez le mode manuel à l'aide du bouton ⏏ du tableau de commande.

12:02 Sam 25 NOV	
Mode Manuel	
<input checked="" type="checkbox"/>	Tondre et vider la batterie
<input type="checkbox"/>	Tondre puis recharger en continu
<input type="checkbox"/>	Tondre puis reprendre la programmation

Passer en mode manuel. Sélectionnez l'un des trois modes de tonte et appuyez sur le bouton ⏏.

Pour en savoir plus sur le mode manuel, reportez-vous à la section « Fonctionnement de la tondeuse en mode manuel » (☞ page 90).

### • État de charge de la batterie

Sélectionnez [ ] sur l'écran d'accueil à l'aide du bouton ▲▼ du tableau de commande et appuyez sur le bouton ⏏.

12:02 Sam 25 NOV	
Valeurs en temps réel	
Tension de batterie	22,4[V]
Intensité batterie	4,0[A]
Niveau de charge	45[%]
Temp batterie	24[°C]
Tension d'entrée	37,4[V]

Les informations sur la batterie s'affichent.

## Pose

Nous vous recommandons de faire effectuer l'installation de votre tondeuse robot par un revendeur Honda agréé.

### Vérification des conditions d'installation

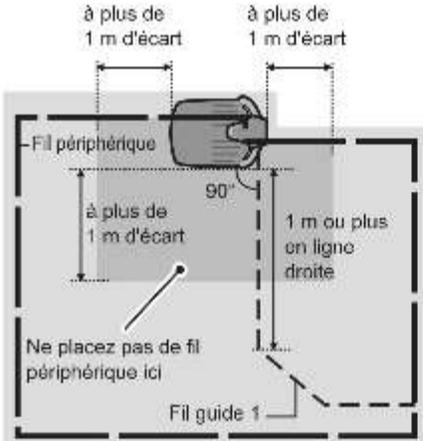
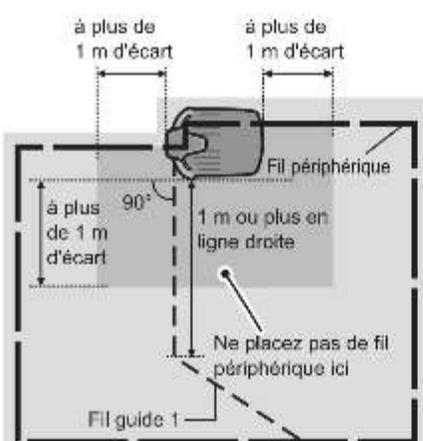
Demandez au revendeur qui a réalisé l'installation si la station de charge et le fil périphérique sont installés conformément aux conditions ci-dessous. De plus, vérifiez périodiquement que ces conditions sont toujours réunies. Si ces conditions ne sont plus remplies, consultez votre revendeur.

Il est recommandé que l'alimentation secteur soit installée par un professionnel conformément aux lois et aux réglementations en vigueur.

### Conditions d'installation de la station de charge (HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live)

Image	Condition																			
<p>5° (8,7 %)</p> <p>5° (8,7 %)</p> <p>5° (8,7 %)</p> <p>5° (8,7 %)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La station de charge doit être installée sur une surface plane présentant une inclinaison inférieure ou égale à 5° (8,7 %).</li> <li>• La station de charge ne doit pas être courbée.</li> <li>• Les vis doivent être fermement serrées.</li> <li>• Avant d'installer la station de charge, vérifiez l'état du sol qui peut varier avec les saisons. Il peut être nécessaire d'entretenir le sol chaque saison.</li> <li>• Si la station de charge est installée directement sur le gazon, coupez l'herbe sur laquelle la station de charge sera posée aussi courte que possible.</li> <li>• En cas de mauvaise installation de la station de charge, la tondeuse peut ne pas se charger.</li> </ul>																			
<p>Fil guide (HRM1500, 1500 Live uniquement)</p> <p>Fil, côté droit Type 1</p> <p>Fil, côté gauche Type 2</p> <table border="1" data-bbox="289 1381 917 1654"> <thead> <tr> <th colspan="2"></th> <th colspan="2">Sens de la boucle</th> </tr> <tr> <th colspan="2"></th> <th>SH (sens horaire)</th> <th>SAH (sens antihoraire)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Longueur fil périphérique</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>0-400 m</td> <td>Connecteur du fil côté gauche Type 2</td> <td>Connecteur de fil côté droit Type 1</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Connecteur du fil côté gauche Type 2</td> <td>Connecteur de fil côté droit Type 1</td> </tr> </tbody> </table>			Sens de la boucle				SH (sens horaire)	SAH (sens antihoraire)	Longueur fil périphérique				0-400 m	Connecteur du fil côté gauche Type 2	Connecteur de fil côté droit Type 1			Connecteur du fil côté gauche Type 2	Connecteur de fil côté droit Type 1	<p>Vous devez définir le sens de la boucle dans le sens horaire (SH) ou antihoraire (SAH) lorsque la tondeuse revient à la station de charge.</p> <p>Vous devez également relier les connecteurs du fil périphérique aux bornes de la station de charge en tenant compte du tableau de gauche.</p>
		Sens de la boucle																		
		SH (sens horaire)	SAH (sens antihoraire)																	
Longueur fil périphérique																				
	0-400 m	Connecteur du fil côté gauche Type 2	Connecteur de fil côté droit Type 1																	
		Connecteur du fil côté gauche Type 2	Connecteur de fil côté droit Type 1																	

Image	Condition
<p>Près du coin</p> <p>Coin</p> <p>1 m</p> <p>0-20 cm</p> <p>Plus de 1 m</p> <p>Plus de 1 m</p> <p>Plus de 1 m</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le fil périphérique doit cheminer de la façon présentée sur l'illustration de gauche.</li> <li>Il ne doit y avoir aucun obstacle à moins de 1 m de la station de charge.</li> <li>Aucun objet ou corps étranger ne doit se trouver dans la zone de tonte à proximité de la station de charge (partie grisée sur l'image).</li> <li>Le fil périphérique situé sous la station de charge doit être posé vers l'extérieur de la zone de tonte.</li> </ul>
<p><b>Sens de la boucle</b></p> <p>Schéma 1*</p> <p>Schéma 2</p> <p>Schéma 3</p> <p>*Sauf HRM1000</p>	<p><b>Sens de la boucle</b></p> <p>Trois schémas* d'installation de la station de charge sont affichés sur l'écran des paramètres (☰ page 32).</p> <p>*Si vous utilisez la tondeuse HRM1000, vous pouvez sélectionner le schéma 2 ou le schéma 3.</p>
<p><b>Exemple d'installation correcte</b></p> <p>Les lignes de l'illustration correspondent aux éléments suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Fil périphérique</li> <li>- - - - - Fil guide</li> </ul> <p><b>Schéma 1</b> </p> <p>Avec fil guide (HRM1500, HRM1500 Live)</p> <p>à plus de 1 m d'écart</p> <p>à plus de 1 m d'écart</p> <p>à plus de 1 m d'écart</p> <p>1 m ou plus en ligne droite</p> <p>Ne placez pas de fil périphérique ici</p> <p>Fil guide 1</p>	<p><b>REMARQUE :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un seul fil guide peut être installé.</li> <li>Il ne doit y avoir aucun obstacle à moins de 1 m de la station de charge.</li> </ul> <p><b>Schéma 1 : installation perpendiculaire</b></p> <p>Maintenez le fil périphérique à au moins 1 m de la face droite, de la face gauche et de la face arrière de la station.</p> <p>Maintenez le fil guide droit à au moins 1 m de la station.</p> <p><b>REMARQUE :</b></p> <p>Fixez le fil guide sur le côté droit depuis la vue de face.</p>

Image	Condition
<p data-bbox="289 193 609 220"><b>Schéma 2</b> / <b>Schéma 3</b></p> <p data-bbox="289 241 568 294">Avec fil guide (HRM1500, HRM1500 Live)</p>  	<p data-bbox="954 315 1372 340"><b>Schéma 2 : installation dans le sens horaire</b></p> <p data-bbox="954 342 1421 415">Maintenez le fil périphérique à au moins 1 m de la face droite, de la face gauche et de la face arrière de la station de charge.</p> <p data-bbox="954 417 1388 466">* Lorsque l'installation est effectuée dans un coin, maintenez la station à moins de 20 cm du coin.</p> <p data-bbox="954 468 1372 516">Maintenez le fil guide droit à au moins 1 m de la station de charge.</p> <p data-bbox="954 518 1404 567">Fixez le fil périphérique (côté AL) à l'arrière du côté gauche de la station de charge.</p> <p data-bbox="954 592 1079 617"><b>REMARQUE :</b></p> <p data-bbox="954 619 1421 667">Fixez le fil guide sur le côté gauche depuis la vue de face.</p> <p data-bbox="954 751 1404 777"><b>Schéma 3 : installation dans le sens antihoraire</b></p> <p data-bbox="954 779 1421 852">Maintenez le fil périphérique à au moins 1 m de la face droite, de la face gauche et de la face arrière de la station de charge.</p> <p data-bbox="954 854 1388 903">* Lorsque l'installation est effectuée dans un coin, maintenez la station à moins de 20 cm du coin.</p> <p data-bbox="954 905 1372 953">Maintenez le fil guide droit à au moins 1 m de la station de charge.</p> <p data-bbox="954 955 1404 1003">Fixez le câble périphérique (côté AR) à l'arrière du côté droit de la station de charge.</p> <p data-bbox="954 1029 1079 1054"><b>REMARQUE :</b></p> <p data-bbox="954 1056 1388 1104">Fixez le fil guide sur le côté droit depuis la vue de face.</p> <p data-bbox="954 1134 1339 1159">Posez le fil guide le long du côté de la station.</p> <p data-bbox="954 1161 1404 1209">Posez le fil guide à au moins 1 m de l'arrière de la station de charge.</p>

## ● Conditions d'installation de la station de charge (HRM2500, HRM2500 Live)

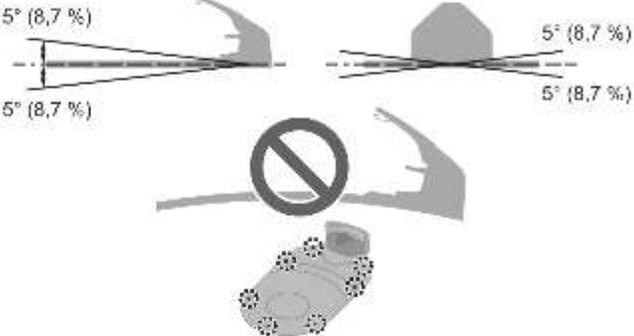
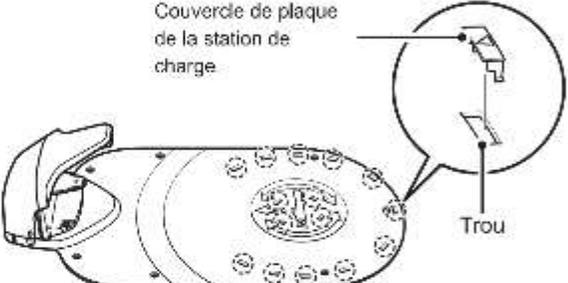
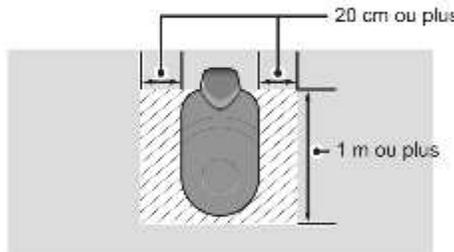
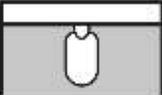
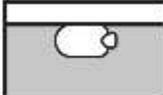
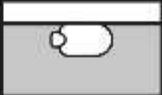
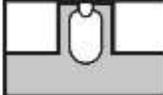
Image	Condition
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La station de charge doit être installée sur une surface plane présentant une inclinaison inférieure ou égale à 5° (8,7 %).</li> <li>• La station de charge ne doit pas être courbée.</li> <li>• Les vis doivent être fermement serrées.</li> <li>• Avant d'installer la station de charge, vérifiez l'état du sol qui peut varier avec les saisons. Il peut être nécessaire d'entretenir le sol chaque saison.</li> <li>• Si la station de charge est installée directement sur le gazon, coupez l'herbe sur laquelle la station de charge sera posée aussi courte que possible.</li> <li>• En cas de mauvaise installation de la station de charge, la tondeuse peut ne pas se charger.</li> </ul>
	<p>Installez les couvercles de la plaque de la station de charge dans les trous de la station de charge, comme illustré.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Les couvercles de la plaque de la station de charge empêchent l'herbe de pousser à travers les trous de la station de charge.</p>
	<p>Installez la station de charge à un emplacement dépourvu d'obstacles dans la zone indiquée par les hachures inclinées.</p> <p>Placez la station de charge à l'écart d'obstacles tels que des bâtiments, des arbres, etc.</p> <p>La tondeuse utilise les informations de localisation GPS pour enregistrer l'emplacement de la station de charge et y retourner. Si la station de charge est installée derrière des obstacles, les informations de localisation GPS peuvent ne pas être obtenues et la fonction peut ne pas fonctionner.</p>
<p><b>Sens de la boucle</b></p> <p>Schéma 1  Schéma 2 </p> <p>Schéma 3  Schéma 4 </p>	<p><b>Sens de la boucle</b></p> <p>Quatre schémas d'installation de la station de charge sont affichés sur l'écran des paramètres (☰ page 32).</p>

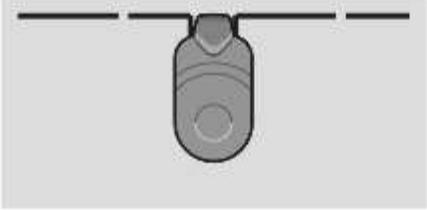
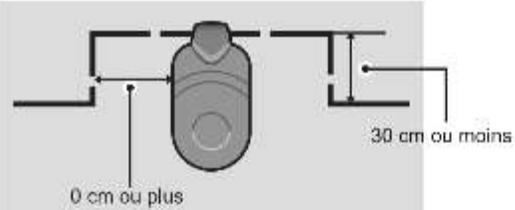
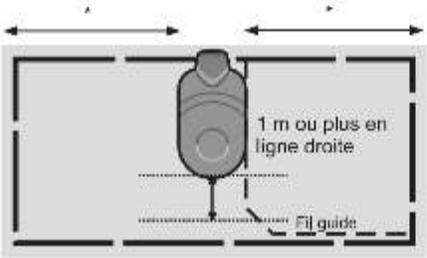
Image	Condition
<p data-bbox="277 191 686 218"><b>Exemple d'installation correcte</b></p> <div data-bbox="297 233 873 338" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p data-bbox="302 247 862 275">Les lignes de l'illustration correspondent aux éléments suivants.</p> <p data-bbox="302 275 643 302">- - - Fil périphérique</p> <p data-bbox="302 302 578 329">- - - - - Fil guide</p> </div> <p data-bbox="293 359 451 386"><b>Schéma 1</b> </p> <p data-bbox="293 390 431 417">Sans fil guide</p> <div data-bbox="391 428 818 638">  </div> <div data-bbox="391 695 906 905">  <p data-bbox="760 821 906 848">30 cm ou moins</p> <p data-bbox="456 877 578 905">0 cm ou plus</p> </div> <p data-bbox="293 961 431 989">Avec fil guide</p> <div data-bbox="391 989 818 1247">  <p data-bbox="643 1108 781 1136">1 m ou plus en ligne droite</p> <p data-bbox="683 1199 748 1226">Fil guide</p> </div> <p data-bbox="391 1255 626 1283">* : à plus de 30 cm d'écart</p>	<p data-bbox="954 239 1263 289"><b>REMARQUE :</b> Un seul fil guide peut être installé.</p> <p data-bbox="954 352 1425 424"><b>Schéma 1 : installation perpendiculaire</b> Raccordez la station de charge perpendiculairement au fil.</p> <p data-bbox="954 961 1425 1087">Posez le fil guide le long du côté de la station. Posez le fil périphérique et le fil guide à un intervalle de 30 cm ou plus. Posez le fil guide à au moins 1 m de l'arrière de la station de charge.</p>

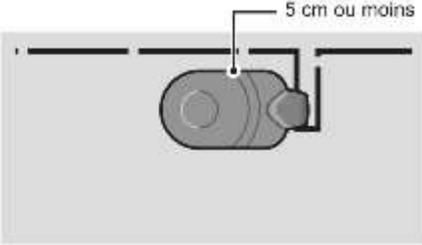
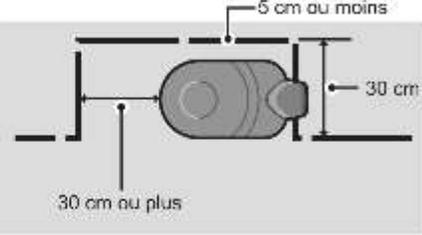
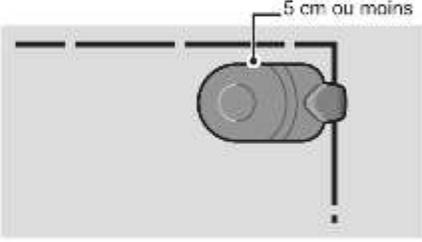
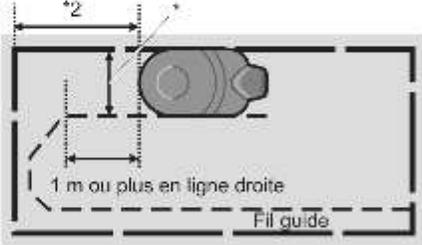
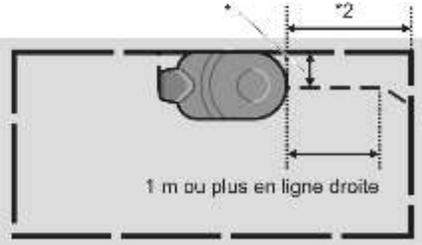
Image	Condition
<p><b>Schéma 2</b>  / <b>Schéma 3</b> </p> <p>Sans fil guide</p>   	<p><b>Schéma 2 : installation dans le sens horaire</b> Raccordez la station de charge parallèlement au fil périphérique (dans le sens horaire).</p> <p><b>Schéma 3 : installation dans le sens antihoraire</b> Raccordez la station de charge parallèlement au fil périphérique (dans le sens antihoraire).</p>
<p>Avec fil guide</p>   <p>*1 : à plus de 30 cm d'écart **2 : à plus de 2 m d'écart</p>	<p>Posez le fil guide le long des côtés gauche et droit de la station de charge. Posez le fil périphérique et le fil guide à un intervalle de 30 cm ou plus. Posez le fil guide à au moins 1 m de l'arrière de la station de charge.</p>

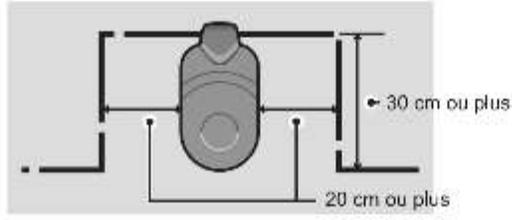
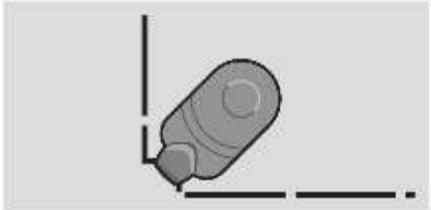
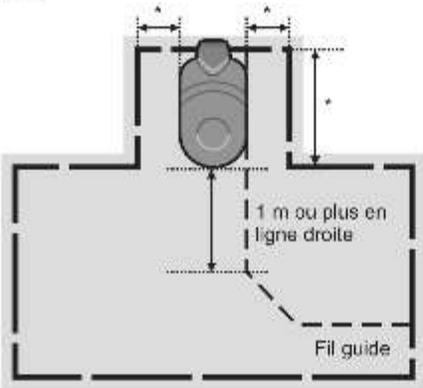
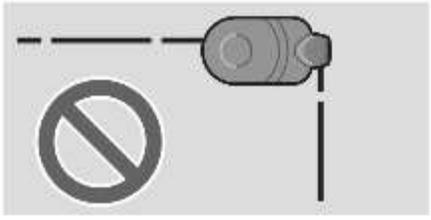
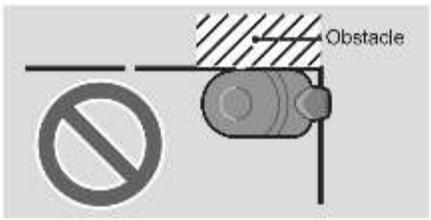
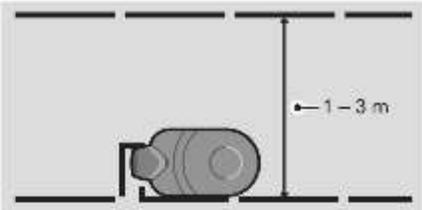
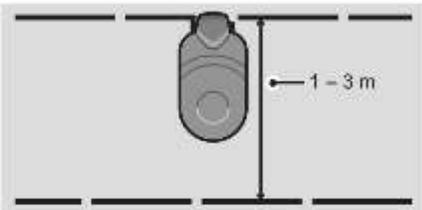
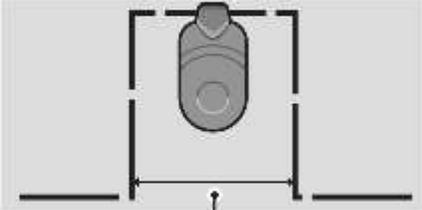
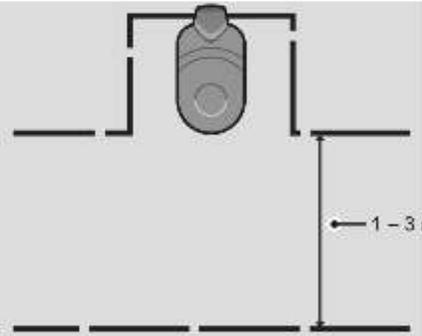
Image	Condition
<p><b>Schéma 4</b> </p> <p>Sans fil guide</p>   <p>Avec fil guide</p>  <p>* : à plus de 30 cm d'écart</p>	<p><b>Schéma 4 : installation en renforcement</b> Raccordez la station de charge dans un renforcement.</p> <p>Placez le fil périphérique à au moins 30 cm des côtés de la station de charge. Posez le fil périphérique et le fil guide à un intervalle de 30 cm ou plus. Posez le fil guide à au moins 1 m de l'arrière de la station de charge.</p>
<p><b>Exemple d'installation correcte</b></p> <p><b>Exemple 1</b></p>  <p><b>Exemple 2</b></p> 	<p><b>Exemple 1</b> Ne posez pas le fil périphérique sous la station de charge.</p> <p><b>Exemple 2</b> Ne placez pas d'obstacles à côté de la station de charge. Il ne doit pas y avoir d'obstacles à moins de 30 cm du fil.</p>

Image	Condition
<p data-bbox="256 191 787 218"><b>Exemple d'installation de passage étroit</b></p> <p data-bbox="272 247 792 270">Sélectionnez le schéma 2 ou 3 pour l'exemple suivant.</p>  <p data-bbox="272 583 743 606">Sélectionnez le schéma 4 pour l'exemple suivant.</p>   	<p data-bbox="933 247 1209 270"><b>Installation en passage étroit</b></p> <ul data-bbox="933 275 1404 342" style="list-style-type: none"> <li>• Dans un passage étroit, les fils sont séparés de moins de 3 m.</li> <li>• Ne posez pas de fils à moins de 1 m l'un de l'autre.</li> </ul> <p data-bbox="933 369 1063 392"><b>REMARQUE :</b></p> <ul data-bbox="933 396 1372 436" style="list-style-type: none"> <li>- Pour les installations en passage étroit, ne choisissez pas le sens de la boucle du mode 1.</li> </ul>

## ● Conditions de pose du fil périphérique

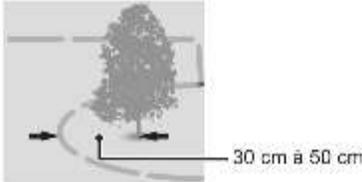
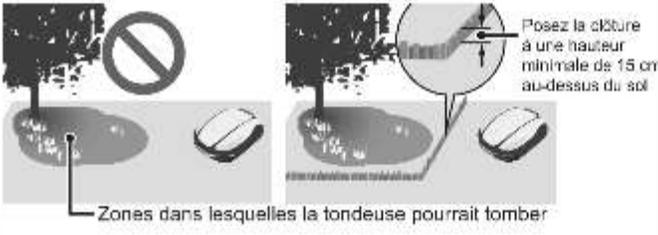
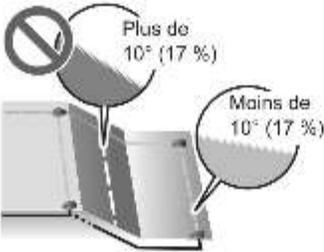
Image	Condition
 <p>Hauteur des objets sur lesquels la tondeuse risque de passer</p>	<p>Posez le fil périphérique autour des objets sur lesquels la tondeuse risque de passer (rochers, racines d'arbres, etc.) ; ces objets doivent être supprimés de la zone de tonte.</p>
 <p>Maximum 5 mm d'intervalle</p> <p>Croisé</p>	<p>Il convient que les points d'arrivée et de départ du fil périphérique d'un détournement soient séparés de moins de 5 mm (le fil périphérique ne doit toutefois pas se croiser).</p>
 <p>30 cm à 50 cm</p>	<p>Il doit y avoir un espace de 30 cm à 50 cm entre le fil périphérique et les objets de grandes dimensions, (cet espace peut être réduit jusqu'à 30 cm si vous avez donné une valeur faible à Dépassement de fil. Pour plus de détail, consultez votre revendeur).</p>
 <p>Zones dans lesquelles la tondeuse pourrait tomber</p> <p>Posez la clôture à une hauteur minimale de 15 cm au-dessus du sol</p>	<p>Posez un grillage autour des zones dans lesquelles la tondeuse pourrait tomber, telles que surfaces irrégulières, mares, piscines, allées et toute autre zone présentant des différences de hauteur.</p>
 <p>Plus de 10° (17%)</p> <p>Moins de 10° (17%)</p>	<p>L'espace à tondre doit se conformer aux conditions suivantes s'il comporte des parties en pente.</p> <p>Poser le fil périphérique à un endroit où la pente est trop raide a un impact négatif sur la tondeuse. En effet, celle-ci fonctionne en suivant le fil périphérique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tondeuse est opérationnelle jusqu'à des pentes de 24° (45 %). Il ne doit pas y avoir de pentes de plus de 24° (45 %) dans l'espace à tondre.</li> <li>• Posez le fil périphérique dans des endroits où la pente est inférieure à 10° (17 %).</li> <li>• Si l'endroit où vous posez le fil périphérique a une pente supérieure à 10° (17 %), suivez les recommandations suivantes :             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne posez pas le fil périphérique latéralement en travers d'une pente de plus de 10° (17 %).</li> <li>- Posez le fil périphérique latéralement en travers d'un espace relativement plat, avec une pente de moins de 10° (17 %), se trouvant après l'endroit où la pente est supérieure à 10° (17 %) (reportez-vous au schéma de gauche)</li> </ul> </li> </ul>

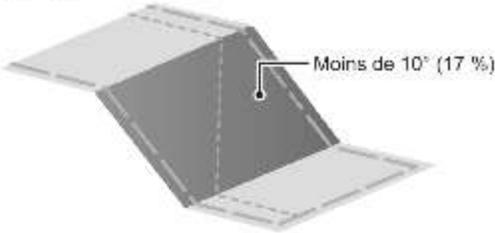
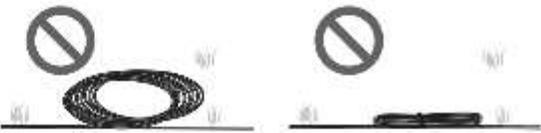
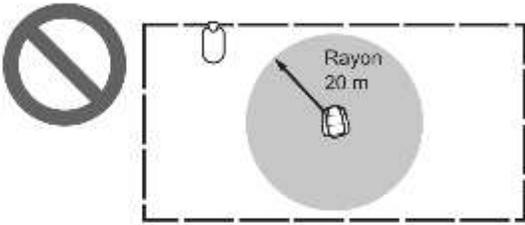
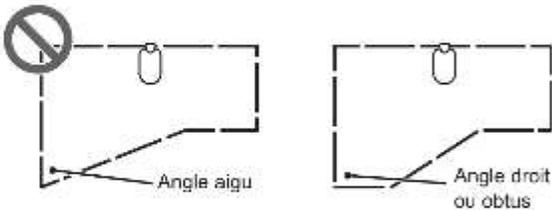
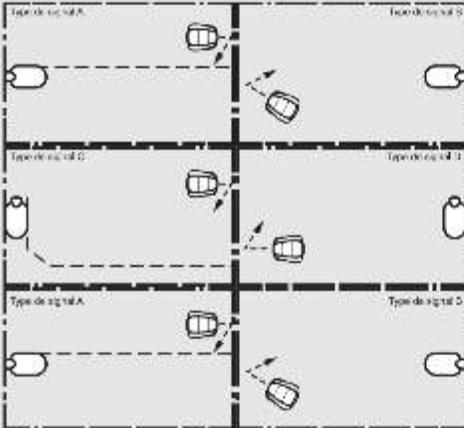
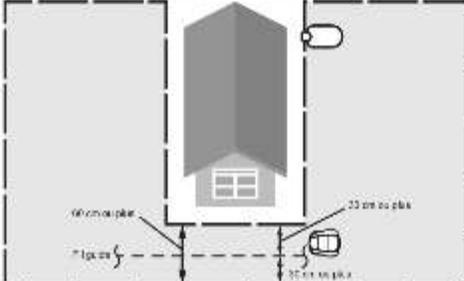
Image	Condition
<p data-bbox="293 184 756 226">Avec fil guide (HRM1500/HRM1500 Live/HRM2500/HRM2500 Live)</p> 	<p data-bbox="932 184 1403 310">Le fil guide peut être posé sur des pentes inférieures à 10° (17 %). Si le fil guide est posé sur une pente inférieure à 10° (17 %), posez-le de manière oblique par rapport à la pente.</p>
	<p data-bbox="932 541 1403 594">Posez le fil périphérique de telle sorte qu'il n'y ait pas de surplus.</p>
	<p data-bbox="932 653 1308 705">La tondeuse peut détecter le signal d'un fil périphérique dans un rayon de 20 m.</p> <p data-bbox="932 716 1390 814">Si la tondeuse pénètre dans un espace situé à l'intérieur de la zone de tonte dépourvu de fil périphérique dans un rayon de 20 m, elle ne détecte pas de signal et s'arrête.</p> <p data-bbox="932 825 1300 905">Surface maximale : 1 000 m<sup>2</sup> (HRM1000), 1 500 m<sup>2</sup> (HRM1500, HRM1500 Live), 3 000 m<sup>2</sup> (HRM2500, HRM2500 Live)</p>
	<p data-bbox="932 1016 1377 1094">La pose du fil périphérique ne doit pas comporter d'angles aigus. (les angles doivent être supérieurs à 90°).</p>

Image	Condition
<p data-bbox="289 184 841 239">Comment installer plusieurs tondeuses dans des zones adjacentes</p> 	<p data-bbox="954 201 1429 399">Vous pouvez installer plusieurs zones de travail adjacentes si vous souhaitez utiliser plusieurs tondeuses en modifiant le type de signal qui traverse chaque fil. Dans ce cas, définissez les types de signaux des zones adjacentes pour qu'ils soient différents. Dans l'écran de menu [2. Configuration du terrain] (☐ page 64), sélectionnez les 4 types de signaux (A, B, C, D).</p> <p data-bbox="954 403 1429 474">*Les types de signaux sont identiques pour tous les modèles. Modifiez le type de signal même si différents modèles sont côte à côte.</p> <p data-bbox="954 478 1429 525">En outre, chaque fil périphérique doit être séparé pour éviter que les zones de travail ne se chevauchent.</p> <p data-bbox="954 550 1084 571"><b>REMARQUE :</b></p> <ul data-bbox="954 575 1429 680" style="list-style-type: none"> <li>- Réglez les paramètres « Largeur de passage » (☐ page 53) et « Dépassement de fil » (☐ page 57) de manière appropriée pour éviter que les tondeuses n'entrent en collision.</li> </ul>
	<p data-bbox="954 756 1429 806">Si aucun fil guide n'est utilisé, le passage étroit (distance entre les fils) doit être supérieur à 1 m.</p> <p data-bbox="954 831 1429 957">Lors de la pose du fil périphérique et des fils guides ensemble, assurez-vous qu'il y a un espace d'au moins 60 cm entre chaque fil périphérique et d'au moins 30 cm entre les fils périphériques et les fils guides.</p>

## ● Installation du fil périphérique et raccordement à la station de charge

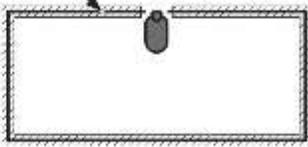
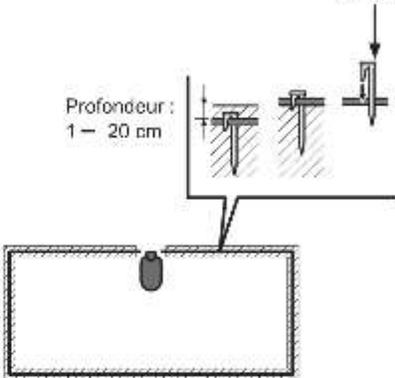
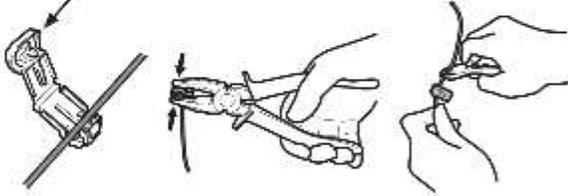
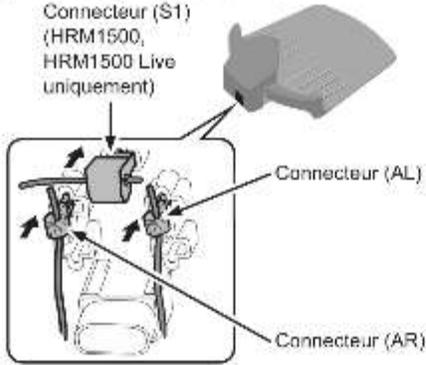
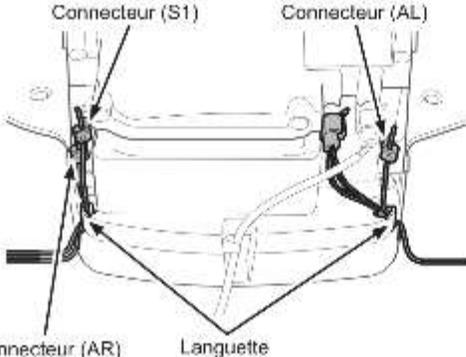
Image	Fonctionnement
<p data-bbox="427 247 565 268">Fil périphérique</p> 	<p data-bbox="932 247 1398 296">Posez le fil périphérique selon le « SCHÉMA DE LA SURFACE À TONDRE » (à page 126).</p> <ul data-bbox="932 321 1409 468" style="list-style-type: none"> <li>• Laissez suffisamment de fil pour pouvoir effectuer de petits ajustements, il est possible de réaliser une double boucle,</li> <li>• Ne fixez pas le fil avant d'avoir terminé la pose.</li> <li>• Posez le fil périphérique de telle sorte qu'il n'y ait pas de surplus.</li> </ul>
<p data-bbox="748 499 829 520">Cavalier</p> <p data-bbox="480 615 594 663">Profondeur : 1 – 20 cm</p> 	<p data-bbox="932 678 1414 726">Fixez le fil périphérique au moyen de cavaliers à la profondeur spécifiée comme illustré.</p>
<p data-bbox="345 968 451 989">Connecteur</p> 	<p data-bbox="932 1010 1349 1058">Fixez un connecteur aux deux extrémités du fil périphérique.</p> <ol data-bbox="932 1062 1409 1178" style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le fil périphérique dans l'accroche du connecteur.</li> <li>2. Fermez le connecteur en pressant avec une pince.</li> <li>3. Coupez le fil qui dépasse de chaque connecteur en conservant 1 à 2 cm de fil.</li> </ol>

Image	Fonctionnement
<p data-bbox="289 184 669 212">HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live</p> <p data-bbox="425 218 578 317">Connecteur (S1) (HRM1500, HRM1500 Live uniquement)</p>  <p data-bbox="289 611 553 638">HRM2500, HRM2500 Live</p> 	<p data-bbox="954 317 1425 365">Ne croisez pas le fil périphérique pour le raccorder à la station de charge.</p> <p data-bbox="954 369 1425 441">Fixez chaque fil au connecteur de la station conformément aux instructions figurant sur l'étiquette apposée sur la station.</p> <p data-bbox="954 445 1252 468">Fil périphérique, côté gauche : AL</p> <p data-bbox="954 472 1230 495">Fil périphérique, côté droit : AR</p> <p data-bbox="954 499 1101 522">Fil guide 1 : S1 ^</p> <p data-bbox="954 527 1312 569">(*HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live uniquement)</p> <ol data-bbox="954 594 1398 768" style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez le capot du connecteur/de la station (☞ page 84).</li> <li>2. Faites passer le fil périphérique et le fil guide dans les languettes comme indiqué (HRM2500, HRM2500 Live uniquement).</li> <li>3. Insérez les connecteurs dans les bornes.</li> <li>4. Posez le capot de la station de charge.</li> </ol> <p data-bbox="954 793 1084 816"><b>REMARQUE :</b></p> <p data-bbox="954 821 1430 892">- Pour raccorder l'adaptateur secteur à la station de charge, consultez les informations correspondantes (☞ page 84).</p>

## Configuration de la tondeuse

\*Si votre tondeuse est de type HRM1000, utilisez Mii-Monitor sur votre smartphone ou tablette. Reportez-vous à la section « 5 Préparation Mii-Monitor » (à page 79).

Lors de la première mise en service de la tondeuse, la configuration initiale apparaît.

Grâce à la configuration initiale, vous pouvez paramétrer la langue, la date et l'heure et créer votre code d'identification (PIN). Après la configuration initiale, vous pouvez configurer les paramètres de tonte de votre tondeuse à l'aide de l'assistant de configuration.

Lancez l'assistant de configuration sur l'écran ou dans l'application Mii-monitor sur smartphone ou tablette.

### REMARQUE :

– Si votre revendeur a déjà exécuté l'assistant de configuration, l'écran de l'assistant de configuration ne s'affiche pas.

## Mise sous tension de la tondeuse

Une fois la batterie chargée, appuyez sur le bouton  (Marche) (HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live) ou  (Marche/arrêt) (HRM1000) pour allumer la tondeuse.

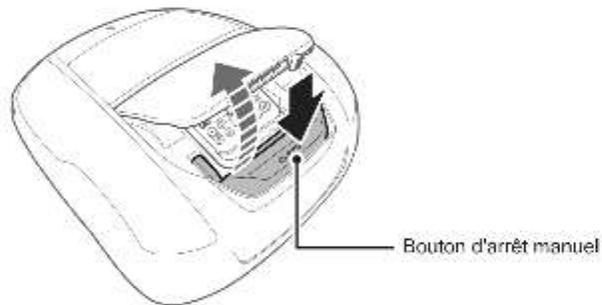
Le bouton  se trouve sur le tableau de commande à l'arrière de la tondeuse.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne glissez pas votre doigt sous le capot fermé tableau de commande.

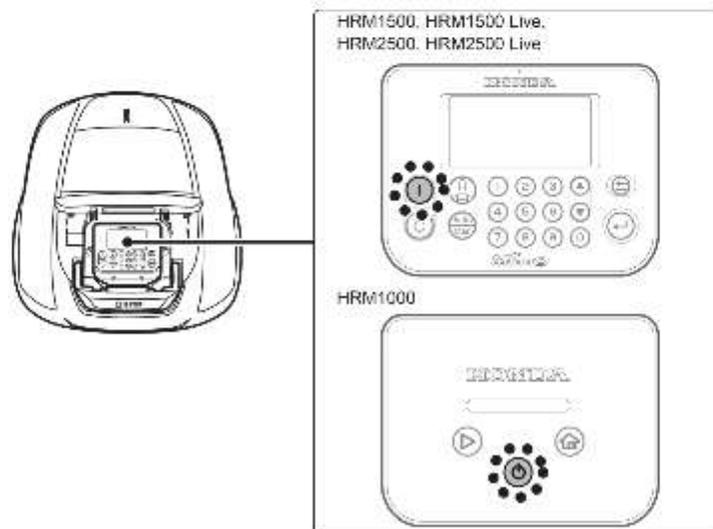
1

Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.  
Le capot du tableau de commande s'ouvre.



2

Appuyez sur le bouton  du tableau de commande.



### HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live

La tondeuse est mise sous tension et le tableau de commande affiche l'écran de configuration initiale.

### HRM1000

La tondeuse est mise sous tension et le voyant clignote en blanc.

## ■ Configuration initiale

Vous pouvez exécuter l'assistant de configuration aussi bien sur le tableau de commande de la tondeuse que dans Mii-monitor. Si vous n'avez pas encore installé Mii-monitor, consultez la section « 5 Préparation Mii-monitor » (page 79).

Lors de la première mise sous tension de la tondeuse, la configuration initiale s'affiche pour définir la langue d'affichage, la date et l'heure internes, et créer votre PIN (numéro d'identification personnel).

La configuration initiale est effectuée sur le tableau de commande. Après la configuration initiale, vous pouvez modifier les paramètres dans Mii-monitor.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Veuillez à appuyer sur le bouton d'arrêt manuel avant d'appliquer la procédure suivante.

1

Sélectionnez la langue souhaitée, puis appuyez sur la touche .

Configuration initiale

Langue

1.English  
2.Deutsch  
3.Français  
4.Italiano  
5.Nederlands  
6.Svenska

2

Saisissez la date au format {Jour}/{Mois}/{Année}, ainsi que l'heure au format 24 heures, puis sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .

Configuration initiale

Saisir date et heure

JJ/MM/20AA

: (24h)

OK

3

Saisissez un code PIN à l'aide du pavé numérique, sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .

Le message « Choix de configuration » s'affiche.

Vous pouvez sélectionner la méthode de configuration.

[1.Assistant configuration] ... Configuration pas à pas (page 31)

[2.Configuration avancée] ... Configurer les options de tonte/le mode silencieux uniquement (page 41)

[3. Redémarrer configuration] ... Refaire la configuration initiale

Configuration initiale

Créer code PIN

■ - - -

OK

### REMARQUE :

- Saisissez votre code PIN dans l'espace prévu. Consultez la « FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR » (page 128).

Choix de configuration

1. Assistant configuration  
2. Configuration avancée  
3. Redémarrer configuration

Terminé

La configuration initiale est terminée. Utilisez l'assistant de configuration pour configurer les paramètres de tonte de la tondeuse.

## ■ Paramétrage à l'aide de l'assistant de configuration

Cette section explique la procédure de l'assistant de configuration sur le tableau de commande de la tondeuse. L'assistant de configuration vous aide, de la façon suivante, dans le paramétrage de la tondeuse :

Nom du menu	Utilisation	Configuration et test des paramètres
[1. Configuration du terrain]	Définition des paramètres relatifs à la configuration du fil périphérique. Ces valeurs de paramètres proviennent des autres paramètres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type de signal</li> <li>- Quantité du fil guide</li> <li>- Sens du déplacement de la tondeuse vers la station de charge</li> <li>- Longueur du fil périphérique</li> <li>- Dimensions du terrain</li> </ul>
[2. Points de départ]	Paramétrage des points de départ de tonte de façon à ce que la tondeuse commence à tondre à partir d'autres endroits que la station de charge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sens de déplacement depuis les points de départ</li> <li>- Distance des points de départ par rapport à la station de charge</li> <li>- Ratio de tonte dans chaque zone</li> </ul>
[3. Tester points de départ]	Test des points de départ configurés dans le menu [2. Points de départ].	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Test du paramètre de chaque point de départ</li> </ul>
[4. Programmeur]	Configuration du programmeur pour faire fonctionner la tondeuse selon le programme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jour de travail et temps de travail</li> <li>- Temps de travail saisonnier</li> </ul>

### REMARQUE :

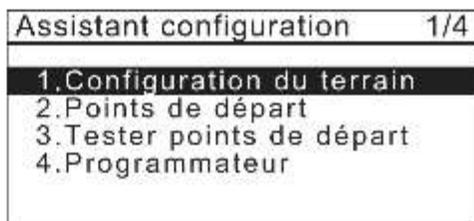
- Avant de lancer l'assistant de configuration, confirmez l'achèvement de l'installation de la station de charge et de la pose du fil périphérique avec votre revendeur.
- Avant de lancer l'assistant de configuration, remplissez la FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR à la fin du manuel.
- Si la FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR qui se trouve à la fin du manuel d'utilisation a déjà été renseignée par votre revendeur, consultez-la pour définir les paramètres à l'aide de l'assistant de configuration.
- Après la définition des paramètres à l'aide de l'assistant de configuration, vous pouvez modifier les valeurs des paramètres dans PARAMÈTRES DU MENU. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « 4. PARAMÈTRES DU MENU » (p page 44).
- Vous pouvez également modifier les paramètres dans Mii-monitor.

# 1. Paramétrer la configuration du terrain

Ce paramètre permet de définir des informations sur la configuration de votre terrain pour y utiliser la tondeuse.

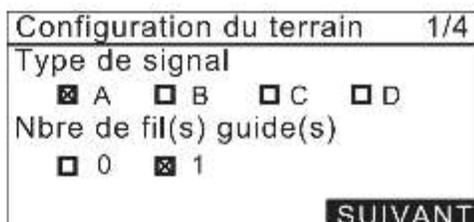
1-1

[1. Configuration du terrain] est sélectionné. Appuyez sur le bouton  pour configurer la configuration du terrain. L'écran de configuration du terrain s'affiche.



1-2

Sélectionnez le type de signal et le numéro du fil guide (sauf pour HRM1000), puis appuyez sur le bouton . Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton . [Placer la tondeuse sur sa station] s'affiche.



1-3

Placez la tondeuse sur la station de charge. [Veuillez patienter...] s'affiche, suivi de [Terminé]. Si la tondeuse est placée sur la station de charge, retirez-la et placez-la à nouveau sur la sur sa station.

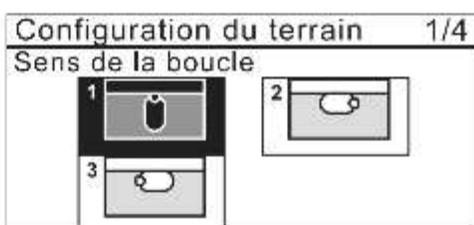
1-4

[SUIVANT] est sélectionné ; appuyez sur le bouton . L'écran de sélection [Sens de la boucle] s'affiche.

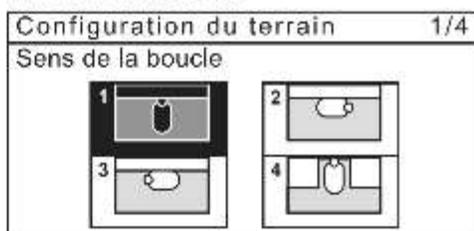
1-5

Sélectionnez un schéma d'installation pour la station de charge, puis appuyez sur le bouton . Reportez-vous à la page 16 pour confirmer le schéma correspondant à votre installation.

HRM1500, HRM1500 Live



HRM2500, HRM2500 Live

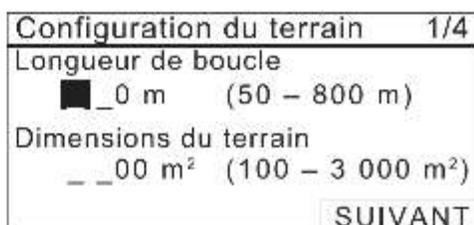


1-6

Saisissez la longueur du fil périphérique et les dimensions du terrain : [SUIVANT] est sélectionné. Appuyez sur le bouton .

### REMARQUE :

- Pour plus de détails concernant la longueur du fil périphérique et les dimensions du terrain, consultez votre revendeur.
- Saisissez la longueur exacte du fil périphérique, car les valeurs définies automatiquement sont associées à la longueur du fil périphérique.



1-7

Après avoir saisi une valeur, appuyez sur le bouton  [SUIVANT] est sélectionné. Appuyez à nouveau sur . Le paramétrage de la configuration du terrain est terminé. L'écran initial de l'assistant de configuration s'affiche et l'option [2.Configuration du terrain] est cochée.

## 2. Définition des points de départ

Ce paramètre permet de définir le point de départ de la tonte.

Si vous définissez les points de départ et les combinez avec les configurations du programmeur, vous tondrez efficacement votre jardin.

- 2-1** Sélectionnez [2.Points de départ] et appuyez sur le bouton  pour configurer les points de départ. L'écran Points de départ s'affiche.

- 2-2** Sélectionnez [Oui] ou [Non] à la question sur l'ajout de points de départ, puis appuyez sur le bouton . Si vous sélectionnez [Oui], allez à l'étape 2-3. Si vous sélectionnez [Non], aucun point de départ n'est ajouté et l'écran initial de l'assistant de configuration s'affiche.

### REMARQUE :

- Lorsque vous sélectionnez [Non], [2. Points départ] et [3. Tester points de départ] sont cochés sur la première page de l'assistant de configuration.
- Si vous sélectionnez [Non], la tondeuse commence toujours à tondre depuis la station de charge.

- 2-3** Sélectionnez un point et appuyez sur le bouton . L'écran de réglage du point à définir s'affiche.

- 2-4** Sélectionnez S1 (Fil guide 1),  (sens horaire) ou  (sens antihoraire), saisissez les valeurs de la distance entre la station de charge et le point de départ de la tonte, et saisissez un ratio en pourcentage de tonte. Répétez l'opération ci-dessus pour les points de départ que vous souhaitez configurer. Allouez à chaque point de départ afin que le taux d'utilisation total soit de 100 %.

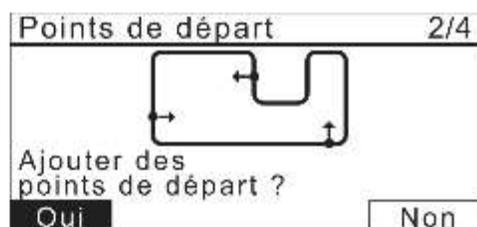
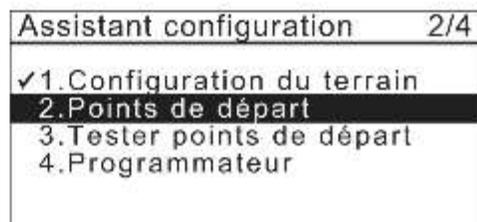
### REMARQUE :

- Vous pouvez définir les points de départ suivants pour chaque modèle :  
HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live : 3 points de départ  
HRM2500, HRM2500 Live : 5 points de départ
- Saisissez le pourcentage d'utilisation de chaque point de départ en fonction de la fréquence souhaitée de départ de ce point après la recharge de la batterie.
- Le point de départ ne définit pas une zone de tonte spécifique. Il garantit que la tondeuse accède à des zones difficiles d'accès de votre jardin.

- 2-5** Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton . La configuration des points de départ de la tonte est terminée. La première page de l'assistant de configuration s'affiche et l'option [2.Points de départ] est cochée.

### REMARQUE :

- Vous pouvez à nouveau modifier les paramètres à l'aide de l'assistant de configuration.



Points de départ 2/4			
Point	S1 /  / 	(0 - 700 m)	
1	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m	100 %
2	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m	0 %

**ASTUCES** Comment lire l'écran ci-dessus  
Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Points de départ » (page 55).

Points de départ			
Point	S1 /  / 	(0 - 700 m)	
1	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m	100 %
2	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	0 m	0 %

Fil guide 1/Sens horaire/Sens antihoraire

Distance jusqu'au point de départ

Pourcentage pour sélectionner chaque point de départ

### 3. Test des points de départ

Ce test permet de vérifier les points de départ que vous avez ajoutés dans [2.Points de départ].

#### REMARQUE :

- Effectuez chaque test avec la tondeuse positionnée sur sa station de charge.

**3-1** Sélectionnez [3. Tester points de départ] et appuyez sur le bouton  pour vérifier les points de départ.

Assistant configuration		3/4
✓1.	Configuration du terrain	
✓2.	Points de départ	
3.	Tester points de départ	
4.	Programmeur	

**3-2** Sélectionnez un nombre de points de départ et appuyez sur le bouton .  
Les informations du point de départ sélectionné s'affichent. Si vous n'effectuez pas de test, sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .  
Passez à l'étape 4-1.

Tester points de départ		3/4
Point	S1 /  / 	
1	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	50 m
2	<input type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	50 m
3	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	m
4	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	m
5	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	m
0	Station	
		SUIVANT

**3-3** Confirmez les informations de paramétrage pour les points de départ sélectionnés.

#### REMARQUE :

- La largeur de passage correspond à la distance entre la tondeuse et le fil périphérique ou le fil guide lorsqu'elle le suit. Par exemple, la ligne 0 est de 10 cm et la ligne 5 de 50 cm. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Tableau d'exemple des largeurs de passage du fil périphérique » (page 53).

Tester points de départ		3/4
Point 1		
Emplacement	SH	0 m
Largeur de passage		10
Fermer le capot pour démarrer		

**3-4** Fermez le capot du tableau de commande.  
La tondeuse se déplace vers le point de départ sélectionné. Une fois le test terminé correctement, la tondeuse roule lentement et la tondeuse émet un bip.



**3-5** Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.  
Le capot du tableau de commande s'ouvre.



3-6

Sélectionnez [Oui] ou [Non] en réponse à la question concernant le résultat du test puis appuyez sur le bouton .

Si vous sélectionnez [Oui], l'écran Points de départ s'affiche de manière que vous puissiez configurer les points de départ. Si vous sélectionnez [Non], allez à l'étape 3-7.

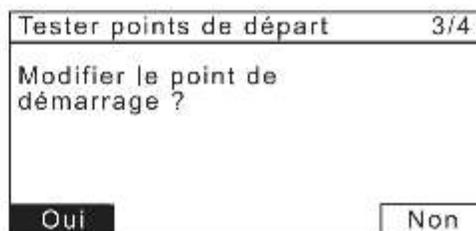
**REMARQUE :**

- Pour plus de détails sur la configuration des points de départ, consultez l'étape 2-3 de la section « 2. Définition des points de départ » (page 34).

3-7

Test de retour de la tondeuse à la station de charge. Sélectionnez [0 Station].

L'écran [Tester retour station] s'affiche.



3-8

Fermez le capot du tableau de commande.

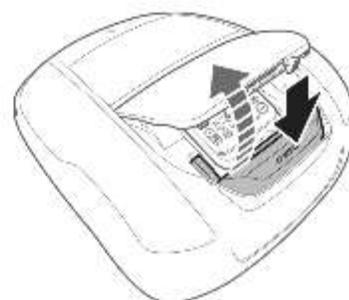
La tondeuse commence à retourner à la station de charge.



3-9

Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.

Le capot du tableau de commande s'ouvre. Le message « Test terminé » s'affiche.



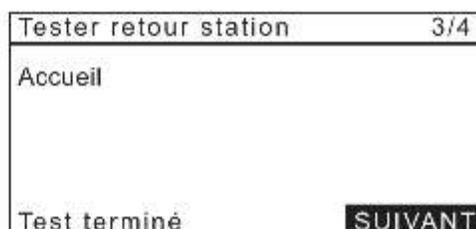
3-10

Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .

La configuration du test des points de départ est terminée. La première page de l'assistant de configuration s'affiche et l'option [3. Tester points de départ] est cochée.

3-11

Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .



## 4. Configuration du programmateur

Ce paramètre permet de définir le jour et le moment de la journée pendant lesquels la tondeuse fonctionne en mode auto.

4-1

Sélectionnez [4.Programmateur] et appuyez sur le bouton  pour configurer le jour et l'heure de travail.

Assistant configuration	4/4
✓1.Configuration du terrain	
✓2.Points de départ	
✓3.Tester points de départ	
<b>4.Programmateur</b>	

4-2

Sélectionnez [1. Programmateur auto.] ou [2. Programmation manuelle] et appuyez sur le bouton .

Nom du menu	Description
[1. Programmateur auto.]	Calcul automatique des jours de la semaine requis fonction de la longueur de fil périphérique et des dimensions du terrain.
[2. Programmation manuelle]	Définition manuelle du jour et des heures de fonctionnement de la tondeuse. Vous pouvez configurer les paramètres adaptés à votre jardin.

Programmateur	4/4
Recommandé	10 h/sem
<b>1 Programmateur auto</b>	
2.Programmation manuelle	

Si vous sélectionnez [1.Programmateur auto.], allez à l'étape 4-3.

Si vous sélectionnez [2.Programmation manuelle], allez à l'étape 4-5.

### REMARQUE :

- Si vous ne connaissez pas les détails de la configuration du programmateur, sélectionnez [1.Programmateur auto.], ou consultez votre revendeur.
- Pour plus de détails sur la configuration du programmateur, reportez-vous à la section « 4. PARAMÈTRES DU MENU » (page 44).
- En fonction des résultats de tonte avec des paramètres configurés automatiquement par le système, il peut être nécessaire d'ajuster les valeurs de fonctionnement de la tondeuse. Si vous ne connaissez pas les détails des paramètres, consultez votre revendeur.

4-3

Sélectionnez l'heure de fonctionnement automatique préférée de la tondeuse. Après avoir fait votre choix, sélectionnez [SUIVANT], puis appuyez sur le bouton .

[Jour] : la tondeuse fonctionne essentiellement le matin ou l'après-midi.  
[Nuit] : la tondeuse fonctionne essentiellement la nuit.

Programmateur	4/4
Plage de tonte	
<input checked="" type="checkbox"/> Jour	
<input type="checkbox"/> Nuit	
	<b>SUIVANT</b>

4-4

Confirmez les jours qui sont sélectionnés automatiquement en fonction de la longueur du fil périphérique et des dimensions du terrain. Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton pour accéder à l'écran de paramétrage du programmeur.

**REMARQUE :**

- Vous pouvez sélectionner d'autres jours de travail pour la tondeuse.

4-5

Si vous sélectionnez [1.Programmateur auto.] à l'étape 4-2, confirmez les jours qui sont sélectionnés automatiquement en fonction de la longueur du fil périphérique et des dimensions du terrain. Si vous ne modifiez pas le réglage, sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .

Passez à l'étape 4-11.

Si vous souhaitez modifier le temps de travail, sélectionnez le jour et appuyez sur le bouton pour modifier le temps de travail de la tondeuse.

Si vous ne souhaitez pas modifier le temps de travail, sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .

Passez à l'étape 4-7.

Si vous sélectionnez [2.Programmation manuelle] à l'étape 4-2, sélectionnez le jour et appuyez sur le bouton pour modifier le temps de travail de la tondeuse.

4-6

Saisissez une heure de début et une heure de fin au format 24 heures pour [1]. Si vous souhaitez diviser la journée en deux temps de travail, saisissez aussi une heure de début et une heure de fin au format 24 heures pour [2].

**REMARQUE :**

- Si vous sélectionnez [Copier vers...] et appuyez sur le bouton , vous pouvez copier les paramètres vers les autres jours. Pour plus de détails concernant cette opération, reportez-vous à la section « 4 PARAMÈTRES DU MENU » (page 44).

4-7

Pour réinitialiser le jour de travail, appuyez sur le bouton . Revenez à l'étape 4-4.

4-8

Sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .

4-9

Si vous le souhaitez, sélectionnez les points de départ à utiliser chaque jour en appuyant sur le bouton pour sélectionner le jour.

**REMARQUE :**

- Les cases à cocher que vous avez configurées dans [2.Points de départ] s'affichent ;
  - Quand vous avez fini, sélectionnez [SUIVANT], puis appuyez sur le bouton .
- Passez à l'étape 4-11.

Programmeur		4/4
Nombre de jours mini. 7		
<input type="checkbox"/> Tous	<input checked="" type="checkbox"/> LUN	<input checked="" type="checkbox"/> MAR
<input checked="" type="checkbox"/> MER	<input checked="" type="checkbox"/> JEU	<input checked="" type="checkbox"/> VEN
<input checked="" type="checkbox"/> SAM	<input checked="" type="checkbox"/> DIM	SUIVANT

OK	0	6	12	18	24
LUN			■	■	
MAR			■	■	
MER			■	■	
JEU			■	■	
VEN			■	■	
SAM			■	■	
DIM			■	■	

Programmeur		4/4
Lundi		
1	De 9:00	à 12:00
2	De 14:00	à 18:00
Copier vers...		

OK	Programmeur1	Programmeur2
LUN	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2	
MAR	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2
MER	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2	
JEU	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2
VEN	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2	
SAM	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2
DIM	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2

Points de départ	
Lundi	
1	1 2 3 4 5 <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
2	1 2 3 4 5
SUIVANT	

**4-10** Sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .

**4-11** Confirmez les heures programmées et recommandées par semaine. Sélectionnez [SUIVANT] ou [Non], puis appuyez sur le bouton .

Si vous sélectionnez [SUIVANT], allez à l'étape 4-12.  
Si vous sélectionnez [Non], allez à l'étape 4-5.

**REMARQUE :**

- Si la durée définie est inférieure à la durée du champ [Recommandé], la valeur pour Programmé : clignote.

Programmeur	4/4
Programmé	10 h/sem
Recommandé	10 h/sem
Non	<b>SUIVANT</b>

**4-12** Sélectionnez [1. Programmation régionale] ou [2. Désactiver] et appuyez sur le bouton .

**REMARQUE :**

- La rapidité de la croissance du gazon dépend de la saison et de la météo. Cette fonction vous permet de régler le ratio du programmeur à mesure que les saisons et les conditions météo changent.

Programmeur	4/4
Programmeur saisonnier	
<b>1. Programmation régionale</b>	
2. Désactiver	

Nom du menu	Description
[1. Programmation régionale]	Sélectionnez votre région et paramétrez le ratio du temps de tonte pour chaque mois.
[2. Désactiver]	Ne réglez pas de programmeur saisonnier. La tondeuse tond à 100 % du programmeur que vous avez défini.

Si vous sélectionnez [1. Programmation régionale], allez à l'étape 4-13.

Si vous sélectionnez [2. Désactiver], allez à l'étape 4-15.

**REMARQUE :**

- La tondeuse peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes, même lorsque le programmeur saisonnier est paramétré.
  - Les lames sont usées.
  - La terre et l'herbe coupée se sont accumulées dans les pièces mobiles telles que le disque porte lames.
  - Le programmeur n'a pas été réglé sur une durée suffisante pour tondre tout le gazon.
  - Il y a des obstacles tels que des branches et des cailloux sur le gazon.

**4-13** Sélectionnez votre région, puis appuyez sur le bouton .

Programmeur saisonnier	
Sélectionner votre région.	
<b>1 Nord</b>	
2. Centre Nord	
3. Centre Sud	
4. Sud	

#### 4-14 Confirmez le ratio de chaque mois et sélectionnez [SUIVANT].

##### REMARQUE :

- Vous pouvez modifier les valeurs de travail de la tondeuse.
- En fonction des résultats de tonte avec des paramètres configurés automatiquement par le système, il peut être nécessaire d'ajuster les valeurs de fonctionnement de la tondeuse. Si vous ne connaissez pas les détails des paramètres, consultez votre revendeur.

Programmateur saisonnier			
JANV	0 0 0 %	JUIL	1 0 0 %
FEVR	0 0 0 %	AOUT	1 0 0 %
MARS	0 4 0 %	SEPT	0 8 0 %
AVR	0 6 0 %	OCT	0 4 0 %
MAI	0 8 0 %	NOV	0 0 0 %
JUIN	1 0 0 %	DEC	0 0 0 %

SUIVANT

#### 4-15 Appuyez sur le bouton .

La première page de l'assistant de configuration s'affiche et l'option [4. Programmateur] est cochée.

Assistant configuration		4/4
<input checked="" type="checkbox"/>	1. Configuration du terrain	
<input checked="" type="checkbox"/>	2. Points de départ	
<input checked="" type="checkbox"/>	3. Tester points de départ	
<input checked="" type="checkbox"/>	4. Programmateur	

Terminé

#### 4-16 Sélectionnez [Terminé] et appuyez sur le bouton .

La première page de l'assistant de configuration s'affiche et l'option [4. Programmateur] est cochée. L'écran Configuration initiale terminée s'affiche.

##### REMARQUE :

- Si vous souhaitez modifier les paramètres de ce menu, sélectionnez-le à nouveau. Vous pouvez définir les paramètres à l'aide de l'assistant de configuration.

Assistant configuration		4/4
<input checked="" type="checkbox"/>	1. Configuration du terrain	
<input checked="" type="checkbox"/>	2. Points de départ	
<input checked="" type="checkbox"/>	3. Tester points de départ	
<input checked="" type="checkbox"/>	4. Programmateur	

Terminé

#### 4-17 Si vous n'avez pas besoin de la configuration avancée, sélectionnez [Terminé] et appuyez sur le bouton .

La configuration initiale est terminée et l'écran d'accueil s'affiche.

Choix de configuration	
<input checked="" type="checkbox"/>	1. Assistant configuration
<input type="checkbox"/>	2. Configuration avancée
<input type="checkbox"/>	3. Redémarrer configuration

Terminé

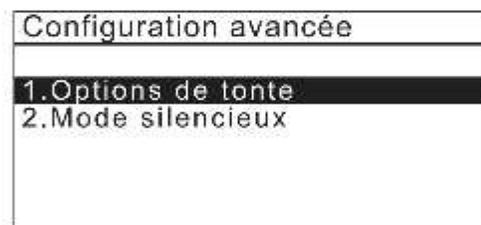
## ■ Paramétrage de la configuration avancée

La configuration avancée permet le paramétrage de la tondeuse comme suit :

Nom du menu	Réglages
[1. Options de tonte] <b>REMARQUE :</b> - Le réglage détaillé permet de réduire les feuilles non coupées et de couper avec efficacité.	- Schéma de tonte - Dépassement de fil - Tonte bordure - Tonte en spirale
[2. Mode silencieux] <b>REMARQUE :</b> - Il est possible de régler la vitesse de fonctionnement et de coupe. Ceci est utile si vous souhaitez réduire le bruit de fonctionnement de la machine, par exemple tard la nuit.	- Vitesse moteur de coupe - Vitesse moteurs de roues - Programmeur

### 1. Options de tonte

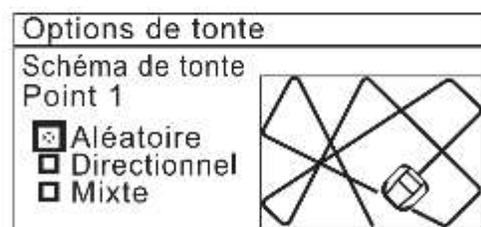
- 1-1** Sélectionnez [1. Options de tonte] ou [2. Mode silencieux].  
 Si vous sélectionnez [Options de tonte], allez à l'étape 1-2.  
 Si vous sélectionnez [Mode silencieux], allez à l'étape 2-1.



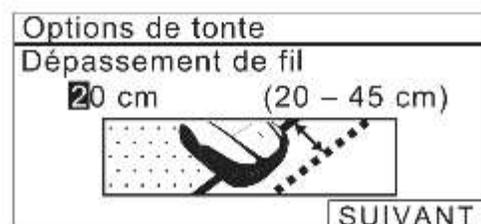
- 1-2** Sélectionnez un point de départ, puis appuyez sur le bouton .  
 Si vous sélectionnez [SUIVANT], allez à l'étape 1-4.



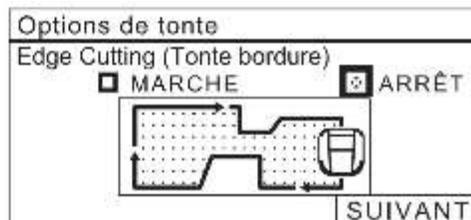
- 1-3** Vous pouvez sélectionner [Aléatoire], [Directionnel] ou [Mixte] pour configurer le schéma de tonte.  
 Si vous sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton , vous revenez à l'écran de l'étape 1-2.



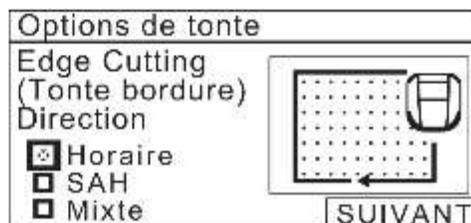
- 1-4** Saisissez une valeur comprise entre 20 et 45 (cm).  
 Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .



- 1-5** Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt], puis appuyez sur le bouton .  
Si vous sélectionnez [Marche], allez à l'étape 1-6.  
Si vous sélectionnez [Arrêt], allez à l'étape 1-8.



- 1-6** Sélectionnez [SH], [SAH] ou [Mixte] pour définir le sens de tonte des bordures.  
Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .



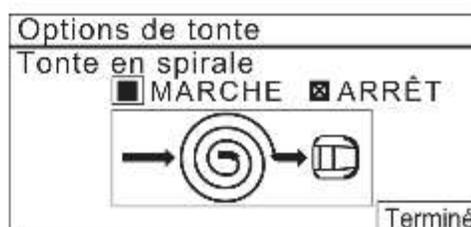
- 1-7** Sélectionnez le jour de la semaine pour lequel vous souhaitez que la tondeuse exécute la fonction Tonte bordure, puis appuyez sur le bouton .  
Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .  
Vous pouvez sélectionner jusqu'à deux jours de fonctionnement par semaine.



- 1-8** Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt], puis appuyez sur le bouton .  
Si vous sélectionnez [Terminé] et appuyez sur le bouton , vous revenez à l'écran de l'étape 1-1.

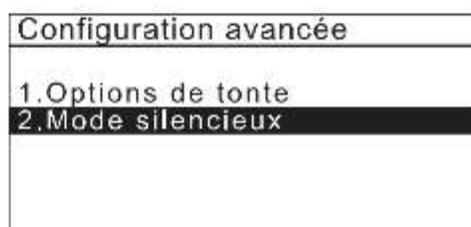
**REMARQUE :**

- Pour plus de détails sur la fonction Tonte en spirale, reportez-vous à la section « Tonte en spirale » (page 60).



## 2. Mode silencieux

- 2-1** Sélectionnez [2.Mode silencieux] et appuyez sur le bouton .



- 2-2** [Vitesse moteur de coupe] : Sélectionnez [Min] ou [Normal] pour la vitesse moteur de coupe de la tondeuse en appuyant sur les boutons  .  
Appuyez sur le bouton .



- 2-3** [Vitesse moteurs de roues] : Configurez la vitesse des moteurs de roues pour laquelle vous souhaitez faire travailler la tondeuse à l'aide des boutons  .  
Appuyez sur le bouton .

2-4

[Programmeur] : Saisissez une heure de début et une heure de fin au format 24 heures à l'aide du pavé numérique.  
Appuyez sur le bouton .

2-5

Appuyez sur le bouton .  
Si vous sélectionnez [Terminé] et appuyez sur le bouton , vous revenez à l'écran d'accueil.

### Choix de configuration

1. Assistant configuration
2. Configuration avancée
3. Redémarrer configuration

**Terminé**

## 4 PARAMÈTRES DU MENU

Les menus du tableau de commande servent à définir le fonctionnement de la tondeuse robot. Les paramètres du menu sont aussi accessibles dans Mii-monitor. Vous pouvez utiliser Mii-monitor pour enregistrer les paramètres. Vous pouvez aussi restaurer les paramètres enregistrés.

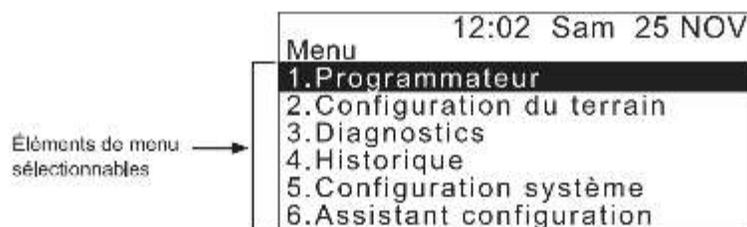
### Aperçu des menus

#### REMARQUE :

- Nous vous recommandons de demander à votre revendeur de modifier ces paramètres pendant l'installation.

#### ● Écran de menu

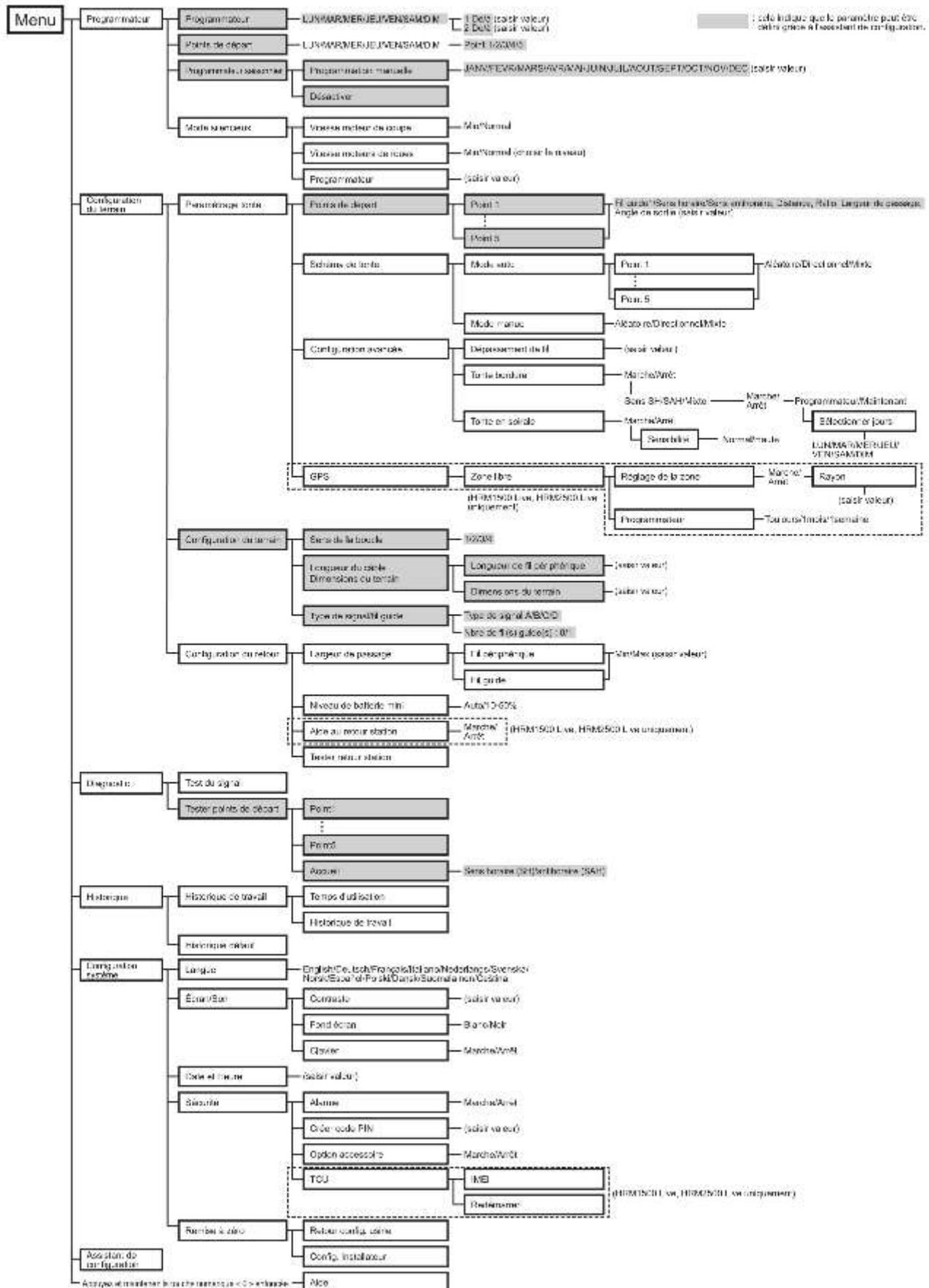
En sélectionnant [Menu] dans l'écran d'accueil et en appuyant sur le bouton , l'écran Menu s'affiche comme suit :



Le menu comprend plusieurs niveaux de sous-menus. Les niveaux supérieurs sont les suivants :

Nom du menu	Utilisation	Consultez cette page pour plus d'informations
[1.Programmeur]	Définition des jours et du temps de travail, et sélection des points de départ.	(☞ page 46)
[2.Configuration du terrain]	Configuration du fonctionnement de la tondeuse.	(☞ page 52)
[3.Diagnostic]	Diagnostic de la tondeuse.	(☞ page 68)
[4.Historique]	Pour afficher l'historique du fonctionnement et des défauts.	(☞ page 71)
[5.Configuration système]	Configuration des paramètres relatifs au système.	(☞ page 74)
[6.Assistant configuration]	Configuration du paramètre à l'aide de l'assistant configuration en suivant les étapes des écrans.	(☞ page 31)

## ● Schéma de menu complet



## Configuration du programmeur

Vous pouvez définir le jour et l'heure de fonctionnement de la tondeuse. Vous pouvez également spécifier un point de zone particulier pour chaque temps de travail.

### Programmeur

Vous pouvez sélectionner le jour et l'heure à laquelle vous souhaitez que la tondeuse fonctionne.



 **Écran d'accueil** → **[1.Programmeur]** → **[1.Programmeur]**

Programmeur
<b>1.Programmeur</b>
2.Points de départ
3.Programmeur saisonnier
4.Mode silencieux
<input checked="" type="checkbox"/> MARCHE <input type="checkbox"/> ARRÊT

Configurez ce paramètre pour faire fonctionner la tondeuse à des jours et des heures spécifiques.

Vous pouvez définir jusqu'à deux temps de travail par jour.

#### REMARQUE :

- [Programmeur 1] ne peut pas chevaucher [Programmeur 2].
- La période ne peut pas inclure « 00:00 ».

1

Sélectionnez le jour où vous souhaitez que la tondeuse fonctionne.

2

Appuyez sur le bouton  pour continuer jusqu'à l'écran de configuration du programmeur.

3

Saisissez une heure de début et une heure de fin au format 24 heures pour [Programmeur 1] à l'aide du pavé numérique.

4

Si nécessaire, saisissez également une heure de début et une heure de fin au format 24 heures pour [Programmeur 2].

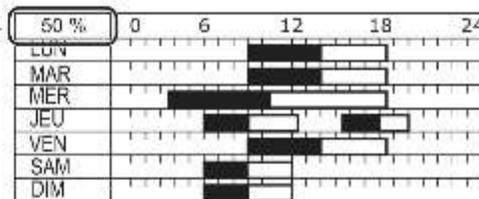
#### REMARQUE :

- Si vous souhaitez copier la configuration du programmeur vers les autres jours de la semaine, sélectionnez [Copier vers...], et appuyez sur le bouton .

5

Appuyez sur le bouton  pour retourner à l'écran précédent.

Le pourcentage qui est configuré dans le programmeur saisonnier est le ratio mensuel de travail de la tondeuse. Pour plus de détails sur le programmeur saisonnier, reportez-vous à la section « Programmeur saisonnier » (page 49).



Confirmez la période de temps de travail pour chaque jour de la semaine.

**REMARQUE :**

- La partie noire des barres représente la période pendant laquelle la tondeuse travaillera. La partie blanche des barres représente la période pendant laquelle la tondeuse ne travaillera pas. Le ratio entre la partie noire et la partie blanche dépend de la configuration du programmeur saisonnier. Pour plus de détails sur le programmeur saisonnier, reportez-vous à la section « Programmeur saisonnier » (page 49).

Définissez l'heure.

Programmeur

Lundi

1 De 9:00 à 12:00

2 De 14:00 à 15:00

Copier vers...

Si vous souhaitez copier la configuration du programmeur vers les autres jours de la semaine, sélectionnez [Copier vers...], puis appuyez sur le bouton .

Programmeur

Copier vers...

Tous  LUN  MAR

MER  JEU  VEN

SAM  DIM

Oui Non

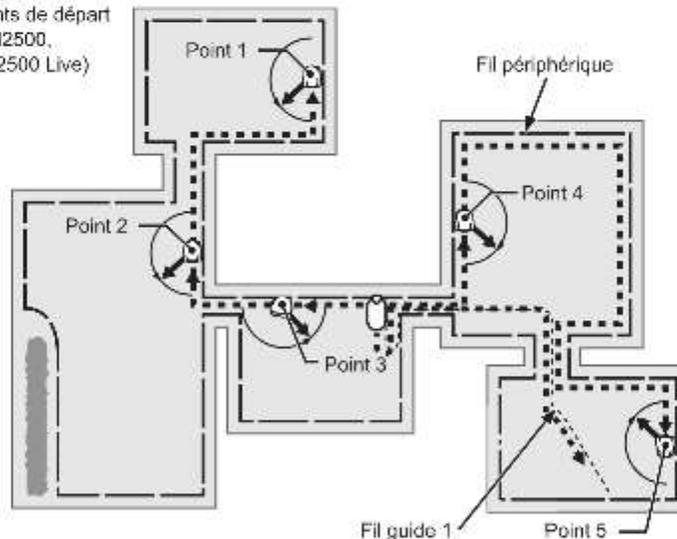
Cochez chaque case des jours vers lesquels vous souhaitez copier la configuration du programmeur, puis appuyez sur le bouton . Après avoir coché les cases, sélectionnez [Oui] et appuyez sur le bouton  pour copier les paramètres vers les jours de la semaine sélectionnés.

## Points de départ

Vous pouvez définir les points de départ pour chaque jour de la semaine. Par exemple, si vous définissez les 5 points de départ suivants (HRM2500, HRM2500 Live) dans votre terrain, vous permettez à la tondeuse d'atteindre d'autres zones en passant par des passages étroits pour une plus grande efficacité.



Exemple :  
5 points de départ  
(HRM2500,  
HRM2500 Live)



Ecran de menu

Écran d'accueil → [1.Programmateur] → [2.Points de départ]

Configurez ce paramètre pour que la tondeuse commence à tondre depuis des points de départ spécifiques certains jours de la semaine.

Vous pouvez définir les points de départ suivants pour chaque modèle :

HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live : 3 points de départ

HRM2500, HRM2500 Live : 5 points de départ

- 1 Sélectionnez le jour, puis appuyez sur le bouton
- 2 Cochez la case en appuyant sur le bouton pour sélectionner les points de départ. Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .
- 3 Appuyez sur le bouton pour retourner à l'écran précédent.

En définissant les points de départ pour chaque jour de la semaine, vous pouvez configurer la tondeuse de telle sorte qu'elle tonde votre terrain comme indiqué ci-dessous :

**ASTUCES** Les éléments définis dans « Point de départ », dans « Assistant configuration », s'affichent.

	Programmateur1	Programmateur2	
LUN	1 2 3		← De lundi à mercredi, la tondeuse commence à tondre depuis le point 1, le point 2 ou le point 3.
MAR	1 2 3		
MER	1 2 3		
JEU		3 4 5	← De jeudi à vendredi, la tondeuse commence à tondre depuis le point 3, le point 4 ou le point 5.
VEN		3 4 5	
SAM			
DIM			

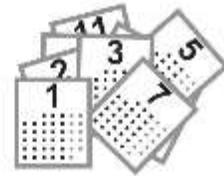
  

Points de départ					
Lundi					
1	1	2	3	4	5
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	1	2	3	4	5
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SUIVANT					

← Les cases à cocher sont uniquement affichées pour les points de départ configurés. (Dans cet exemple, 5 points de départ sont configurés.)

## ■ Programmeur saisonnier

La rapidité de la croissance du gazon dépend de la saison. Cette fonction permet de définir le ratio du temps de tonte pour chaque saison.



### ● Programmation manuelle

 Écran d'accueil → [1.Programmeur] → [3.Programmeur saisonnier] → [1.Programmation manuelle]

Programmeur saisonnier	
1.Programmation manuelle	<input checked="" type="checkbox"/>
2.Désactiver	<input type="checkbox"/>

Configurez ce paramètre pour que la tondeuse travaille à un certain pourcentage chaque mois.

1

Sélectionnez votre région, puis appuyez sur le bouton .

2

Saisissez un pourcentage pour chaque mois à l'aide du pavé numérique.

3

Sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent.

Programmeur saisonnier			
JANV	0 2 0 %	JUIL	1 0 0 %
FEVR	0 5 0 %	AOUT	1 0 0 %
MARS	1 0 0 %	SEPT	0 9 0 %
AVR	1 0 0 %	OCT	0 8 0 %
MAI	1 0 0 %	NOV	0 6 0 %
JUIN	1 0 0 %	DEC	0 4 0 %

OK

Définissez le ratio du temps de tonte pour chaque mois.  
Exemple : si le temps de travail en février est fixé à 50 % et le programmeur pour une journée est de 10 heures, le temps de tonte pour une journée sera de 5 heures.

## ● Désactiver

 **Écran d'accueil** → Écran de menu [1.Programmateur] → [3.Programmateur saisonnier] → [2.Désactiver]

Programmateur saisonnier	
1.Programmation manuelle	<input type="checkbox"/>
2.Désactiver	<input checked="" type="checkbox"/>

Vous pouvez désactiver le programmeur pour chaque saison afin de pouvoir faire travailler la tondeuse. Si le programmeur saisonnier est désactivé, la tondeuse travaille à 100 % chaque mois.

**1**

Sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent.

## Mode silencieux

Vous pouvez définir la vitesse du moteur de coupe, la vitesse des moteurs de roues et le programmeur de telle sorte que la tondeuse fonctionne silencieusement.



Écran de menu

Écran d'accueil → [1.Programmateur] → [4.Mode silencieux]  
(l'option « Marche » est cochée)

Configurez ce paramètre pour que la tondeuse travaille silencieusement pendant la période que vous avez configurée.

1

Sélectionnez [Vitesse moteur de coupe] et appuyez sur le bouton . Si vous souhaitez que la tondeuse travaille silencieusement, sélectionnez [Min].

2

Appuyez sur le bouton .

3

Sélectionnez [Vitesse moteurs de roues] et configurez la vitesse des moteurs de roues pour laquelle vous souhaitez faire travailler la tondeuse à l'aide des touches haut/bas.

4

Appuyez sur le bouton .

5

Sélectionnez [Programmateur], puis saisissez une heure de début et une heure de fin au format 24 heures à l'aide du pavé numérique.

6

Appuyez sur le bouton .

7

Appuyez sur le bouton pour retourner à l'écran précédent.

Configurez la vitesse du moteur de coupe de la tondeuse.

Définissez une heure de début et une heure de fin du fonctionnement silencieux.

Mode silencieux		
Vitesse moteur de coupe		
<input type="checkbox"/> Min	<input checked="" type="checkbox"/> Normal	
Vitesse moteur de roues		
Min		Normal
Programmateur		
19:00	-	08:00

Configurez la vitesse des moteurs de roues de la tondeuse.

**ASTUCES** La diminution de la vitesse des moteurs de roues peut réduire la distance tondue dans la période définie et laisser davantage de gazon non tondue. Dans ce cas, prolongez la tonte.

# Configuration du fonctionnement de la tondeuse

## Paramétrage tonte

Vous pouvez définir les options de tonte comme suit :

### REMARQUE :

- Le fil guide n'est pas disponible sur le modèle HRM1000.



### Définition de l'angle de retour à partir du fil périphérique ou du fil guide

Définissez l'angle décrit par la tondeuse lorsqu'elle s'éloigne du fil périphérique.

🔍 *Réglages de l'angle dans [1.Points de départ] (☞ page 55)*

- Définissez l'angle de départ lorsque la tondeuse arrive à la position spécifiée par l'angle de [1.Points de départ].

### Définition de la distance jusqu'au point de départ

La tondeuse se déplace sans tondre jusqu'à ce qu'elle atteigne un point de départ défini dans une zone.

🔍 *Paramètres de distance dans [1.Points de départ] (☞ page 55)*

- Définit la distance entre la station de charge et le début de la tonte.

### Définition de la distance de dépassement du fil périphérique

Définissez la valeur de dépassement du fil périphérique par la tondeuse.

🔍 *[1.Dépassement de fil] (☞ page 57)*

### REMARQUE :

- Pour que la tondeuse puisse tourner aisément depuis le fil périphérique, la valeur recommandée pour Dépassement de fil est 20 cm.

Exemple :  
5 points de départ  
(HRM2500,  
HRM2500 Live)

### Définition du sens de départ depuis la station de charge

Définissez si la tondeuse doit se déplacer dans le sens horaire ou antihoraire le long du fil périphérique pour atteindre un point de départ défini. Si le fil guide est installé, il peut être sélectionné en plus du fil périphérique.

🔍 *S1(Fil guide 1), ⤴ (Sens horaire) ou ⤵ (Sens antihoraire) dans [1.Points de départ] (☞ page 55)*

### Définition du ratio de travail de chaque zone

Définissez un ratio de travail de zone si vous souhaitez tondre plus fréquemment depuis un certain point de départ. Par exemple, si vous définissez un ratio de 30 % pour « Point 1 », la tondeuse va commencer à tondre 3 fois sur 10 depuis le « Point 1 » et 7 fois sur 10 depuis les autres points de départ.

🔍 *Paramètres de pourcentage dans [1.Points de départ] (☞ page 55)*

### REMARQUE :

- Vous pouvez configurer 3 points de départ (HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live) ou 5 points de départ (HRM2500, HRM2500 Live).

### REMARQUE :

- Si vous souhaitez que la tondeuse fonctionne en mode auto, consultez la section « Fonctionnement de la tondeuse en mode auto ». (☞ page 89)

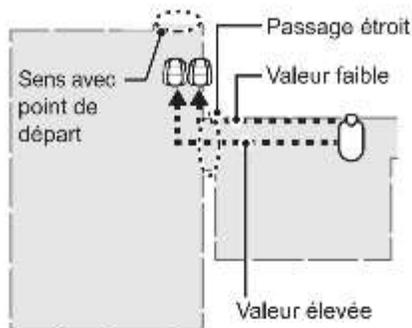
### Installation et réglage du fil guide

Installez le fil guide si vous souhaitez réduire le temps nécessaire pour atteindre le point de départ de la tonte et revenir à la station de charge. La tondeuse suit le fil guide et évite la création de traces de roue.

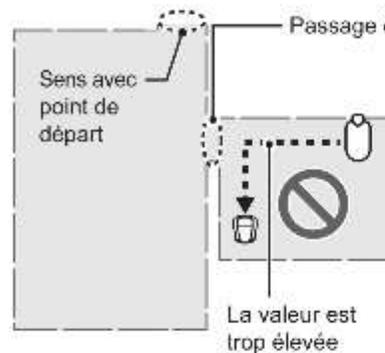
## Distance depuis le fil périphérique lorsque la tondeuse se déplace vers les points de départ :

La tondeuse se déplace aléatoirement entre le fil périphérique et les fils guides, et la valeur spécifiée de manière aléatoire lorsqu'elle se déplace vers le point de départ.

**Lorsque la largeur de passage définie est adéquate**



**Lorsque la largeur de passage est trop élevée**



### REMARQUE :

- Si la valeur est trop élevée, la tondeuse risque de ne pas pouvoir traverser le passage étroit.  
La pose du fil guide est utile lorsque la tondeuse passe dans des passages étroits (HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live).

## Tableau d'exemple des largeurs de passage du fil périphérique

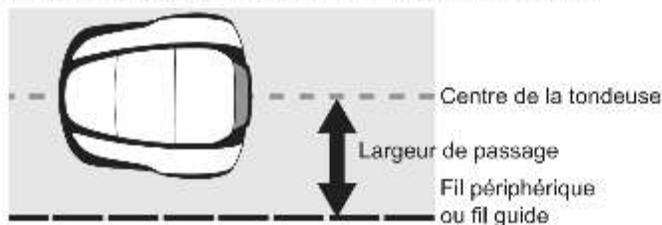
### Fil périphérique

Niveau de configuration	Largeur de passage
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

### Fil guide

Niveau de configuration	Largeur de passage
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

Largeur de passage : Entre le fil et le milieu de la tondeuse



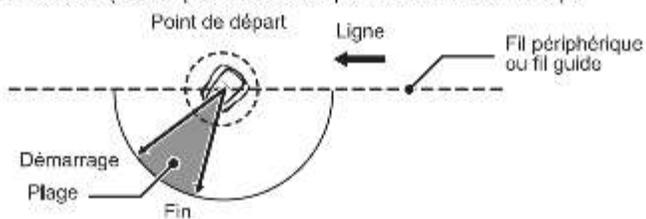
**REMARQUE :**

- La puissance du champ varie en fonction de la longueur de boucle et du fil guide. Plus la boucle est longue, plus le champ est faible, et plus la boucle est courte, plus le champ est fort.
- Si la plage de valeurs est élevée, vous pouvez éviter que la tondeuse ne laisse des traces de roues dans le gazon (en évitant qu'elle n'emprunte toujours le même chemin).
- Les valeurs numériques de ce tableau sont des références pour le retour en ligne droite de la tondeuse à la station de charge.
- Les valeurs numériques peuvent varier en fonction des conditions réelles.

**Angle avec lequel la tondeuse se dévie du fil périphérique :**

La tondeuse se déplace jusqu'aux points de départ le long du fil périphérique ou du fil guide puis s'éloigne du fil pour commencer à tondre.

Vous pouvez configurer l'angle (plage) de déviation de la tondeuse du fil périphérique ou du fil guide lorsqu'elle commence à tondre comme suit (valeur par défaut comprise entre 10° et 170°) :



**ASTUCES** Utilisez l'angle de départ pour que la tondeuse atteigne directement les zones de tonte au lieu d'utiliser les distances de départ de zone.

## ● Points de départ

Ecran de menu

Écran d'accueil → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [1. Points de départ] → [1. Point 1] à [3. Point 3] (HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live) ou [5. Point 5] (HRM2500, HRM2500 Live)

Menu	12:02 Sam 25 NOV Configuration du terrain	12:02 Sam 25 NOV Paramétrage tonte
1. Programmateur	1. Paramétrage tonte	1. Points de départ
2. Configuration du terrain	2. Configuration du terrain	2. Schéma de tonte
3. Diagnostics	3. Configuration du retour	3. Paramètres avancés
4. Historique		4. GPS
5. Configuration système		
6. Assistant configuration		

La tondeuse se déplace jusqu'à cet emplacement le long du fil périphérique ou du fil guide, puis s'éloigne du fil périphérique ou du fil guide pour commencer à tondre. En réglant le point de départ, vous pouvez commencer à tondre à partir de la zone souhaitée.

**ASTUCES** Ne donnez pas une valeur de distance plus grande que nécessaire. Ceci réduirait la durée de tonte.

HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live :

Au point de départ à l'aide du fil guide, la tondeuse commence à travailler à partir du point où elle rejoint le fil périphérique. Par conséquent, en définissant une distance du point de départ plus longue que le fil guide, vous pouvez commencer à travailler à partir du point de connexion du fil guide.

1 Sélectionnez S1 (Fil guide 1), C (Sens horaire), S (Sens antihoraire), saisissez les valeurs de la distance entre la station de charge et le début de la tonte, et saisissez un ratio en pourcentage de tonte.

2 Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .

3 Saisissez les valeurs des paramètres de largeur et d'angle, puis appuyez sur le bouton .

### REMARQUE :

- En sélectionnant [TEST], vous pouvez vérifier les paramètres de chaque point de départ avant de tondre. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Tester points de départ » (page 69).

4 Appuyez sur le bouton  pour retourner à l'écran précédent.

Définissez si la tondeuse doit se déplacer dans le sens horaire ou antihoraire le long du fil périphérique et du fil guide pour atteindre un point de départ.

Points de départ	
Point	S1 / C / S (0 - 700 m)
1	□ / □ / □ (0 m)
2	□ / □ / □ (0 m)

Définissez la distance entre la station de charge et le début de la tonte.

Définissez un ratio de travail de zone si vous souhaitez tondre plus fréquemment depuis un certain point de départ. Définissez une valeur de sorte que le total des pourcentages est de 100 %.

Définissez les distances minimale et maximale entre la tondeuse et le fil périphérique lorsque celle-ci suit ce dernier ou le fil guide.

Points de départ		
Point	Largeur	Angle
1	3 - 10	10 - 170
2	3 - 10	10 - 170
3	3 - 10	10 - 170
4	3 - 10	10 - 170
5	3 - 10	10 - 170
TEST	(- 12)	(10' - 170')

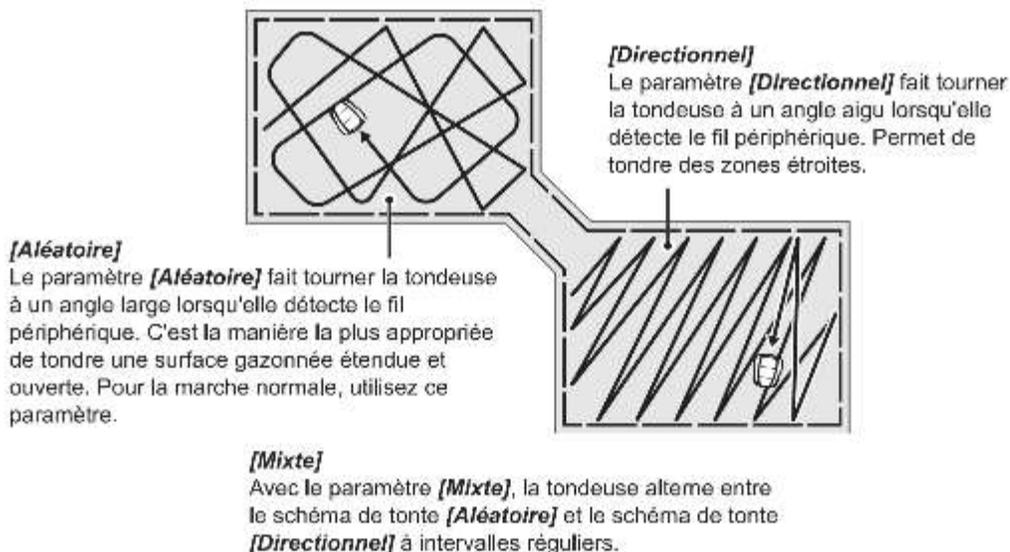
Définissez les angles minimal et maximal décrits par la tondeuse lorsqu'elle s'éloigne du fil périphérique ou du fil guide.

## ● Schéma de tonte

Ecran de menu

Écran d'accueil → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [2. Schéma de tonte] → [1. Mode auto] → [1. Point 1] à [5. Point 5]

Vous pouvez choisir entre les 3 schémas de tonte ci-dessous :



### REMARQUE :

- Sélectionnez [1. Mode auto] pour définir ou modifier les schémas de tonte pour chaque point.  
Pour définir ou modifier manuellement le schéma de tonte, reportez-vous à la section « Fonctionnement de la tondeuse en mode manuel » (p page 90).

Vous pouvez définir de quelle manière la tondeuse se déplace en tondant.

Avec le paramètre [Mixte], la tondeuse alterne entre la tonte aléatoire et la tonte directionnelle toutes les 15 minutes environ.

1

Sélectionnez **[Aléatoire]**, **[Directionnel]** ou **[Mixte]**.

2

Appuyez sur le bouton .

3

Appuyez sur le bouton  pour retourner à l'écran précédent.

## ● Configuration avancée

### • Dépassement de fil

Écran de menu

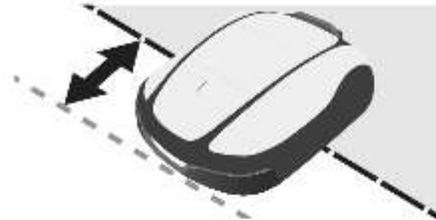
Écran d'accueil → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [3. Paramètres avancés] → [1. Dépassement de fil]

Lorsque la tondeuse détecte le fil périphérique, elle peut dépasser légèrement les limites pour tondre les bords extérieurs de la zone de tonte. Vous pouvez ajuster la distance de dépassement du fil périphérique.

#### REMARQUE :

- Il est recommandé d'utiliser la valeur par défaut de 20 cm pour faire tourner la tondeuse sans effort sur le fil périphérique.

**Dépassement de fil** : entre le fil périphérique et l'avant de la tondeuse.



1

Saisissez une valeur comprise entre 20 et 45 (cm).

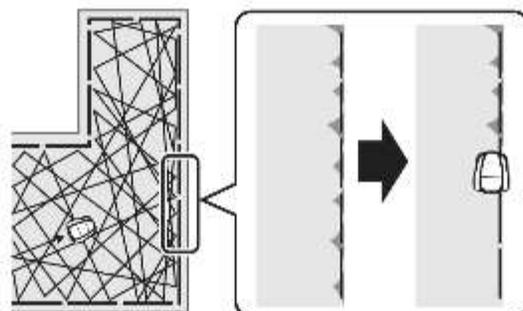
2

Appuyez sur le bouton .

## • Tonte bordure

 **Écran d'accueil** → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [3. Paramètres avancés] → [2. Tonte bordure]

Cette fonction permet de tondre la zone non tondue le long du fil périphérique.



← Si la tonte des bordures est activée, la tondeuse fait le tour du terrain le long du fil périphérique pour tondre la bordure avant de commencer la tonte habituelle.

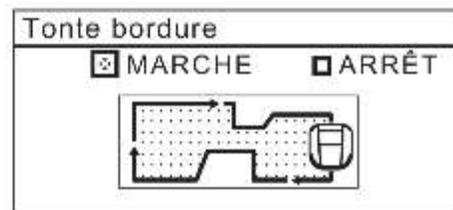
Si vous utilisez cette fonction, la tondeuse tond le long du fil périphérique quand le programmeur démarre pour la première fois le(s) jour(s) choisi(s). Vous pouvez aussi configurer le(s) jour(s) de la semaine au cours desquels la tondeuse tond le long du fil périphérique (2 jours par semaine au maximum).

1

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt] pour configurer la tonte des bordures, puis appuyez sur le bouton .

Si vous choisissez [Marche], allez à l'étape 2. La partie non tondue le long du fil périphérique sera alors bien tondue.

Si vous sélectionnez [Arrêt], vous retournez à l'écran précédent. Vous pouvez sélectionner [Arrêt] pour faire fonctionner la tondeuse en réduisant la consommation de la batterie.



2

Sélectionnez [SH], [SAH] ou [Mixte] pour définir le sens de tonte des bordures. Sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .

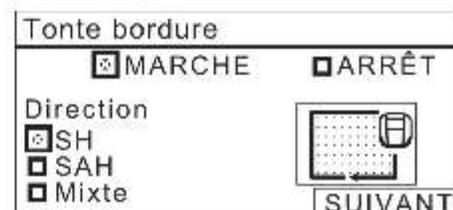
[SH] : tonte dans le sens horaire

[SAH] : tonte dans le sens antihoraire

[Mixte] (mode auto uniquement) : alternance entre SH et SAH

Si la tondeuse est réglée sur le mode auto, passez à l'étape 3-1.

Si la tondeuse est réglée sur le mode manuel, passez à l'étape 3-2.



3-1

Sélectionnez [Marche] et appuyez sur le bouton .

[Programmateur] est réglé. Passer à l'étape 4.

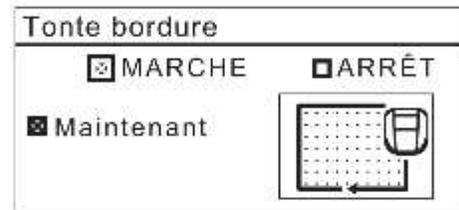


3-2

Sélectionnez [Marche] et appuyez sur le bouton .

Après le réglage, commencez immédiatement la tonte des bordures.

Passer à l'étape 5.



4

Sélectionnez le jour de la semaine pour lequel vous souhaitez que la tondeuse exécute la fonction Tonte bordure, puis appuyez sur le bouton .

Vous pouvez sélectionner jusqu'à deux jours de fonctionnement par semaine.



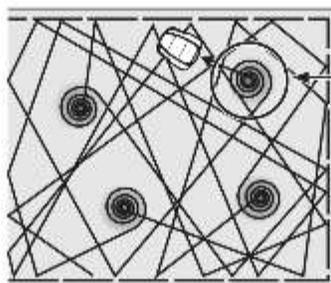
5

Sélectionnez [Terminé] et appuyez sur le bouton .

## • Tonte en spirale

 **Écran d'accueil** → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [3. Paramètres avancés] → [3. Tonte en spirale]

Cette fonction permet de concentrer l'activité de la tondeuse sur la zone où le gazon n'est pas complètement tondu ou la croissance du gazon est rapide.



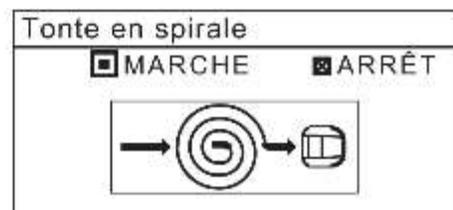
La tondeuse détecte la zone dense et tond alors en spirale.

Cette fonction permet de concentrer le travail de la tondeuse sur les zones de gazon dense pendant le fonctionnement normal.

1

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt] pour configurer la tonte en spirale, puis appuyez sur le bouton .

Vous pouvez sélectionner [Arrêt] pour faire fonctionner la tondeuse en réduisant la consommation de la batterie.



2

Sélectionnez [Normal] ou [Haute] pour configurer la sensibilité, puis appuyez sur le bouton .



## ● GPS (HRM1500 Live, HRM2500 Live uniquement)

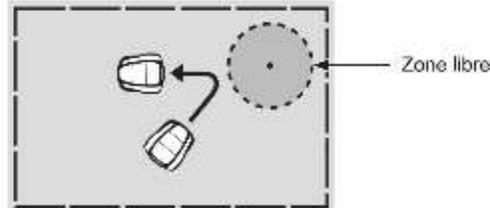
### REMARQUE :

- GPS est l'abréviation de Global Positioning System (système de positionnement par satellite). Les informations de position peuvent être obtenues à partir des satellites.



**Écran de menu**  
**Écran d'accueil** → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [4. GPS] → [1. Zone libre]

Cette fonction permet de définir un emplacement dans lequel vous ne souhaitez pas que la tondeuse tonde.



Pour activer cette configuration, les exigences spécifiées doivent être satisfaites.

- La tondeuse doit être capable de recevoir des signaux GPS.
- La zone libre doit être définie.

Des passages étroits, des chantiers complexes avec de nombreux obstacles et une faible sensibilité GPS (derrière les bâtiments et les arbres) peuvent avoir les effets suivants :

- La tondeuse pénètre dans la zone libre.
- La tondeuse réalise un action d'évitement (renouvellement, rotation) devant la zone libre.

La zone libre peut être définie à un seul endroit. Si vous souhaitez créer un nouvel emplacement, réglez à nouveau le paramètre de zone.

Les paramètres de zone libre peuvent être facilement configurés avec l'application Mii-Monitor.

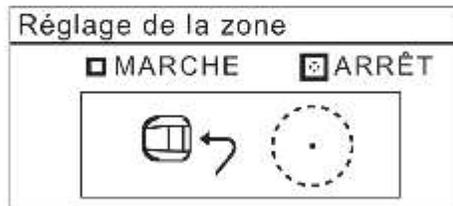
1

Sélectionnez [1. Réglage de la zone] et appuyez sur le bouton .



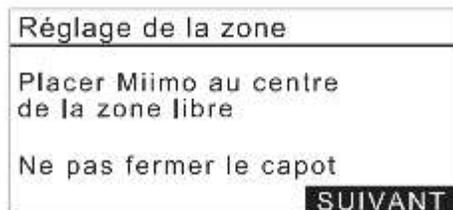
2

Sélectionnez [Marche] et appuyez sur le bouton .



3

Placez la tondeuse au centre de la zone libre à régler, puis appuyez sur le bouton .



4

Saisissez le rayon de la zone libre à définir, entre 3 et 20 m. Sélectionnez [OK] et appuyez sur le bouton .

[Patienter 10 secondes.] s'affiche.

Réglage de la zone	
Rayon	
 _m	
(3 – 20 m)	
	SUIVANT

5

[Terminé] s'affiche ; appuyez sur le bouton .

L'écran suivant s'affiche.

Paramétrage tonte
1.Points de départ
2.Schéma de tonte
3.Paramètres avancés
<b>4.GPS</b>

6

Sélectionnez [4.GPS] et [Zone libre], puis appuyez sur le bouton .

7

Sélectionnez [2.Programmateur] et appuyez sur le bouton .

Zone libre
1.Réglage de la zone
<b>2.Programmateur</b>

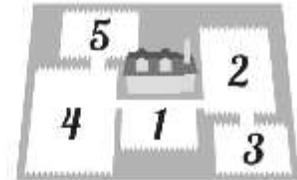
8

Sélectionnez [1.Toujours], [2.1 mois] ou [3.1 semaine] et appuyez sur le bouton .

Une fois la période définie par le programmateur écoulée, les paramètres de zone libre sont annulés.

## ■ Configuration du terrain

\*Si votre tondeuse est de type HRM1000, utilisez Mii-Monitor sur votre smartphone ou tablette. Reportez-vous à la section « 5 Préparation Mii-Monitor » (page 79).



### ● Sens de la boucle

Écran de menu  
 Écran d'accueil → [2. Configuration du terrain] →  
 [2. Configuration du terrain] → [1. Sens de la boucle]

Configuration du terrain
1. Paramétrage tonte
<b>2. Configuration du terrain</b>
3. Configuration du retour

Vous pouvez définir le sens du déplacement de la tondeuse par rapport à la station de charge.

#### REMARQUE :

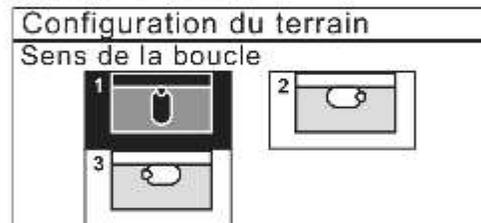
- Avant de configurer les paramètres, confirmez l'achèvement de l'installation de la station de charge et de la pose du fil périphérique avec votre revendeur.
- Pour plus de détails relatifs au raccordement du fil périphérique sur les bornes de la station de charge, reportez-vous à la section « Installation du fil périphérique et raccordement à la station de charge » (page 27).

1

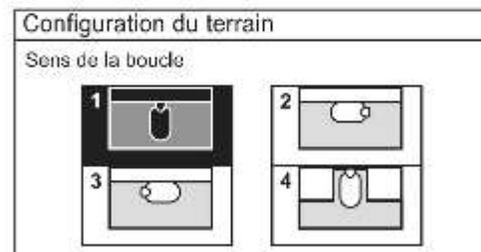
#### Sélectionnez le schéma défini.

Il y a 3 ou 4 méthodes d'installation possibles.

HRM1500, HRM1500 Live



HRM2500, HRM2500 Live



2

Appuyez sur le bouton .

## ● Longueur de câble/Dimensions du terrain



**Écran de menu**  
**Écran d'accueil** → [2. Configuration du terrain] →  
 [2. Configuration du terrain] → [2. Longueur de câble...]

Vous pouvez configurer les informations sur la configuration de votre terrain pour y utiliser la tondeuse.

### REMARQUE :

- Avant de configurer les paramètres, confirmez l'achèvement de l'installation de la station de charge et de la pose du fil périphérique avec votre revendeur.
- Si la FICHE QUESTIONNAIRE DU REVendeur qui se trouve à la fin du manuel d'utilisation a déjà été renseignée par votre revendeur, consultez-la pour définir les paramètres.

1

Saisissez les valeurs correspondant à la longueur du fil périphérique et aux dimensions du terrain.

Configuration du terrain	
Longueur de boucle	<input type="checkbox"/> _ 0 m (50 – 800 m)
Dimensions du terrain	<input type="checkbox"/> _ 00 m <sup>2</sup> (100 – 3 000 m <sup>2</sup> )

2

Appuyez sur le bouton .

3

Appuyez sur le bouton  pour retourner à l'écran précédent.

## ● Type de signal/Fil guide



**Écran de menu**  
**Écran d'accueil** → [2. Configuration du terrain] →  
 [2. Configuration du terrain] → [3. Type de signal/Fil guide]

Si vous modifiez le type de signal, faites-le pendant que la tondeuse ne se trouve pas sur la station de charge.

1

Saisissez le type de signal et le numéro du fil guide.

Configuration du terrain	
Type de signal	<input checked="" type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D
Nbre de fil(s) guide(s)	<input type="checkbox"/> 0 <input checked="" type="checkbox"/> 1
<b>SUIVANT</b>	

2

Placez la tondeuse sur la station de charge. [Terminé] s'affiche, sélectionnez [SUIVANT] et appuyez sur le bouton .

## ■ Configuration du retour



### ● Largeur de passage

Écran de menu  
 Écran d'accueil → [2. Configuration du terrain] →  
 [3. Configuration du retour] → [1. Largeur de passage]

Configuration du terrain
1. Paramétrage tonte
2. Configuration du terrain
3. Configuration du retour

Vous pouvez régler les écarts minimal et maximal entre la tondeuse et le fil périphérique ou le fil guide lorsque la tondeuse retourne à la station de charge en longeant le fil. En définissant cet écart, vous pouvez éviter la formation de traces de roues, car la tondeuse emprunte des chemins différents pour retourner à la station. Augmentez l'écart autant que possible. Plus la valeur de réglage est élevée, moins la formation de traces de roues est susceptible de se produire.

Vous pouvez donner une valeur de 0 à 12 au niveau de configuration.

**Tableau d'exemple des largeurs de passage du fil périphérique**

Niveau de configuration	Largeur de passage
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

**Tableau d'exemples de largeur de passage du fil guide**

Niveau de configuration	Largeur de passage
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

- La puissance du champ varie en fonction de la longueur de boucle. Plus la boucle est longue, plus le champ est faible, et plus la boucle est courte, plus le champ est fort.
- Si la valeur est élevée, vous pouvez réduire les traces de roues laissées par la tondeuse dans le gazon (en évitant qu'elle n'emprunte toujours le même chemin).
- Les valeurs numériques de ce tableau sont des références pour le retour en ligne droite de la tondeuse à la station de charge.
- Les valeurs numériques peuvent varier en fonction des conditions réelles.

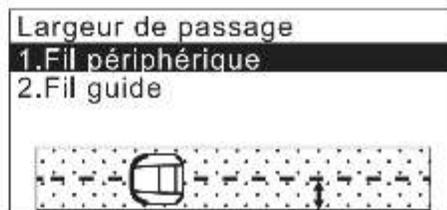
**ASTUCES** Donnez une valeur la plus élevée possible à la largeur de passage de façon à rejoindre la zone rapidement. Il est recommandé d'utiliser le fil guide pour passer dans des passages étroits (HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live).

1

Sélectionnez [1.Fil périphérique] ou [2.Fil guide] et appuyez sur le bouton .

**REMARQUE :**

- [2.Fil guide] ne s'affiche que si le fil guide est posé.



2

Si [1.Fil périphérique] est sélectionné, choisissez le sens horaire ou antihoraire et saisissez les valeurs Min et Max.  
Si l'option [2.Fil guide] est sélectionnée, saisissez les valeurs Min et Max pour [S1].

3

Appuyez sur le bouton .

## ● Niveau de batterie mini

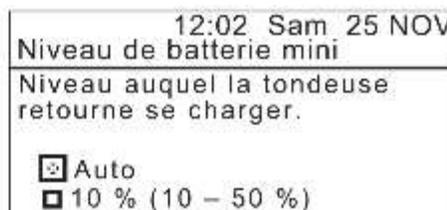
 **Écran d'accueil** → Ecran de menu → **[2.Configuration du terrain]** → **[3.Configuration du retour]** → **[2.Niveau de batterie mini]**

Vous pouvez définir le pourcentage de capacité restante de la batterie pour laquelle la tondeuse commence à retourner vers la station de charge.  
Plus le fil périphérique est long, plus cette valeur doit être élevée.

1

Sélectionnez [Auto] ou saisissez un pourcentage de capacité résiduelle de la batterie.

La plage du pourcentage de capacité résiduelle de la batterie est de 10 à 50 %.



2

Appuyez sur le bouton .

## ● Aide au retour station (HRM1500 Live, HRM2500 Live uniquement)

 **Écran d'accueil** → [2. Configuration du terrain] →  
[3. Configuration du retour] → [3. Aide au retour station]

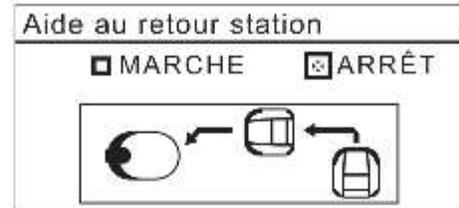
Cette fonction mémorise la position de la station et de la tondeuse en fonction des informations de position GPS ; la tondeuse commence à se déplacer de la position de fin de travail à la station de charge.

### REMARQUE :

- Cette fonction peut ne pas fonctionner dans des terrains complexes avec de nombreux passages étroits et obstacles, ou lorsque la précision du signal GPS est faible (derrière des bâtiments, des arbres, etc.). Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser un fil guide.

1

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt], puis appuyez sur le bouton .



## ● Tester retour station

 **Écran d'accueil** → [2. Configuration du terrain] →  
[3. Configuration du retour] → [0. Tester retour station]

Vous pouvez tester si la tondeuse retourne correctement à la station de charge.  
Testez le retour par les différents passages.

### REMARQUE :

- Effectuez ce test lorsque la tondeuse n'est pas connectée à la station de charge.

1

Fermez le capot du tableau de commande.  
La tondeuse retourne à la station de charge.

2

Lorsque la tondeuse est connectée à la station de charge, appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.

Le capot du tableau de commande s'ouvre.  
Le message « Test terminé » s'affiche.

## ■ Test du système

### ■ Test du signal

Vous pouvez vérifier si le signal du fil périphérique atteint correctement la tondeuse et en confirmer la puissance.



Écran de menu

Écran d'accueil → [3.Diagnostic] → [1.Test du signal]

Menu
1.Programmateur
2.Configuration du terrain
<b>3.Diagnostic</b>
4.Historique
5.Configuration système
6.Assistant configuration

Indication du niveau de réception	Puissance du signal
Lv0	Pas de signal de boucle
Lv1	Faible
Lv5	Modéré
Lv10	Fort

## ■ Tester points de départ

Vous pouvez vérifier si la tondeuse peut retourner correctement vers la station de charge et si elle peut atteindre tous les points de départ conformément aux paramètres.



### ● Tester points de départ



**Écran d'accueil** → [3.Diagnostic] → [2. Tester points de départ] → [1.Point 1] à [3.Point 3] (HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live) ou [5.Point 5] (HRM2500, HRM2500 Live)

Écran de menu

Vous pouvez configurer 3 points de départ (HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live) ou 5 points de départ (HRM2500, HRM2500 Live).  
Vous pouvez vérifier que la tondeuse atteint chaque point de départ en fonction des réglages.

#### REMARQUE :

- Effectuez ce test lorsque la tondeuse est connectée à la station de charge.

1

Sélectionnez un point de 1 à 3 ou 5 que vous souhaitez tester, puis appuyez sur le bouton .

2

Confirmez la valeur des paramètres des points sélectionnés.

3

Fermez le capot du tableau de commande.  
La tondeuse se déplace vers le point de départ sélectionné.  
Lorsque le test est réussi, la tondeuse roule doucement d'un côté à l'autre, montrant ainsi l'angle de départ minimal et l'angle de départ maximal, puis elle émet un bip.

4

Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.  
Le capot du tableau de commande s'ouvre.  
Le message « Modifier le point de démarrage ? » s'affiche.

5

Sélectionnez [Oui] ou [Non] à la question, puis appuyez sur le bouton .

Si vous sélectionnez [Oui], l'écran Points de départ s'affiche. Vous pouvez modifier les paramètres du point de départ testé.  
Si vous sélectionnez [Non], vous retournez à l'écran précédent.

#### REMARQUE :

- Pour en savoir plus sur les réglages des points de départ, reportez-vous à la section « 2. Définition des points de départ » (page 34).

## ● Station



Écran de menu

Écran d'accueil → [3.Diagnostic] → [2.Tester points de départ] → [0.Station]

Vous pouvez tester si la tondeuse retourne correctement à la station de charge.

**REMARQUE :**

- Effectuez ce test lorsque la tondeuse n'est pas connectée à la station de charge.

1

**Fermez le capot du tableau de commande.**  
La tondeuse retourne à la station de charge.

2

**Lorsque la tondeuse est connectée à la station de charge, appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.**

Le capot du tableau de commande s'ouvre.  
Le message « Test terminé » s'affiche.

**REMARQUE :**

- Pour plus de détails sur la configuration du retour à la station, reportez-vous à la section « Configuration du retour » (☞ page 65).

## Affichage de l'historique

### Historique de travail

Vous pouvez vérifier la durée cumulée de fonctionnement et de recharge de la tondeuse.



Écran de menu  
 Écran d'accueil → [4.Historique] → [1.Historique de travail] → [1.Temps d'utilisation]

Menu
1.Programmateur
2.Configuration du terrain
3.Diagnostics
<b>4.Historique</b>
5.Configuration système
6.Assistant configuration

Vous pouvez afficher le temps de déplacement et le temps de charge de la tondeuse.

1

Sélectionnez [1.Temps d'utilisation] et appuyez sur le bouton . L'historique s'affiche.

2

Appuyez sur le bouton pour retourner à l'écran précédent.

12:02 Sam 25 NOV	
Temps d'utilisation	
C'est le temps de coupe total. →	Coupe 180h55min
C'est le temps de charge total. →	Recharge 140h37min

## ■ Historique de travail



Écran de menu  
 Écran d'accueil → [4.Historique] → [1.Historique de travail] → [2.Historique de travail]

Vous pouvez afficher l'historique Tonte de la tondeuse (temps de déplacement), l'historique Retour (temps de retour de la tondeuse à la station de charge), et l'historique Charge (temps de charge de la tondeuse).

### REMARQUE :

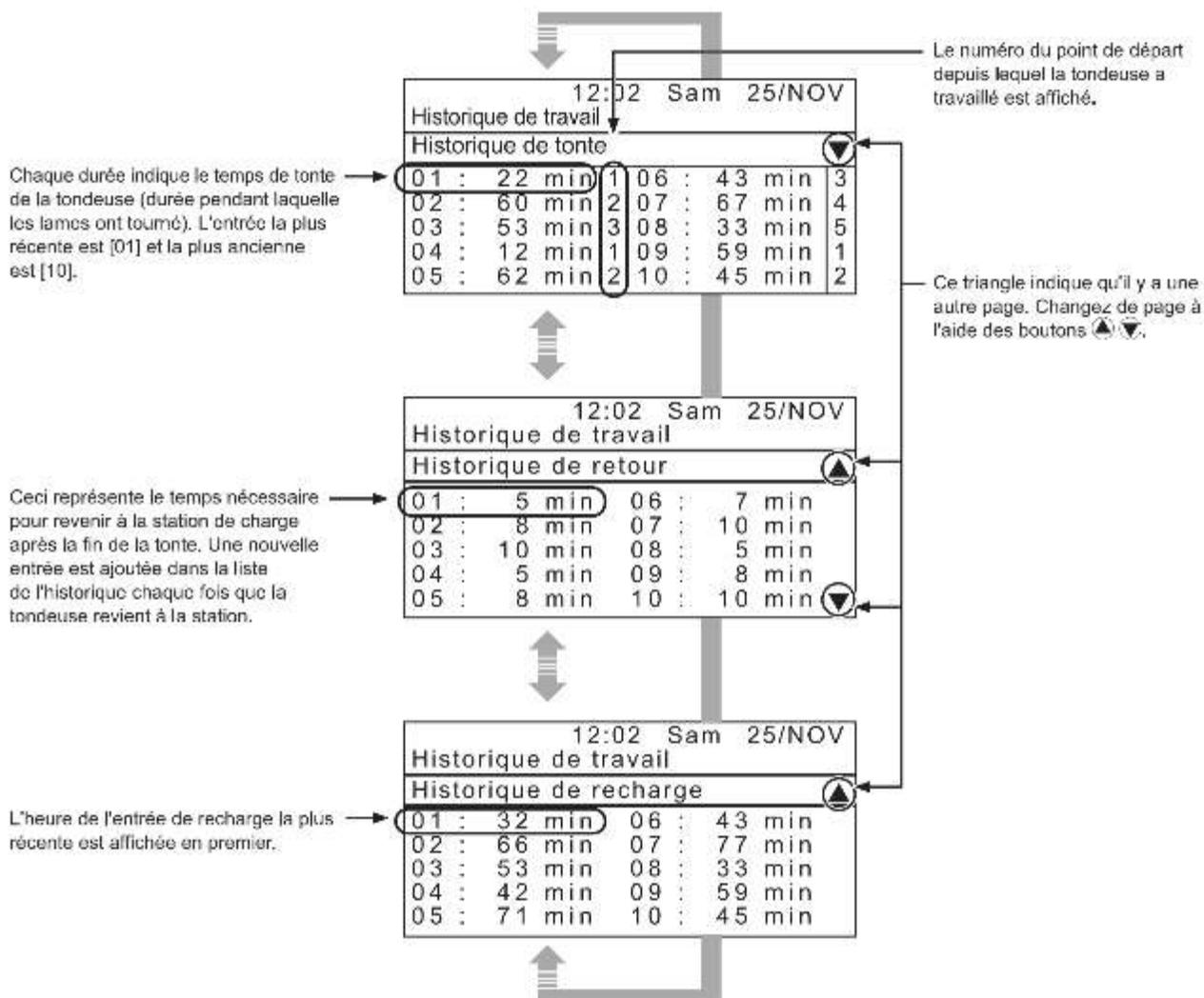
- Seul l'historique du mode auto s'affiche.

1

Vérifiez l'historique en appuyant sur les touches haut/bas ▲▼ pour faire défiler le menu.

2

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.



## ■ Historique défaut

Vous pouvez afficher l'historique des défauts de la tondeuse (en cas de défaut).



Écran de menu  
 Écran d'accueil → [4.Historique] → [2.Historique défaut]

L'historique des défauts qui se sont produits est enregistré.

### REMARQUE :

- Si la même erreur se reproduit plusieurs fois le même jour, seule la première occurrence de l'erreur est sauvegardée.

1

Sélectionnez une entrée de l'historique des défauts à l'aide des touches ▲▼.

2

Appuyez sur le bouton ⓘ. Les informations du défaut s'affichent. Pour plus de détails sur les défauts, reportez-vous à la section « 7 DÉPANNAGE » (page 97).

3

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.

L'entrée de défaut la plus récente est affichée en premier. Appuyez sur le bouton ⓘ pour plus d'informations.

15:03 Ven 26/JAN			
Historique défaut			
1	3A136	25.01.24	13:31
2	3A124	25.01.24	13:23
3	3A111	25.01.24	13:23
4	3A114	25.01.24	13:17
5	-	-	-
6	-	-	-

Les informations sur le défaut et l'heure du défaut s'affichent.

15:03 Ven 26/JAN			
Historique défaut			
01 : Aucun signal boucle			
Attention			
25.01.24 13:31			

Ce triangle indique qu'il y a une autre page. Changez de page à l'aide des boutons ▲▼.

## ■ Configuration du système

### ■ Langue

Vous pouvez définir la langue d'affichage des menus.



 **Écran d'accueil** → Écran de menu **[5. Configuration système]** → **[1. Langue]**

Menu
1. Programmateur
2. Configuration du terrain
3. Diagnostics
4. Historique
<b>5. Configuration système</b>
6. Assistant configuration

Sélectionnez la langue affichée à l'écran.

**REMARQUE :**

- Si vous désirez utiliser d'autres langues, contactez votre revendeur.

1

Sélectionnez la langue de votre choix.

2

Appuyez sur le bouton  pour retourner à l'écran précédent.

### ■ Écran/Son



#### ● Contraste

 **Écran d'accueil** → Écran de menu **[5. Configuration système]** → **[2. Écran/Son]** → **[Contraste]**

Vous pouvez définir le contraste de l'écran du tableau de commande.

1

Modifiez le niveau de contraste à l'aide des boutons  .

2

Appuyez sur le bouton  pour retourner à l'écran précédent.

## ● Fond écran

 **Écran d'accueil** → Écran de menu [5. Configuration système] → [2. Écran/Son] → [Fond écran]

Vous pouvez définir la couleur du fond de l'écran du tableau de commande.

1

Sélectionnez [Blanc] ou [Noir] à l'aide des boutons ▲▼.

2

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.

## ● Clavier

 **Écran d'accueil** → Écran de menu [5. Configuration système] → [2. Écran/Son] → [Clavier]

Vous pouvez définir si une pression sur les touches du tableau de commande émet un bip ou non.

1

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt] à l'aide des boutons ▲▼.

2

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.

## ■ Date et Heure

Vous pouvez définir la date et l'heure internes pour la tondeuse.



 **Écran d'accueil** → Écran de menu [5. Configuration système] → [1. Date et Heure]

Définissez la date et l'heure de la tondeuse. Le programmeur fonctionne en se basant sur ce paramètre de date et d'heure.

1

Saisissez la date au format {Jour}/{Mois}/{Année}, ainsi que l'heure au format 24 heures à l'aide du pavé numérique.

2

Appuyez sur le bouton ⏪.

3

Appuyez sur le bouton ⏩ pour retourner à l'écran précédent.

## ■ Sécurité

Les réglages de sécurité permettent d'empêcher que la tondeuse ne soit manœuvrée par d'autres personnes.

Les paramètres de sécurité nécessitent la saisie de votre code PIN. Si vous avez oublié votre code PIN, saisissez le PIN indiqué sur la « FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR » (page 128) de ce manuel. Si le verrou n'est pas déverrouillé, contactez votre revendeur.



## ● Alarme



**Écran d'accueil** → **[5. Configuration système]** → **[4. Sécurité]** → **[1. Alarme]**

### REMARQUE :

- Avant de choisir [1.Alarme], il se peut que vous deviez saisir votre code PIN. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez votre revendeur.

Ce paramètre active ou désactive l'alarme. Lorsqu'il a la valeur [Arrêt], toutes les alarmes autres que celle qui retentit lorsque les lames commencent à tourner sont désactivées.

### REMARQUE :

- Le paramètre [Arrêt] désactive également l'alarme de sécurité qui retentit quand un PIN (numéro d'identification personnel) incorrect est saisi 3 fois à la suite.

1

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt] à l'aide des boutons ▲▼.

2

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.

## ● Créer code PIN



**Écran d'accueil** → **[5. Configuration système]** → **[4. Sécurité]** → **[1. Créer code PIN]**

### REMARQUE :

- Avant de sélectionner [2.Créer code PIN], vous êtes invité à saisir votre code PIN. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez votre revendeur.

Vous pouvez modifier le code PIN utilisé pour déverrouiller les menus du tableau de commande. Veillez à changer le code PIN pour éviter le vol de la tondeuse, les accès non autorisés, etc.

1

Saisissez un nouveau code PIN à l'aide du pavé numérique.

2

Appuyez sur le bouton ⏪. Le message « Activé » s'affiche.

3

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.

### REMARQUE :

- Saisissez votre code PIN dans l'espace prévu. Consultez la « FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR » (page 128). Si vous avez oublié votre code PIN, contactez votre revendeur.

## ● Option accessoire

 **Écran d'accueil** → Écran de menu **[5. Configuration système]** → **[4. Sécurité]** → **[1. Option accessoire]**

### REMARQUE :

- Avant de choisir [3.Option accessoire], il se peut que vous deviez saisir votre code PIN. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez votre revendeur.
- Consultez votre revendeur à propos de l'option accessoire.

1

Sélectionnez [Marche] ou [Arrêt] à l'aide des boutons ▲ ▼.

2

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.

## ● TCU (HRM1500 Live, HRM2500 Live uniquement)

### REMARQUE :

- TCU est l'abréviation de Telematics Control Unit (unité de commande télématique), un dispositif de communication utilisant un réseau mobile.
- IMEI est l'abréviation de International Mobile Equipment Identifier (identifiant international de l'équipement mobile).

 **Écran d'accueil** → Écran de menu **[5. Configuration système]** → **[4. Sécurité]** → **[1. TCU]**

### REMARQUE :

- Avant de sélectionner [2.Créer code PIN], vous êtes invité à saisir votre code PIN. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez votre revendeur.

Vous pouvez vérifier l'IMEI de la TCU et la redémarrer.

1

Appuyez sur le bouton haut ou bas pour sélectionner [1.IMEI], puis appuyez sur le bouton ⏪.  
La valeur IMEI s'affiche.

2

Lors du redémarrage de la TCU, appuyez sur le bouton haut ou bas pour sélectionner [2.Redémarrer], puis sur ⏪.  
Le message « Redémarrer TCU » s'affiche.

3

Appuyez sur le bouton ⏪ pour retourner à l'écran précédent.

## Remise à zéro

Vous pouvez réinitialiser la configuration d'usine.



## Retour config. usine

 **Écran d'accueil** → [5. Configuration système] → [5. Remise à zéro] → [1. Retour config. usine]

Exécutez cette commande pour restaurer tous les paramètres d'usine par défaut.

### REMARQUE :

- Cette commande n'effacera pas l'historique de la tondeuse (historique de travail et historique défaut). Elle restaure uniquement les paramètres de la tondeuse.
- Consultez votre revendeur avant d'exécuter cette commande.
- Si vous utilisez cette commande, les paramètres installateur seront perdus.

1

Saisissez votre code PIN, puis appuyez sur le bouton .

2

Sélectionnez [Oui].

3

Appuyez sur le bouton . Après l'affichage du message « Activé », l'alimentation est coupée.

## Config. installateur

 **Écran d'accueil** → [5. Configuration système] → [5. Remise à zéro] → [1. Config. Installateur]

Restauration de la configuration du revendeur.

### REMARQUE :

- Cette commande n'effacera pas l'historique de la tondeuse (historique de travail et historique défaut). Elle restaure uniquement les paramètres de la tondeuse.
- Consultez votre revendeur avant d'exécuter cette commande.

1

Sélectionnez [Oui].

2

Appuyez sur le bouton . Après l'affichage du message « Terminé ».

## Aide

Vous pouvez afficher des informations sur la tondeuse, notamment le nom du modèle, le numéro de série du châssis et la version logicielle.



 **Appuyez et maintenez la touche numérique « 0 » enfoncée**

Aide	
Honda Power Equipment	
Miimo	: HRM2500 Live
	: MCNF-1000001
Version logiciel	
ECU châssis	: 0.1.1
ECU écran	: 0.1.1

Il s'agit de la version logicielle.

Il s'agit du nom du modèle.

Il s'agit du numéro de série du châssis.

### REMARQUE :

- Si le numéro du châssis est « 000000 », consultez votre revendeur.

## 5 Préparation Mii-monitor

### À propos de Mii-monitor

Mii-Monitor est une application pour smartphone/tablette. Elle communique avec HRM1500 Live et HRM2500 Live via les réseaux mobiles et avec HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500 et HRM2500 Live via Bluetooth®. Le smartphone doit disposer d'une connexion à l'Internet.



#### REMARQUE :

- Les images de ce manuel ne sont données qu'à titre indicatif. Elles peuvent différer du produit réel.
- Les fonctions, les écrans, la conception, etc. figurant dans ce manuel peuvent être modifiés sans préavis.
- Les méthodes d'utilisation (écrans, procédures) décrites dans ce manuel sont données à titre d'exemple. Elles peuvent différer en fonction du modèle de votre smartphone.

### Fonctions de Mii-monitor

- Vérifiez l'état de la tondeuse
- Configuration identique à celle du tableau de commande de la tondeuse
- Différents réglages, tels que le temps d'utilisation
- Fonctionnement vocal via l'enceinte IA (Alexa)\*
- Sauvegarde et remise à zéro de vos réglages sur le serveur Honda
- Notification d'erreur à l'utilisateur\*
- Notification de vol avec acquisition de position et géolocalisation (paramètre revendeur)\*
- Envoi de rapports de panne à votre revendeur en cas d'anomalie

\* Uniquement disponible pour le modèle « Live »



### En savoir plus sur Mii-monitor

Pour plus d'informations sur l'utilisation de Mii-monitor et les modèles de smartphones et tablettes pris en charge, consultez le guide d'utilisation de Mii-monitor (manuel en ligne).

Pour le trouver, rendez-vous sur [https://cf.hondapps.com/files/OP/OP000396GLOBAL/Miimonitor\\_User\\_Guide\\_2\\_EU.pdf](https://cf.hondapps.com/files/OP/OP000396GLOBAL/Miimonitor_User_Guide_2_EU.pdf)



### Installation de Mii-monitor

Scannez le code QR pour télécharger Mii-monitor.

Des frais de transmission de données peuvent s'appliquer lors du téléchargement de l'application.

App Store®



Google Play™



# Enregistrement d'un utilisateur

1 Appuyez sur [Créer un nouveau compte].



2 Confirmez le contenu. Si vous acceptez, appuyez sur [J'accepte].



3 Enregistrez un numéro de série (☰ page 10).

Code QR



Entrée manuelle



4 Vérifiez que l'entrée est correcte et saisissez votre [adresse e-mail].



5 Saisissez les [Informations utilisateur] et appuyez sur [Suivant]. Les champs marqués d'un astérisque (\*) sont obligatoires.



6 Saisissez un mot de passe.



7 Tapez sur [Enregistrer] pour envoyer les renseignements saisis au serveur Honda.



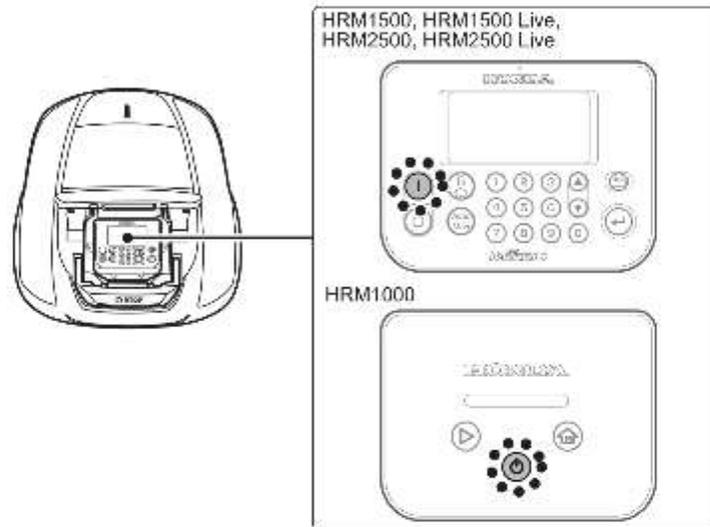
## Couplage d'un appareil (connexion via Bluetooth®)

- Il n'est pas possible de connecter plus d'un ID utilisateur à la même tondeuse. Si vous souhaitez connecter plus d'un appareil mobile à votre tondeuse, le même ID utilisateur doit être utilisé sur tous les appareils.
- Pour utiliser la tondeuse avec Mii-monitor, vous devez la coupler avec un smartphone ou une tablette.
- Pour coupler la tondeuse, réalisez sa configuration initiale (à l'exception de HRM1000).
- Bluetooth® est une technologie de communication à très courte distance. Elle fonctionne à une distance de 3 m environ.

1

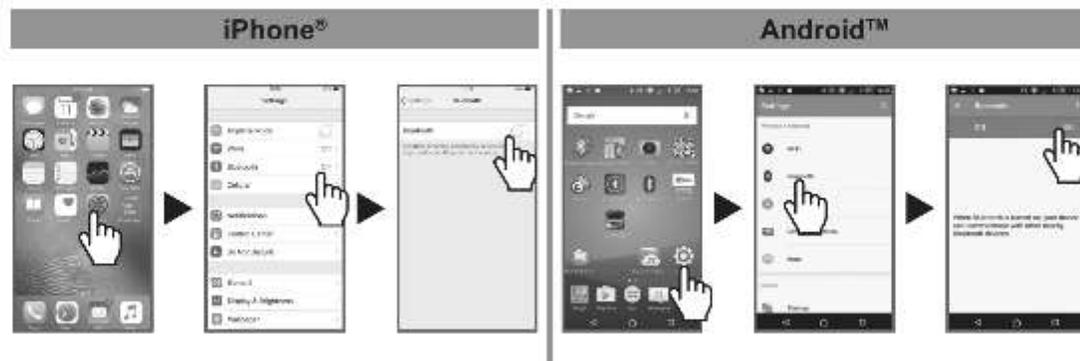
**HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live**  
Appuyez sur le bouton  (Marche) du tableau de commande.

**HRM1000**  
Appuyez sur le bouton  (Marche/arrêt) du tableau de commande.



2

Activez le Bluetooth® sur votre smartphone



3

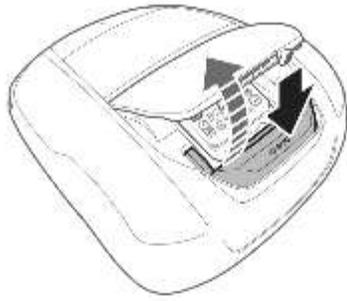
Après quelques instants, les résultats de la recherche s'affichent.  
Tapez le numéro de série de la tondeuse que vous souhaitez connecter (☐ page 10).



Si le numéro de série de la tondeuse ne s'affiche pas, le Bluetooth® de la tondeuse ou du smartphone peut être figé.  
Coupez l'alimentation, désactivez le Bluetooth® du smartphone, redémarrez et réessayez.

## Le menu s'affiche après couplage avec un appareil

Si votre smartphone et la tondeuse sont connectés lorsque vous appuyez sur le bouton STOP, l'écran suivant s'affiche.



S'affiche lorsqu'elle est connectée à un appareil couplé.

Exemple : État de la connexion Bluetooth®



Affiché pendant la commande à distance.

## 6 UTILISATION

### Contrôle de la zone de tonte

Avant la mise en service de la tondeuse, assurez-vous qu'aucun animal ou corps étranger ne se trouve dans la zone de tonte.  
Mettez la tondeuse hors tension avant de retirer tout corps étranger.

**REMARQUE :**

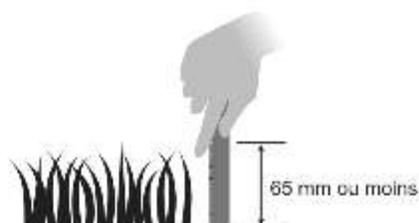
- Si la zone de tonte présente des trous (terriers de lapin, taupinières, etc.), comblez-les de telle sorte que la zone de tonte soit plane. Vérifiez périodiquement l'absence de trous dans la zone de tonte.



Assurez-vous également que la hauteur maximale du gazon est de 65 mm.

**REMARQUE :**

- Réglez la hauteur des lames pour tondre l'herbe à moins de 5 mm. Si l'herbe mesure plus de 65 mm de haut, coupez-la à l'aide d'une tondeuse standard. Pour en savoir plus sur le réglage de la hauteur des lames, reportez-vous à la section « Réglage de la hauteur des lames » (☞ page 93).



### Branchement à une source d'alimentation

Suivez les étapes ci-dessous lors du branchement à une source d'alimentation.  
Suivez ces étapes en sens inverse lorsque vous débranchez la tondeuse d'une source d'alimentation.  
Pour en savoir plus sur le déplacement de l'adaptateur secteur ou son branchement à une autre prise de courant, consultez votre revendeur.

**REMARQUE :**

- Raccordez uniquement la station à un réseau électrique protégé par un disjoncteur différentiel, avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live

1

Retirez le capot du connecteur de la station de charge.



2

Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur n'est pas assez long, branchez la rallonge.

**REMARQUE :**

- Pour débrancher les connecteurs, veillez à soulever la languette.
- Si la longueur du cordon n'est pas suffisante malgré l'utilisation d'une rallonge, prolongez le branchement côté prise de courant (maison).

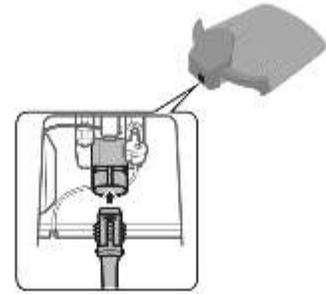


3

Branchez le connecteur du cordon d'alimentation sur le connecteur interne de la station.

**REMARQUE :**

- Pour débrancher les connecteurs, veillez à soulever la languette.

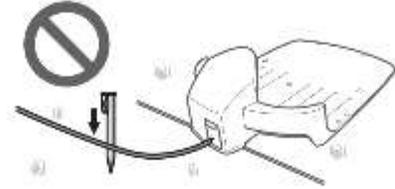


4

Fixez le capot du connecteur de la station de charge.  
 (le cordon d'alimentation et le fil périphérique doivent passer par l'encoche ménagée dans le capot du connecteur).

**ATTENTION**

Ne fixez pas le cordon d'alimentation à l'aide des cavaliers utilisés pour fixer le fil périphérique. Vous risquez d'endommager le cordon d'alimentation.



5

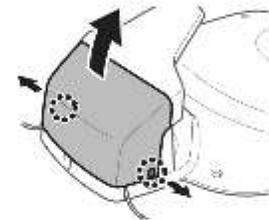
Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans une prise de courant de la tension appropriée.

- Tension de prise de courant pour les types E, EC, S et SC : 230 V CA
- Tension de prise de courant pour les types B et BC : 240 V CA

**HRM2500, HRM2500 Live**

Retirez le capot de la station de charge.

1



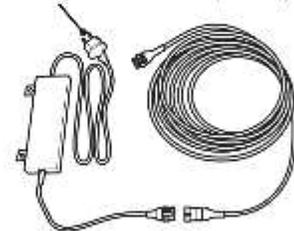
2

Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur n'est pas assez long, branchez la rallonge.

**REMARQUE :**

- Pour débrancher les connecteurs, veillez à soulever la languette.
- Si la longueur du cordon n'est pas suffisante malgré l'utilisation d'une rallonge, prolongez le branchement côté prise de courant (maison).

Côté prise de courant (maison)



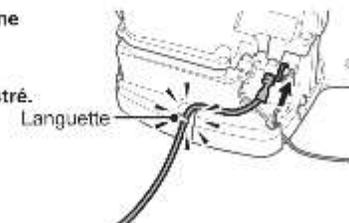
3

Branchez le connecteur du cordon d'alimentation sur le connecteur interne de la station.

Faites passer le cordon d'alimentation à travers la languette, comme illustré.

**REMARQUE :**

- Pour débrancher les connecteurs, veillez à soulever la languette.



4

Posez le capot de la station de charge.

**ATTENTION**

Ne fixez pas le cordon d'alimentation à l'aide des cavaliers utilisés pour fixer le fil périphérique. Vous risquez d'endommager le cordon d'alimentation.



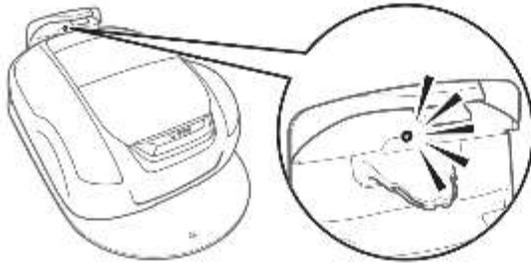
5

Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans une prise de courant de la tension appropriée.

- Tension de prise de courant pour les types E, EC, S et SC : 230 V CA
- Tension de prise de courant pour les types B et BC : 240 V CA

## Contrôle de la tondeuse

Avant de commencer, vérifiez que la tondeuse est bien positionnée sur sa station.



Le voyant situé au-dessus du connecteur de charge de la station de charge s'allume comme suit :

LED	Description
Vert	Le signal de la station de charge est correct.
Vert (clignotant)	Le câble périphérique est trop long. Le fil guide se débranche.
Orange	La tondeuse est connectée correctement à la station de charge.
Orange (clignotant)	Le câble périphérique se débranche.
Rouge	Vérifiez la connexion des connecteurs (☞ page 110). Si la connexion est normale, il se peut que la station de charge ne fonctionne pas correctement. Consultez votre revendeur.
Rouge (clignotant)	Un problème de signal de la station s'est produit, déconnexion ou coupure du fil de la station, par exemple. Consultez votre revendeur.
Éteint	Vérifiez la connexion au cordon d'alimentation. Si la station de charge est correctement connectée à l'alimentation, il s'agit d'une panne d'alimentation. Consultez votre revendeur.

### REMARQUE :

- Ne touchez pas au connecteur de recharge. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.
- Si la tondeuse n'est pas correctement positionnée sur sa station de charge, la batterie ne peut pas se recharger.

## Mise sous tension/hors tension de la tondeuse

### Mise sous tension de la tondeuse

Une fois la batterie chargée, appuyez sur le bouton 

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne glissez pas votre doigt sous le capot fermé du tableau de commande ou le capot de la molette de réglage de la hauteur.
- Pour arrêter la tondeuse, approchez-vous-en par l'arrière. En vous approchant par l'avant ou les côtés, vous risquez d'entrer involontairement en contact avec la tondeuse et de tomber si celle-ci commence à se déplacer.

1

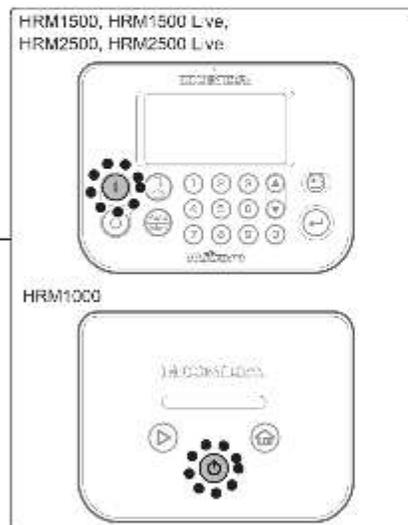
Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.  
Le capot du tableau de commande s'ouvre.

2

**HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live**  
Appuyez sur le bouton 

**HRM1000**

Appuyez sur la touche 



### Saisie de votre code PIN (numéro d'identification personnel)

Lorsque vous allumez la tondeuse, vous devez saisir le code PIN.  
Pour le modèle HRM1000, saisissez le code PIN sur l'écran Mii-Monitor.

#### REMARQUE :

- Si vous saisissez un code PIN incorrect à trois reprises, le tableau de commande se verrouille pendant 5 minutes pendant lesquelles vous ne pourrez réaliser aucune opération.
- Si vous oubliez votre code PIN, consultez votre revendeur.
- Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous à la section « 7 DÉPANNAGE » (page 97).

1

Saisissez le code PIN à l'aide du pavé numérique.

**REMARQUE :**

- Pour modifier le code PIN, reportez-vous à la section « Créer code PIN » (☐ page 76).



2

Appuyez sur le bouton .  
L'écran d'accueil s'affiche.



● **Mise hors tension de la tondeuse**

1

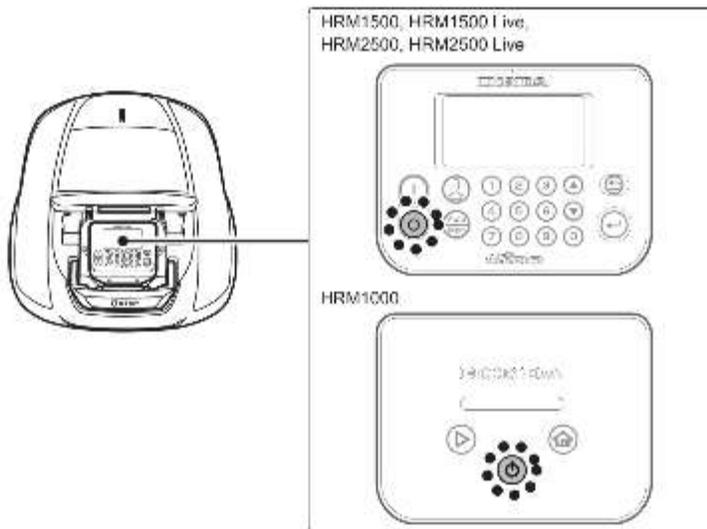
Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.  
Le capot du tableau de commande s'ouvre.

2

HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live  
Appuyez sur la touche  (Arrêt) du tableau de commande.

**HRM1000**

Appuyez sur le bouton  (Marche/arrêt) du tableau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.



**REMARQUE :**

- Si vous éteignez la tondeuse, elle ne recommencera pas à fonctionner même si vous avez configuré le programmeur.

## Fonctionnement de la tondeuse en mode auto

\*Si votre tondeuse est de type HRM1000, utilisez Mii-Monitor sur votre smartphone ou tablette. Reportez-vous à la section « 5 Préparation Mii-Monitor » (page 79).

Ces instructions permettent d'utiliser la tondeuse pendant les périodes programmées dans les paramètres du mode auto.

### REMARQUE :

- Pour plus de détails concernant des paramètres, reportez-vous à la section « 4 PARAMÈTRES DU MENU » (page 44).

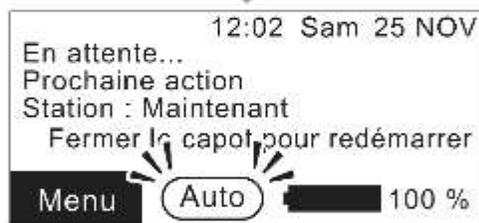
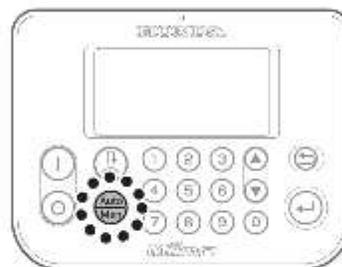
### ▲ AVERTISSEMENT

- Veillez à appuyer sur le bouton d'arrêt manuel avant d'appliquer la procédure suivante.

1 Appuyez sur le bouton .

2 Si [Auto] est affiché sur l'écran d'accueil, allez à l'étape 3.  
Si [Man] s'affiche sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton  (Auto/manuel) jusqu'à ce que [Auto] s'affiche.

Pour en savoir plus sur les icônes de l'écran, reportez-vous à la section « Écran d'accueil » (page 13).



3 Fermez le capot du tableau de commande.



La configuration est maintenant terminée. La tondeuse commence à tondre à l'heure programmée en mode auto. Pour plus de détails concernant des paramètres, reportez-vous à la section « 4 PARAMÈTRES DU MENU » (page 44).

### REMARQUE :

- Si vous appuyez sur le bouton  (Arrêt) après avoir configuré ces paramètres, la tondeuse ne s'active pas.

## ● Fonctionnement de la tondeuse en mode manuel

\*Si votre tondeuse est de type HRM1000, utilisez Mii-Monitor sur votre smartphone ou tablette. Reportez-vous à la section « 5 Préparation Mii-Monitor » (☞ page 79).

Utilisez le mode manuel lorsque vous souhaitez ignorer la configuration du programmeur.

Par exemple, vous pouvez déplacer la tondeuse vous-même si au moins deux zones sont contenues dans le fil périphérique, la tondeuse ne peut pas se déplacer d'une zone à l'autre.

Réglez les paramètres nécessaires suivants, tels que [Schéma de tonte], pour fonctionner en mode manuel.

### ● Sélectionnez le schéma de tonte

 **Écran d'accueil** → Écran de menu → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [2. Schéma de tonte] → [2. Mode manuel] → Sélectionnez le schéma de tonte parmi [Aléatoire], [Directionnel] or [Mixte].

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Schéma de tonte » (☞ page 56).

### ● Dépassement de fil

 **Écran d'accueil** → Écran de menu → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [3. Paramètres avancés] → [1. Dépassement de fil].

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Dépassement de fil » (☞ page 57).

### ● Tonte bordure

 **Écran d'accueil** → Écran de menu → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [3. Paramètres avancés] → [2. Tonte bordure]

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Tonte bordure » (☞ page 58).

### ● Tonte en spirale

 **Écran d'accueil** → Écran de menu → [2. Configuration du terrain] → [1. Paramétrage tonte] → [3. Paramètres avancés] → [3. Tonte en spirale]

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Tonte en spirale » (☞ page 60).

## Exemple de fonctionnement en mode manuel

Ces instructions permettent d'utiliser la tondeuse dans les paramètres du mode manuel.

**1** **HRM1000**  
Appuyez sur le bouton  (Marche/arrêt) du tableau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes  
**HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live**  
Appuyez sur la touche  (Arrêt) du tableau de commande.  
L'alimentation est coupée.

**2** Fermez le capot du tableau de commande.

**3** **Transportez la tondeuse jusqu'à la zone souhaitée.**  
Pour plus de détails sur le transport de la tondeuse, reportez-vous à la section « 8 ENTRETIEN » (page 102).  
Au lieu de porter la tondeuse, vous pouvez la diriger à l'aide de la fonction de commande à distance de l'application Mii-monitor.

**4** Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.  
Le capot du tableau de commande s'ouvre.

**5** Appuyez sur le bouton  (Marche/arrêt) ou  (Marche) du tableau de commande.  
La tondeuse est mise sous tension et le tableau de commande affiche l'écran de démarrage.

**6** **HRM1000**  
Pour les étapes suivantes, utilisez Mii-Monitor sur votre smartphone ou tablette. Reportez-vous à la section « 5 Préparation Mii-Monitor » (page 79).  
**HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live**  
Saisissez le code PIN à l'aide du pavé numérique pour afficher l'écran d'accueil.

**7** Appuyez sur le bouton  (Auto/manuel) plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran Mode manuel s'affiche.

12:02 Sam 25 NOV	
Mode Manuel	
<input checked="" type="checkbox"/>	Tondre et vider la batterie
<input type="checkbox"/>	Tondre puis recharger en continu
<input type="checkbox"/>	Tondre puis reprendre la programmation

**8** Sélectionnez une opération de la tondeuse.

Articles	Description
Tondre et vider la batterie	La tondeuse fonctionne jusqu'à ce que la batterie soit déchargée.
Tondre puis recharger en continu	La tondeuse fonctionne et se recharge jusqu'à ce que l'utilisateur passe la tondeuse au mode auto.
Tondre puis reprendre la programmation	Vous pouvez spécifier le nombre de fois que la tondeuse fonctionne et se recharge (1 à 10 fois). Après le nombre de fois spécifié, la tondeuse passe en mode auto et reprend la programmation.

**9** Appuyez sur le bouton .

**10** Fermez le capot du tableau de commande.  
La tondeuse commence à fonctionner automatiquement.

### REMARQUE :

- La tondeuse ne s'arrête pas automatiquement lorsqu'elle est en mode manuel.

## ■ Annulation du fonctionnement en mode manuel

Vous pouvez annuler l'opération que vous avez choisie sur la page de mode manuel et la tondeuse retourne à la station de charge.

### REMARQUE :

- Si vous sélectionnez [Tondre puis reprendre la programmation], la tondeuse s'arrête à l'heure configurée dans le programmeur en mode auto.

1

Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel à l'arrière de la tondeuse.

2

HRM1000

Appuyez sur le bouton  (Marche/arrêt) du tableau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes

HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live  
Appuyez sur la touche  (Arrêt) du tableau de commande.  
L'alimentation est coupée.

3

Placez la tondeuse dans une zone proche de la station de charge.

4

Appuyez sur le bouton  (Marche/arrêt) ou  (Marche) du tableau de commande.  
La tondeuse est mise sous tension et le tableau de commande affiche l'écran de démarrage.

5

HRM1000

Pour les étapes suivantes, utilisez Mii-Monitor sur votre smartphone ou tablette. Reportez-vous à la section « 5 Préparation Mii-Monitor » (page 79).

HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live  
Saisissez le code PIN à l'aide du pavé numérique pour afficher l'écran d'accueil.

6

Appuyez sur le bouton  (Station).

7

Sélectionnez le fonctionnement de la tondeuse après le retour à la station de charge.

12:02 Sam 25 NOV
<b>Retour station</b>
Une fois chargée :
<input checked="" type="checkbox"/> Suivre la programmation
<input type="checkbox"/> En pause à la station pour un temps défini.
<input type="checkbox"/> Rester à la station

Articles	Description
Suivre la programmation	La tondeuse retourne vers la station de charge, puis elle passe automatiquement en mode auto et reprend sa programmation.
En pause à la station pour un temps défini.	Vous pouvez régler le temps de veille de la tondeuse de 1 à 24 heures. Une fois le temps de veille écoulé, la tondeuse passe en mode auto.
Rester à la station	La tondeuse reste à la station de charge après la recharge.

8

Appuyez sur le bouton .  
L'écran d'accueil s'affiche.

9

Fermez le capot du tableau de commande.  
La tondeuse retourne à la station de charge.

## Réglage de la hauteur des lames

La hauteur des lames détermine la hauteur de coupe du gazon.

Testez la tondeuse sur une petite surface, ajustez la hauteur des lames selon vos préférences.

### ▲ AVERTISSEMENT

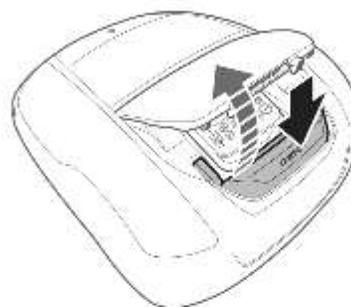
- Veillez à appuyer sur le bouton d'arrêt manuel avant d'appliquer la procédure suivante.

### ATTENTION :

- Évitez de couper le gazon trop court en une seule fois. Tondez-le progressivement petit à petit (du niveau 5 au niveau 1).
- Évitez de couper plus de 5 mm de gazon à la fois. Si vous souhaitez couper plus de 5 mm, faites-le progressivement par étapes de 5 mm maximum par semaine. Exemple : il convient de passer de 50 à 30 mm en 4 semaines par échelons de 5 mm.

1

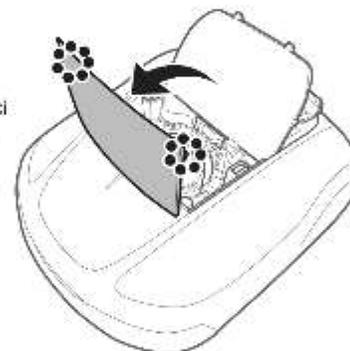
Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel.  
Le capot du tableau de commande s'ouvre.



2

Ouvrez le capot de la molette de réglage de la hauteur de coupe avec votre doigt.

Glissez votre doigt ici et tirez vers le haut.

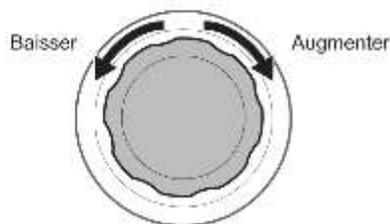


3

Tournez la molette dans le sens antihoraire pour abaisser les lames ou dans le sens horaire pour les relever. Les numéros de la molette donnent une approximation de la hauteur des lames.



Hauteur des lames



Hauteur approximative des lames pour chaque position de la molette :

Position	Hauteur approximative des lames
1	20 mm
2	30 mm
3	40 mm
4	50 mm
5	60 mm

4

Fermez le capot de la molette de réglage de la hauteur de coupe, puis fermez le capot du tableau de commande.



Répétez les étapes précédentes si vous désirez effectuer des réglages supplémentaires.

## Vérifications hebdomadaires

Inspectez la tondeuse et la station de charge une fois par semaine pour en éliminer la terre et l'herbe. Vérifiez également si les lames et le disque porte-lames ont été endommagés et vérifiez l'absence d'autres problèmes.

### ● Nettoyage de la tondeuse et de la station de charge

De la terre et de l'herbe peuvent s'accumuler sur le dessus et le dessous de la tondeuse, de la station de charge et de la prise de charge pendant et après la tonte.

Pour plus de détails sur le nettoyage de la tondeuse, reportez-vous à la section « 8 ENTRETIEN » (☞ page 102).

### ● Vérification de l'absence de problèmes sur les lames et le disque porte-lames

Les lames et le disque porte-lames peuvent être endommagés pendant la tonte. Veillez à effectuer des contrôles hebdomadaires des lames et du disque porte-lames.

Pour plus de détails sur la façon de contrôler les lames et le disque porte-lames, consultez « 8 ENTRETIEN » (☞ page 102).

## Transport de la tondeuse

Lorsque vous transportez la tondeuse, respectez les points suivants.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne transportez pas la tondeuse avec les lames orientées vers vous.
- Veillez à éviter de laisser tomber la tondeuse en la transportant.

#### HRM1000

- Assurez-vous d'appuyer sur le bouton d'arrêt manuel et de maintenir enfoncé le bouton Ⓞ (Marche/arrêt) pendant 3 secondes pour mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer la procédure suivante.

#### HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live

- Assurez-vous d'appuyer sur le bouton d'arrêt manuel et le bouton Ⓞ (arrêt) pour mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer les procédures suivantes.
- Assurez-vous que la tondeuse (en particulier les lames) ne touche personne lorsque vous la transportez.

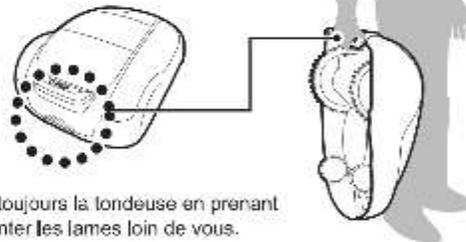
#### HRM1000

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel pour ouvrir le capot du tableau de commande, puis maintenez enfoncé le bouton Ⓞ (Marche/arrêt) pendant 3 secondes.

#### HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel pour ouvrir le capot du tableau de commande, puis appuyez sur le bouton Ⓞ (Arrêt) pendant 3 secondes.
2. Fermez le capot du tableau de commande.
3. Saisissez la tondeuse par sa poignée de transport.

Soulevez la tondeuse par l'arrière à une main, les lames orientées loin de vous.



### ⚠ ATTENTION

- Lorsque vous transportez la tondeuse, veillez à la saisir par sa poignée de transport située à l'arrière en bas de la tondeuse. Si vous la transportez en la saisissant par une autre partie, vous risquez de vous blesser avec les lames ou par la prise de charge de la tondeuse ; la tondeuse peut aussi tomber et être endommagée.
- Ne soulevez pas et ne transportez pas la tondeuse en la saisissant par l'ouverture à l'avant.
- Ne transportez pas la tondeuse si elle est reliée à la station de charge. La tondeuse et la station de charge risquent d'être endommagées.



- Vous pouvez utiliser la fonction commande à distance de l'application « Mii-monitor » pour déplacer la tondeuse. En utilisant la commande à distance, respectez les consignes de sécurité suivantes :
  - Travaillez dans une zone suffisamment éclairée.
  - Évitez d'intervenir sur de l'herbe mouillée.
  - Veillez à ne pas perdre l'équilibre sur les terrains inclinés.
  - Ne forcez pas la tondeuse à se connecter à la station de charge avec la fonction commande à distance.  
Ceci pourrait endommager la station de charge.



# 7 DÉPANNAGE

## Avant de consulter votre revendeur

Dans le cas où vous rencontreriez un problème pour lequel vous souhaitez consulter votre revendeur, munissez-vous des informations suivantes.

- Manuel du propriétaire
- Rappelez-vous de travaux récents dans votre jardin.
- Informations [Historique défaut]

 **Écran d'accueil** ⇒ **Écran de menu** ⇒ [4.Historique] ⇒ [2.Historique défaut]

Une option de Mii-monitor permet d'envoyer des rapports de pannes à votre revendeur.

Si le problème n'est pas résolu, même après avoir consulté le guide de dépannage suivant, envoyez un rapport de panne à votre revendeur.

 **Écran supérieur** ⇒ ≡ (en haut à droite) ⇒ [Envoyer un rapport d'erreur]



## Messages

Si un des messages suivants s'affiche sur l'écran, suivez le présent guide de dépannage pour résoudre le problème avant de consulter votre revendeur. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Message	Cause	Solution
<b>*Verrouiller l'écran</b>	Le code PIN est incorrect.	Veillez saisir le code PIN correct. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez votre revendeur.
<b>Signal perdu</b>	La tondeuse ne détecte pas le signal du fil périphérique.	Vérifiez si les connecteurs du fil périphérique sont correctement branchés. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Capacité batterie faible</b>	La batterie n'est pas assez chargée.	Augmentez le niveau de batterie mini avant retour. Reportez-vous à la section « Configuration du retour » (p. page 65). Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Capacité batterie réduite</b>	La batterie n'est pas assez chargée.	
<b>Temp. batterie haute</b>	La température de la batterie est trop élevée.	Allumez la tondeuse, puis attendez que le message disparaisse. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Temp. batterie basse (1) Temp. batterie basse (2)</b>	La température de la batterie est trop basse.	Placez la tondeuse dans un endroit où la température est supérieure ou égale à 5 °C, allumez la tondeuse, puis attendez que le message disparaisse. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Tension batterie haute (1)</b>	La batterie est trop chargée.	Retirez la tondeuse de la station de charge, allumez-la et attendez que le message disparaisse. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Tension batterie basse</b>	La batterie n'est pas assez chargée.	Chargez la tondeuse sur la station de charge. Ce message disparaît si la batterie est chargée à plus de 10%. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Temp. moteur lame haut</b>	La température du moteur de lame est supérieure ou égale à 85 °C.	Laissez la tondeuse allumée et le capot du tableau de commande ouvert, puis attendez 15 à 30 minutes jusqu'à ce que le message disparaisse. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Réinitialisation horloge</b>	La batterie de secours s'est complètement déchargée pendant un stockage de longue durée. L'horloge a été remise à zéro.	Réglez la date et l'heure actuelles. L'heure doit être au format 24 heures. Si l'horloge ne peut pas être réglée, consultez votre revendeur.
<b>Touche ENT</b>	La touche  (Entrée) a été actionnée alors que la tondeuse était en marche (et le capot du tableau de commande fermé).	Ouvrez le capot du tableau de commande, puis vérifiez si un corps étranger est coincé à l'intérieur. Si ce message s'affiche après avoir éliminé un corps étranger, consultez votre revendeur.
<b>Inclinaison excessive</b>	La tondeuse se trouve sur une surface trop inclinée.	Placez la tondeuse sur une surface plane, puis saisissez le code PIN pour faire disparaître le message. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Pavé numérique</b>	Un bouton a été actionné alors que la tondeuse robot était en marche (et le capot du tableau de commande fermé).	Ouvrez le capot du tableau de commande, puis vérifiez si un corps étranger est coincé à l'intérieur. Si ce message s'affiche après avoir éliminé un corps étranger, consultez votre revendeur.
<b>Tondeuse soulevée</b>	Le capot a été soulevé par quelque chose, une pierre par exemple.	Saisissez le code PIN pour faire disparaître le message. Si le couvercle est très endommagé ou si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Aucun signal boucle</b>	La tondeuse ne détecte pas le signal du fil périphérique.	Vérifiez si les connecteurs du fil périphérique sont correctement branchés. Vérifiez l'alimentation de la station de charge. Reportez-vous à la section « Tester points de départ » (p. page 69). Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.

Message	Cause	Solution
<b>Collision détectée</b>	Une collision a été détectée ou le capteur a détecté quelque chose.	Saisissez le code PIN pour faire disparaître le message. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Hors boucle</b>	La tondeuse est sortie de la zone délimitée par le fil périphérique.	Remettez la tondeuse dans la zone de tonte. Vérifiez l'alimentation de la station de charge. Vérifiez si les connecteurs du fil périphérique sont correctement branchés. Si le message ne disparaît pas, vérifiez si les connecteurs du fil périphérique sont correctement branchés et s'il n'y a pas d'autres tondeuses similaires dans la zone ou tout autre appareil électronique ou installation électrique susceptible d'interférer avec le signal de la tondeuse. Si le message ne disparaît toujours pas, consultez votre revendeur.
<b>Patinage des pneus</b>	La tondeuse a détecté un patinage des pneus.	Mesurez la profondeur des sculptures au centre de la roue arrière (pneu). Si elle est inférieure ou égale à 3 mm, contactez votre revendeur ou un agent d'entretien agréé pour le remplacer.
<b>Tondeuse retournée</b>	La tondeuse est retournée.	Placez la tondeuse sur une surface plane, puis saisissez le code PIN pour faire disparaître le message. Si le message ne disparaît pas, consultez votre revendeur.
<b>Consultez votre revendeur si les messages suivants s'affichent.</b>		
<b>*Extinction auto. Erreur batterie Température batterie Moteur de lame Lame bloquée Communication Bluetooth Contrôle de charge Horloge</b>	<b>Erreur de communication Erreur mémoire Erreur écran Capteur IMU Capteur de soulèvement Arrêt manuel Erreur ECU moteur Relais de moteur</b>	<b>Capteur moteur lame Capteur moteur G Capteur moteur D Capteur de retournement Bouton d'arrêt Capteur d'inclinaison Moteur de roue Roue bloquée</b>

Il peut être nécessaire de remplacer la batterie. Consultez votre revendeur en ayant l'historique de travail à portée de main (temps de tonte, temps de charge, temps de retour).

## Résolution de problèmes

À moins qu'une vérification spécifique nécessite que la tondeuse soit sous tension, mettez-la hors tension lorsque vous vérifiez son état ou celui de la lame.

Problème	Solution
La tondeuse ne se charge pas.	Vérifiez les connexions des câbles, vérifiez que le voyant LED de la station de charge est allumé (le voyant devrait s'allumer), vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers dans la prise de charge susceptibles d'empêcher une bonne connexion électrique, puis rechargez la tondeuse. Si la tondeuse ne se charge toujours pas, consultez votre revendeur.
La tondeuse ne se branche pas sur la station de charge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez si la station est déformée. Contrôlez le fil périphérique sous la station (☞ page 16). Nettoyez la prise de charge de la tondeuse et de la station.</li> <li>- Vérifiez que les roues (folles) avant ne sont pas endommagées. Si les roues (folles) avant sont endommagées, la hauteur de la tondeuse change et il peut être impossible de la poser sur la station de charge.</li> </ul>
Le capot du tableau de commande ne s'ouvre pas après un appui sur le bouton d'arrêt manuel.	Appuyez à nouveau près du centre du bouton d'arrêt manuel. Il est impossible d'ouvrir le capot du tableau de commande en appuyant sur un côté du bouton d'arrêt manuel.
La tondeuse est retrouvée arrêtée et mise hors tension dans le jardin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il y a eu une coupure de courant. La tondeuse se comporte de la façon suivante : Si l'alimentation est coupée pendant plus de 30 minutes, la tondeuse s'éteindra automatiquement afin de conserver la charge de la batterie. Si le courant revient dans les 30 minutes, la tondeuse se remet à tondre automatiquement. *</li> </ul> <p>* La tondeuse retourne à la station de charge si la capacité résiduelle de la batterie est faible.</p>
La tondeuse sort de la zone définie par le fil périphérique.	Consignez les endroits où la tondeuse sort de la zone déterminée par le fil périphérique. Vérifiez l'état du sol, les conditions météorologiques et l'état des pneus lorsque la tondeuse sort de la zone déterminée par le fil périphérique. Nettoyez les pneus s'ils portent de la boue, des feuilles ou du gazon coupé. Essayez de continuer. Si ce problème survient fréquemment, consultez votre revendeur.
La tondeuse émet un bruit étrange ou des vibrations.	Vérifiez si les lames sont brisées. Des lames brisées peuvent déséquilibrer le disque porte-lames et le rendre bruyant. Essayez de passer en « Mode silencieux ». Consultez votre revendeur si le problème ne peut pas être résolu.
La tondeuse ne pénètre pas dans une zone ou les lames et le déplacement se sont interrompus.	La tondeuse essaie de sortir d'une zone dont l'inclinaison est supérieure à 20°. En cas d'une pente comprise entre 25° et 35° (suivant l'irrégularité du sol) : <ul style="list-style-type: none"> <li>- La tondeuse essaie d'éviter la pente</li> <li>- En cas d'une pente supérieure à 35° :</li> <li>- La tondeuse essaie de sortir de la zone pendant quelques secondes et s'arrête en raison d'une « inclinaison excessive »</li> </ul>
La tondeuse quitte la zone actuelle ou se comporte différemment des paramètres.	Relevez le message d'erreur sur l'écran et suivez les instructions avant de consulter votre revendeur. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur en ayant les messages d'erreur à portée de main.
Efficacité de tonte médiocre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La hauteur de coupe est incorrecte ou le gazon est trop haut. Réglez la hauteur de coupe ou si le gazon est trop haut, tondez-le d'abord à l'aide d'une tondeuse conventionnelle.</li> <li>- Vérifiez l'état des lames (☞ page 113).</li> </ul>
La tondeuse ne quitte pas la station de charge. Aucun message d'erreur n'est affiché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les programmeurs ne sont pas configurés correctement. Vérifiez la configuration des programmeurs. Consultez la section « 4 PARAMÈTRES DU MENU » (☞ page 44).</li> <li>- La date et l'heure sont incorrectes. Contrôlez l'horloge (☞ page 75).</li> <li>- Le bouton d'arrêt manuel a été enfoncé, mais le bouton (☺) n'a pas été enfoncé avant la fermeture du capot du tableau de commande.</li> <li>- La tondeuse est au mode inactif. La machine est peut-être en mode Retour station.</li> <li>- En mode auto, la tondeuse recharge toujours sa batterie à 100 %. Si vous voulez faire fonctionner la tondeuse avant cette valeur, passez en mode manuel.</li> </ul>
La tondeuse ne pénètre pas dans des couloirs étroits.	Vérifiez le paramètre « Largeur de passage ». Si nécessaire, réduisez la valeur de la largeur de passage. Utilisez le fil guide (HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live).

Problème	Solution
Traces de roues visibles.	Essayez de réduire le programmeur. Vous pouvez le réduire automatiquement à l'aide du « Programmeur saisonnier ». Essayez d'augmenter la valeur de « Largeur de passage ».
La tondeuse s'arrête fréquemment.	Le fonctionnement de ce produit simultanément avec d'autres appareils sans fil, télécommandes ou clôtures électriques n'est pas garanti. Consultez votre revendeur.
La tondeuse ne travaille pas dans la zone déterminée par le fil périphérique.	- En cas de champs électromagnétiques et électriques à proximité du fil périphérique, comme une ligne électrique, une usine, des interférences électromagnétiques risquent de perturber le déplacement de votre tondeuse. Consultez votre revendeur.
Le smartphone ne parvient pas à se connecter (se coupler) à la tondeuse.	- Vérifiez si la tondeuse est allumée. Après mise sous tension, attendez 5 secondes avant la connexion ; - Le smartphone peut être trop éloigné de la tondeuse. Rapprochez-le de la tondeuse ; - La connexion (couplage) est impossible si un autre appareil est déjà couplé à la tondeuse via Bluetooth®. Ne communiquez pas en même temps via Bluetooth®.
Le fil périphérique s'est détendu et dépasse du sol ou un cavalier dépasse du sol.	Arrêtez la tondeuse, car elle risque de couper le fil. Veillez à ne pas trébucher sur le fil périphérique ou un cavalier. Consultez votre revendeur.

# 8 ENTRETIEN

## Inspection et entretien périodiques

La tondeuse doit subir des inspections et un entretien réguliers, d'une part pour des raisons de sécurité, et d'autre part pour qu'elle continue de fonctionner avec un niveau de performance optimum.

L'entretien périodique permet également de prolonger sa durée de vie.

Le tableau suivant décrit les intervalles d'entretien nécessaires et le type d'entretien à réaliser.

Honda recommande de faire réaliser l'entretien annuel par votre revendeur agréé Honda. Le revendeur pourra alors effectuer de nombreux contrôles ainsi que des mises à jour logicielles qui ne peuvent pas être réalisés par le propriétaire.

### Calendrier d'entretien

PÉRIODE D'ENTRETIEN RÉGULIER		Toutes les semaines	Tous les ans ou toutes les 840 h de fonctionnement (Temps de tonte)	Page
À réaliser à tous les intervalles (de temps ou d'heures de fonctionnement) indiqués, au premier des deux termes échus.				
Lame et écrou de lame <sup>(1)</sup>	Contrôler	○		(☞ page 113)
Disque porte-lames <sup>(1)</sup>	Contrôler	○		(☞ page 113)
Orifice d'évacuation	Contrôler ou nettoyer	○	○ <sup>(2)</sup>	(☞ page 104)
Bouton d'arrêt manuel	Contrôler		○	(☞ page 105)
Pièces du châssis <sup>(1)</sup>	Nettoyer	○		(☞ page 104)
	Contrôler		○ <sup>(3)</sup>	–
Prise de charge	Contrôler ou nettoyer	○		(☞ page 112)
	Remplacer		Si nécessaire <sup>(4)</sup>	–
Moteur de lame	Contrôler ou nettoyer		○ <sup>(5)</sup>	–
Moteur de traction	Contrôler ou nettoyer		○ <sup>(5)</sup>	–
Moteur de traction (axes de roues)	Vérifier (graisser) ou nettoyer		○ <sup>(5)</sup>	–
Jantes	Contrôler ou nettoyer	○		(☞ page 111)
	Remplacer		Si nécessaire <sup>(4)</sup>	–
Roue folle, roulement à billes et bague avant	Contrôler ou nettoyer	○		(☞ page 111)
	Remplacer		Si nécessaire <sup>(4)</sup>	–
Capots	Nettoyer	○		–
	Contrôler		○ <sup>(6)</sup>	–
Intérieur du châssis	Nettoyer		○ <sup>(6)</sup>	–
Joints de châssis	Remplacer		○ <sup>(6)</sup>	–
Structure de montage du couvercle	Nettoyer		○ <sup>(6)</sup> (6)	–
	Contrôler		○ <sup>(6)</sup>	–
Capteur de collision (capuchon/arbre de montage)	Remplacer		Si nécessaire <sup>(4),(6)</sup>	–
État de la batterie	Contrôler		○ <sup>(5),(6)</sup>	–
Station de charge	Nettoyer	○		(☞ page 105)
	Contrôler		○	(☞ page 106)
Vis de la station de charge	Contrôler ou serrer	○ <sup>(3)</sup>		(☞ page 110)
Station de charge (connecteurs)	Contrôler		○	(☞ page 110)
Station de charge (connecteur de charge)	Contrôler ou nettoyer	○		(☞ page 106)
	Remplacer		Si nécessaire <sup>(4)</sup>	–

(1) Les lames, les écrous de lames, le disque porte-lames, les pièces du châssis, les roues (folles) avant et les roues (motrices) arrière doivent être remplacés si nécessaire.

(2) L'entretien de ces éléments doit être confié à votre service après-vente. Contactez votre revendeur.

(3) Si les vis se desserrent, resserraz-les fermement.

(4) Confirmez en vous basant sur l'historique des 10 dernières charges.

(5) Mesurez cet élément, remplacez-le si nécessaire.

(6) Utilisez une brosse souple et un chiffon. Après le nettoyage, vérifiez que les soufflets ne sont pas endommagés.

## Procédures d'entretien

De la terre et de l'herbe peuvent s'accumuler sur le dessus et le dessous de la tondeuse pendant et après la tonte, et les lames peuvent être usées ou détériorées, ou encore bloquées. Veillez à contrôler la tondeuse conformément au tableau de la section « Inspection et entretien périodiques » (☞ page 102).

### ▲ AVERTISSEMENT

- Veillez à appuyer sur le bouton d'arrêt manuel et à éteindre la tondeuse avant de suivre les procédures suivantes.
- Enfilez une paire de gants de travail avant de réaliser les procédures suivantes.
- Appliquez les procédures suivantes avec prudence, car les lames sont extrêmement aiguisées.

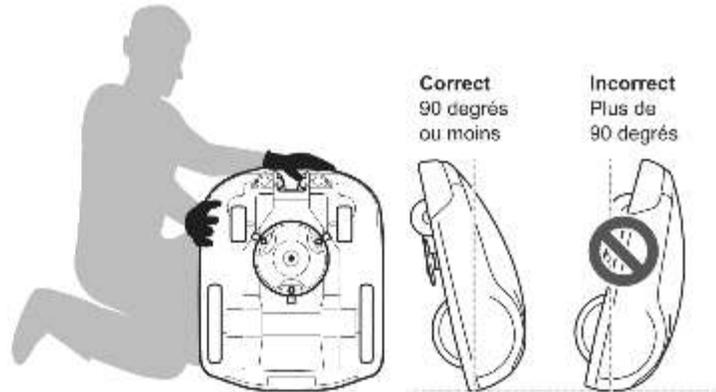
### REMARQUE :

- Retirez la tondeuse de la station de charge pour suivre les procédures suivantes.

## ■ Préparation

Effectuez les procédures suivantes à l'abri de la pluie.

- Enfilez une paire de gants de travail.
- Pour contrôler les lames, retournez la tondeuse sur le côté.
- Ne retournez pas la tondeuse sur plus de 90 degrés de façon que les résidus de tonte ou un liquide ne pénètrent pas dans la tondeuse.



## ■ Nettoyage

### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas les lames avec les mains.
- Ne décollez pas la tondeuse du sol lors du contrôle ou du nettoyage.
- Veillez à appuyer sur le bouton d'arrêt manuel et à éteindre la tondeuse avant de suivre les procédures suivantes.

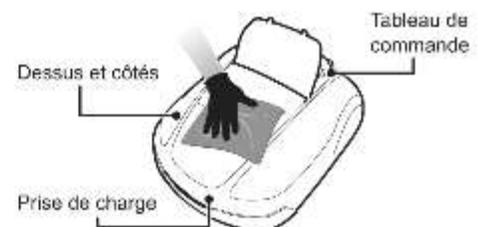
### REMARQUE :

- Ne lavez pas la tondeuse à l'eau. La tondeuse risque d'être endommagée.



## ● Nettoyage de la coque (extérieur)

Éliminez la terre et l'herbe de la tondeuse à l'aide d'une brosse et d'un chiffon.

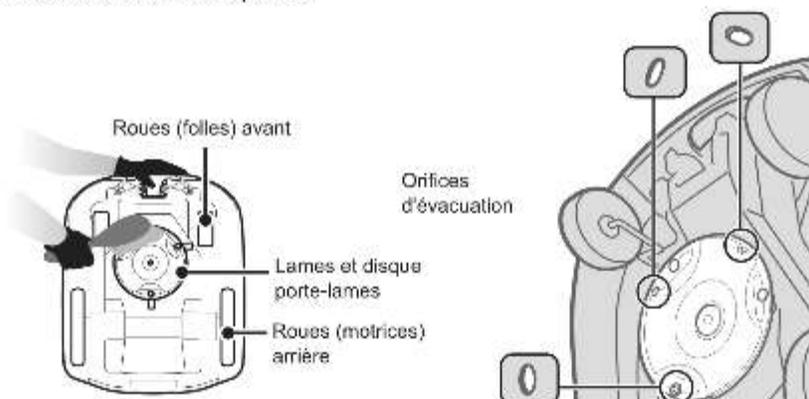


## ● Suppression des résidus de tonte

Au moyen d'une brosse sèche ou d'un grattoir, supprimez les résidus de tonte collés aux lames, à l'entraînement ou aux orifices d'évacuation d'eau.

### REMARQUE :

- Ne versez pas d'eau sur le fond de la tondeuse et évitez d'utiliser une éponge ou une serpillère mouillée pour nettoyer la tondeuse. La tondeuse peut être endommagée si de l'eau ou des résidus de tonte pénètrent à l'intérieur par les orifices d'évacuation ou les espaces.



## ● Nettoyage de la station de charge

### ▲ AVERTISSEMENT

- Débranchez la fiche de l'adaptateur secteur de la prise de courant (maison) avant de le nettoyer.

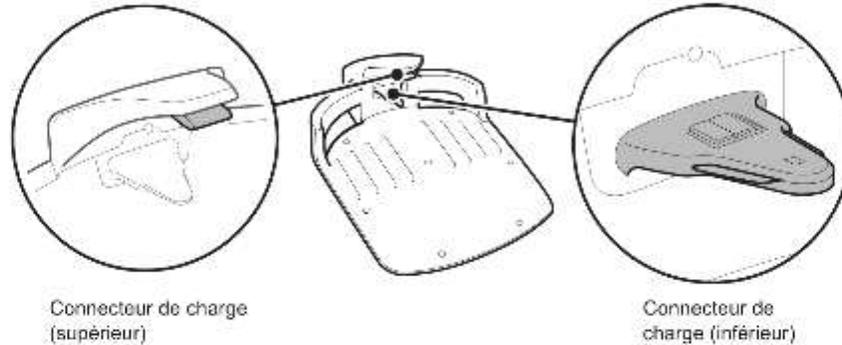
### REMARQUE :

- Ne lavez pas la station de charge à l'eau. Ceci pourrait endommager la station de charge.

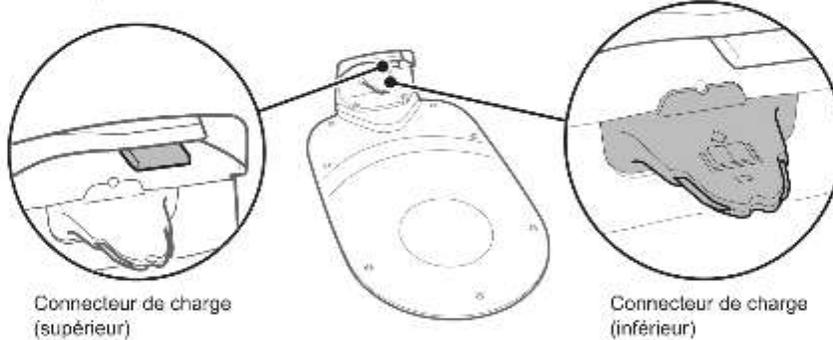
Éliminez la terre et l'herbe de la station de charge à l'aide d'une brosse en plastique.

Éliminez la terre et l'herbe de la station de charge à l'aide d'une brosse, tout particulièrement sur les pièces sur lesquelles repose la tondeuse et à proximité des connecteurs de charge :

HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live



HRM2500, HRM2500 Live



## ■ Contrôle

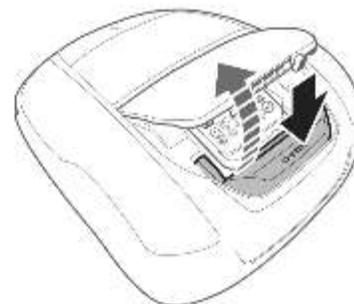
### ● Contrôle du bouton d'arrêt manuel

### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas les lames avec les mains.
- Ne décollez pas la tondeuse du sol lors du contrôle ou du nettoyage.

Élément(s) à contrôler		Action
Bouton d'arrêt manuel et capot du tableau de commande	Fonctionnement normal du bouton d'arrêt manuel (et du capot du tableau de commande)	Pendant la réalisation d'un test de fonctionnement de la tondeuse, appuyez sur le bouton d'arrêt manuel. Si la tondeuse ne s'arrête pas (et le capot du tableau de commande ne s'ouvre pas), consultez votre revendeur.

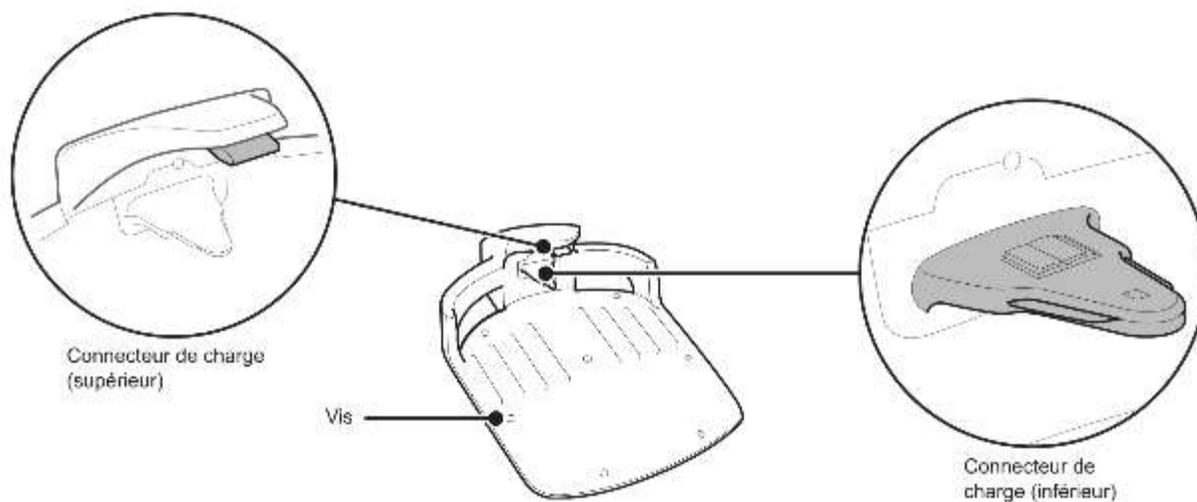
- 1 Appuyez sur le bouton  (Marche) du tableau de commande.
- 2 Testez un point de départ (☐ page 69). Lorsque la tondeuse se déplace, appuyez sur le bouton d'arrêt manuel et vérifiez que la tondeuse s'arrête.



## ● Contrôle de la station de charge

HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live

Élément(s) à contrôler		Action
Station de charge	Domages de la station de charge	Effectuez un contrôle visuel de la station de charge. Si elle est endommagée, consultez votre revendeur.
Connecteurs	Connecteurs de la station de charge desserrés	Effectuez un contrôle visuel des connecteurs. S'ils sont desserrés, consultez votre revendeur.



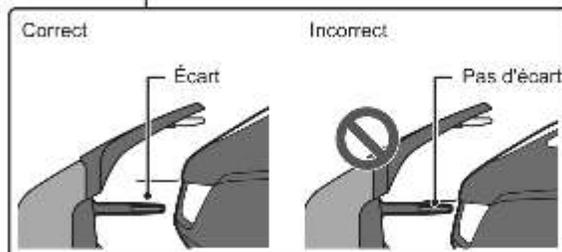
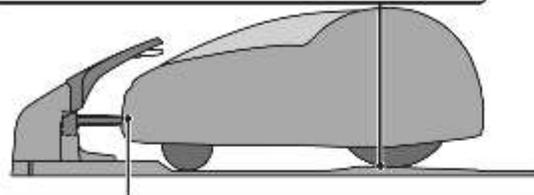
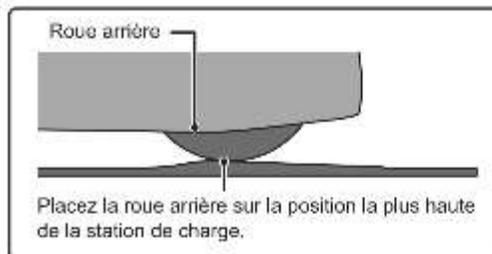
Élément(s) à contrôler		Action
Station de charge	Écart entre le connecteur de charge de la station de charge et la prise de charge de la tondeuse	Vérifiez qu'il existe un écart entre le connecteur de charge de la station de charge et la prise de charge de la tondeuse. Dans le cas contraire, ajustez la station de charge.

1

Placez les deux roues arrière de la tondeuse au point le plus haut de la station de charge.

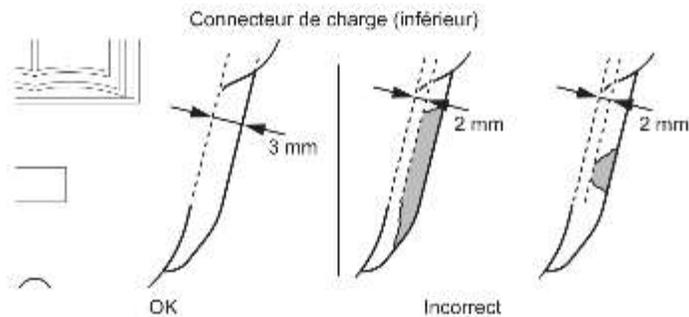
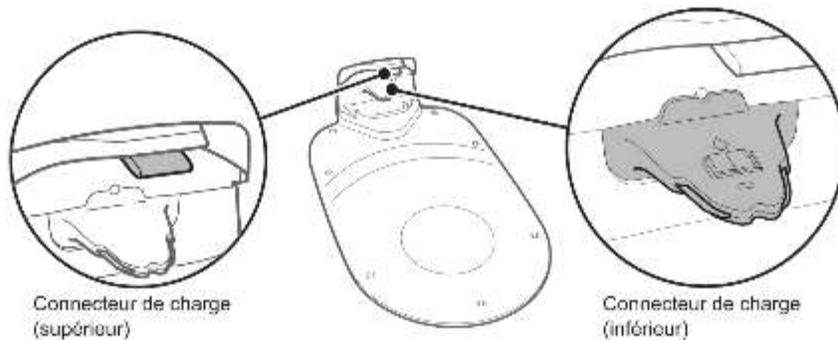
2

Vérifiez qu'il existe un écart entre le connecteur de charge de la station de charge et la prise de charge de la tondeuse. Dans le cas contraire, ajustez la station de charge.



HRM2500, HRM2500 Live

Élément(s) à contrôler		Action
Station de charge	Dommages de la station de charge	Effectuez un contrôle visuel de la station de charge. Si elle est endommagée, consultez votre revendeur.
Connecteur de charge	État du connecteur de charge	Effectuez un contrôle visuel des contacts métalliques du connecteur de charge pour détecter la présence de corrosion, qui peut être identifiée par une décoloration verdâtre sur les contacts. Brossez soigneusement les contacts pour éliminer la corrosion et contrôlez à nouveau le fonctionnement. Si la tondeuse ne charge toujours pas, contactez un service après-vente.



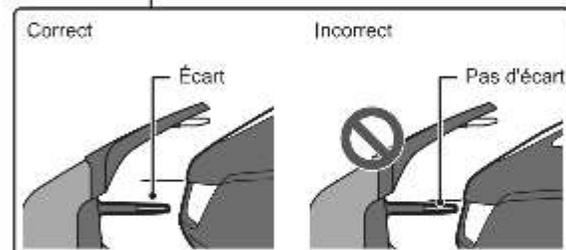
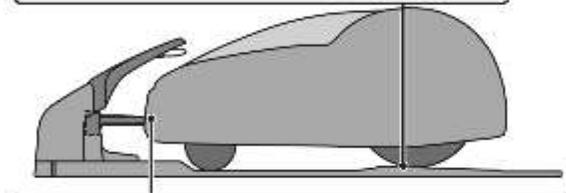
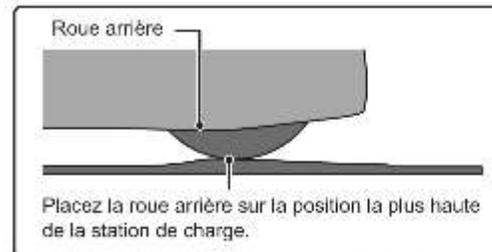
Élément(s) à contrôler		Action
Station de charge	Écart entre le connecteur de charge de la station de charge et la prise de charge de la tondeuse	Vérifiez qu'il existe un écart entre le connecteur de charge de la station de charge et la prise de charge de la tondeuse. S'il n'y a pas d'écart, ajustez la station de charge en fonction des conditions d'installation (☞ page 16) ou consultez votre revendeur.

1

Placez les deux roues arrière de la tondeuse au point le plus haut de la station de charge.

2

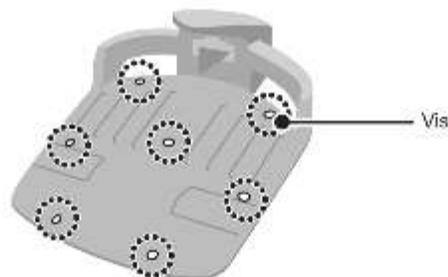
Vérifiez qu'il existe un écart entre le connecteur de charge de la station de charge et la prise de charge de la tondeuse. S'il n'y a pas d'écart, ajustez la station de charge en fonction des conditions d'installation (☞ page 16) ou consultez votre revendeur.



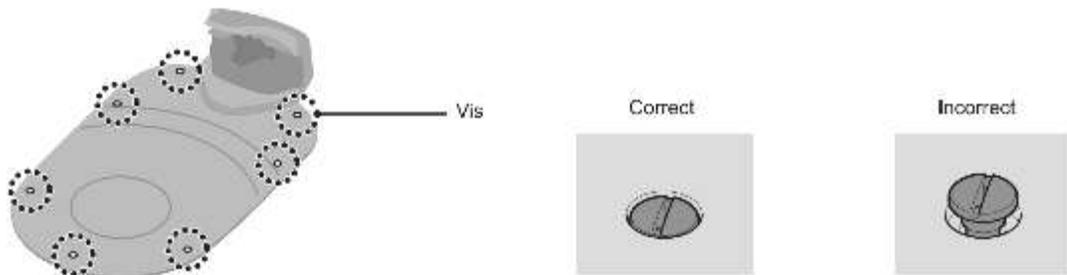
## ● Contrôle des vis de la station de charge

Élément(s) à contrôler		Action
Station de charge	Vis de la station de charge desserrées	Effectuez un contrôle visuel des vis. Si elles sont desserrées, serrez-les à l'aide d'un tournevis plat.

HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live



HRM2500, HRM2500 Live

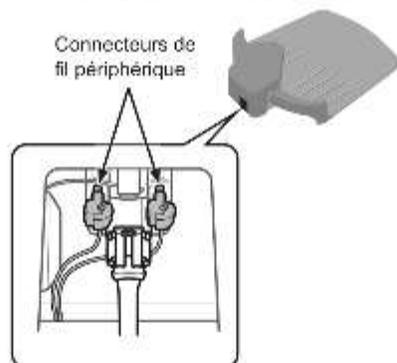


## ● Contrôle des connecteurs du fil périphérique et du connecteur à 4 broches\*

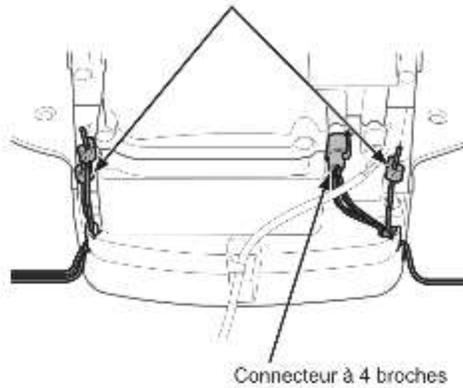
\*Le connecteur à 4 broches ne concerne que les modèles HRM2500 et HRM2500 Live.

Élément(s) à contrôler		Action
Connecteurs du fil périphérique et connecteur à 4 broches	Connecteurs du fil périphérique et du connecteur à 4 broches desserrés	Effectuez un contrôle visuel des connecteurs du fil périphérique et du connecteur à 4 broches. S'ils sont desserrés, insérez-les complètement. Si le voyant LED est rouge, débranchez la fiche de l'adaptateur secteur de la prise de courant (maison), rebranchez-la et vérifiez que le voyant est à nouveau vert.

HRM1000, HRM1500, HRM1500 Live

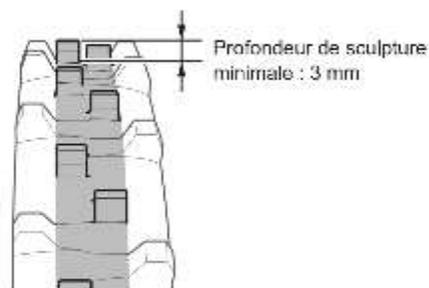


HRM2500, HRM2500 Live  
Connecteurs de fil périphérique



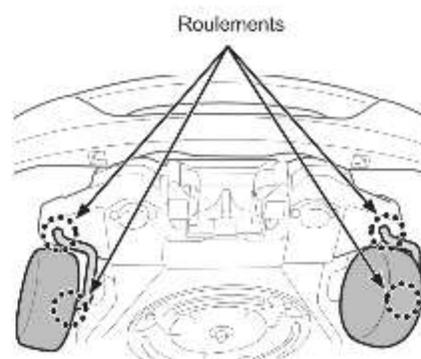
## ● Contrôle de la profondeur de sculpture des pneus arrière (roues motrices)

Élément(s) à contrôler		Action
Pneu arrière (roue motrice)	Profondeur de sculpture du pneu arrière (roue motrice)	Mesurez la profondeur des sculptures au centre du pneu. Si la profondeur est inférieure ou égale à 3 mm, contactez un revendeur spécialisé dans l'entretien.



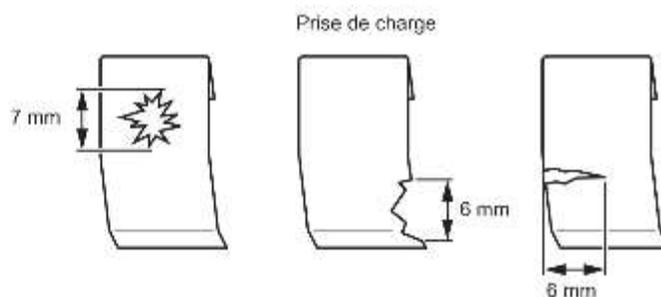
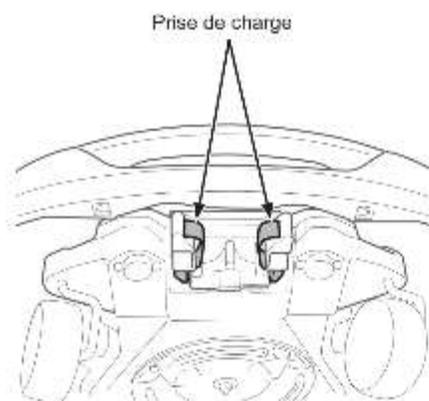
## ● Contrôle des roues (folles) avant et des roulements

Élément(s) à contrôler		Action
Roue (folle) avant	Détérioration de la roue (folle) avant	Effectuez un contrôle visuel de la roue (folle) avant. Si elle est endommagée, consultez un revendeur spécialisé dans l'entretien.
Roulements de roues	Mouvement des roulements	Bougez la roue (folle) avant avec la main et vérifiez si elle tourne librement. Si elle ne tourne pas librement, consultez un revendeur spécialisé dans l'entretien.



## ● Contrôle de la prise de charge

Élément(s) à contrôler		Action
Prise de charge	Prise de charge obstruée par des résidus de tonte.	Effectuez un contrôle visuel des parties métalliques de la prise de charge. Si la prise de charge est obstruée par des résidus de tonte, retirez-les.
	État de la prise de charge	Effectuez un contrôle visuel des contacts métalliques de la prise de charge à la recherche de signes d'usure, de corrosion ou de dommages. En cas de trous d'usure de plus de 7 mm de diamètre ou de fissures de plus de 6 mm de long, contactez un service après-vente pour les réparations.



## ● Vérification des lames et du disque porte-lames

Vérifiez l'état des lames et du disque porte-lames comme suit.

### Durée de vie des lames

Pour assurer une bonne qualité de tonte, maintenez le tranchant des lames aiguisé. En général, la durée de vie des lames est de 160 heures. (2 semaines à 2 mois). Étant donné que la durée de vie dépend des conditions de tonte, il peut être nécessaire de les remplacer plus tôt que d'habitude, en particulier au printemps.

Si votre gazon présente des fibres blanches, il est temps de remplacer les lames.

Exemple : si la tondeuse fonctionne 11,4 heures par jour tous les jours, la durée de vie des lames est de 2 semaines. En revanche, si elle fonctionne 2,6 heures par jour tous les jours, la durée de vie des lames est de 2 mois.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas les lames les mains nues. Enfilez une paire de gants de travail.

HRM1000

- Appuyez sur le bouton d'arrêt manuel et maintenez enfoncé le bouton Ⓞ (marche/arrêt) pendant 3 secondes pour mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer les procédures suivantes.

HRM1500, HRM1500 Live, HRM2500, HRM2500 Live

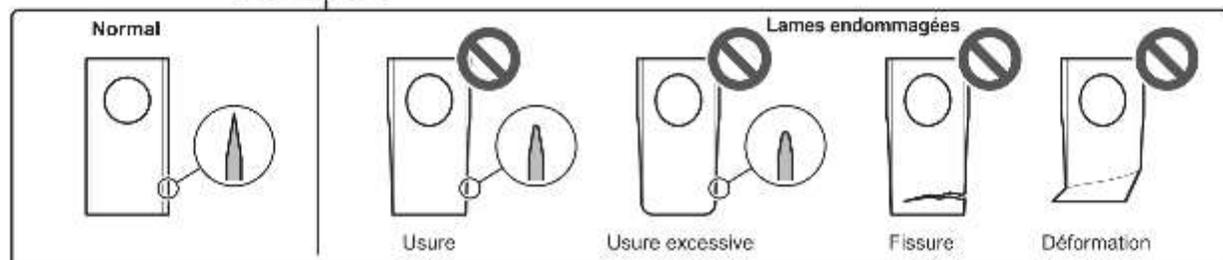
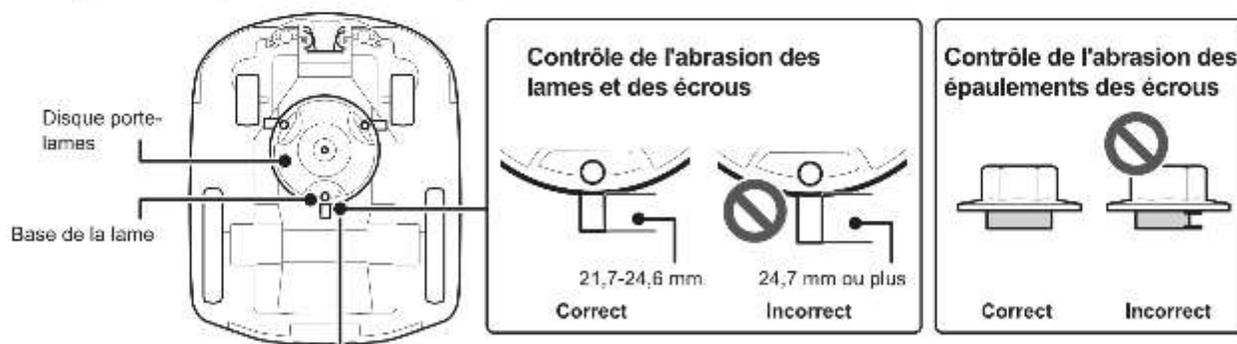
- Assurez-vous d'appuyer sur le bouton d'arrêt manuel et le bouton Ⓞ (arrêt) pour mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer les procédures suivantes.

### REMARQUE :

- Appuyez la tondeuse contre un mur.
- Ne soulevez pas la tondeuse du sol lors du contrôle.

Vérifiez l'absence de problèmes sur les lames, les écrous et le disque porte-lames.

Élément(s) à contrôler		Action
Lames et écrous	Dommages des lames	Effectuez un contrôle visuel des lames. Si les lames sont endommagées, remplacez-les. Consultez la section « Remplacement des lames » (☞ page 114).
	Bases des lames desserrées	Tournez les écrous à la main pour vérifier qu'ils ne sont pas desserrés. Si les écrous sont desserrés, serrez-les au couple spécifié. Consultez la section « Remplacement des lames » (☞ page 114).
	Abrasions des trous des lames et abrasions des épaulements des écrous	Effectuez un contrôle visuel de l'abrasion des trous des lames et de l'abrasion des épaulements des écrous. Lors de la tonte, les trous des lames s'élargissent et la taille de l'épaulement des écrous se réduit du fait des abrasions et un risque apparaît de voir les lames se séparer du disque porte-lames. Si les lames et les écrous sont endommagés, remplacez-les. Consultez la section « Remplacement des lames » (☞ page 114).
Disque porte-lames	Disque porte-lames déformé	Faites tourner le disque porte-lames et effectuez un contrôle visuel. S'il est déformé, consultez votre revendeur.



## Remplacement des lames

Pour remplacer les lames, réalisez les procédures suivantes.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Enfilez une paire de gants de travail avant de réaliser les procédures suivantes.
- Ne touchez pas la lame pendant qu'elle tourne. Vous risquez de vous blesser.

### REMARQUE :

- Ce travail nécessite des compétences et connaissances techniques, ainsi que des outils spéciaux. Consultez votre revendeur si vous ne pouvez pas réaliser les procédures suivantes :
- Avant de remplacer les lames, retirez les résidus de tonte (☞ page 104).
- Remplacez toujours la lame de coupe sans l'aiguiser. Lors du remplacement, veillez à utiliser une lame neuve d'origine.
- Remplacez toutes les lames de coupe en même temps pour maintenir l'équilibre de coupe.

Pièce(s) de rechange	Référence
Lame	72511-VP7-C50
Écrou	90305-VP7-C50

- 1 **Coupez l'alimentation.**  
Réglez la hauteur des lames en position 1 et retournez la tondeuse.
- 2 **Retenez la base du disque porte-lames à l'aide d'une clé plate de 24 mm, de telle sorte qu'il ne puisse pas tourner lorsque vous tournez les écrous.**
- 3 **Desserrez l'écrou de chaque lame à l'aide d'une clé plate de 8 mm.**

**Maintenez le disque porte-lames en place**  
Insérez une clé plate entre le support du disque porte-lames et le châssis de la tondeuse.



- 4 **Repositionnez les lames, insérez chaque lame sur chaque vis du disque porte-lames, puis serrez légèrement un écrou à l'aide de la clé plate de 8 mm.**

### REMARQUE :

- Serrez les écrous après vous être assuré que l'épaulement de l'écrou est dans le logement de la lame.

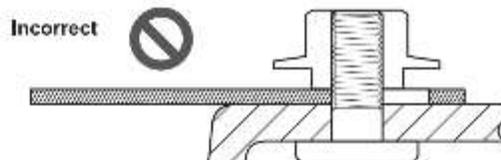
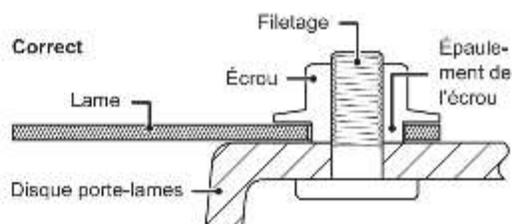
- 5 **Serrez les écrous au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.**

**4,4 à 6,0 Nm**

### REMARQUE :

- Si vous n'avez pas de clé dynamométrique, demandez à votre revendeur d'effectuer le travail.
- Insérez une clé plate entre le disque porte-lames et le châssis de la tondeuse.

- 6 **Vérifiez que les lames tournent librement. Dans le cas contraire, retirez et revissez les écrous.**



## 9 REMISAGE

### ■ Remisage d'hiver

#### ■ Tondeuse et station de charge

Il est essentiel de nettoyer soigneusement votre tondeuse et sa station de charge avant de les remiser. La batterie doit être chargée avant de l'entreposer dans un endroit sec à l'abri du gel et des intempéries.

Niveau de charge de batterie recommandé pour le stockage	50-70 %
Température recommandée pour le stockage	5-20 °C

#### ■ Composants électriques

Il est fortement recommandé de débrancher l'adaptateur secteur et les câbles d'alimentation pendant l'hiver et de ne laisser que le fil périphérique au sol. Pulvérisez un nettoyant pour contacts électriques sur les 2 connecteurs du fil périphérique avant de les introduire dans une boîte étanche (un boîtier de raccordement électrique, par exemple) pour vous assurer qu'elles ne s'oxyderont pas pendant l'hiver. Honda recommande que tous les composants électriques comme l'adaptateur secteur soient entreposés dans un endroit sec, à l'abri du gel et des intempéries.

### ■ Préparez votre tondeuse pour la nouvelle saison

Avant la fin de l'hiver, il est vivement recommandé de consulter votre revendeur avant de remettre votre tondeuse en service. Votre revendeur agréé s'assurera que tous les systèmes fonctionnent correctement et que votre tondeuse est prête à recommencer à tondre pour la saison à venir.

# 10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## Spécifications

Modèle	HRM1000			HRM1500			HRM1500Live			
Code modèle	MCJF			MCKF			MCLF			
Type	E	B	S	E	B	S	EC	BC	SC	
Longueur	655 mm									
Largeur	535 mm									
Hauteur	270 mm									
Poids	11,3 kg			11,3 kg			11,5 kg			
Plage de températures de fonctionnement	5 °C à 40 °C									
<b>Système électrique</b>										
Batterie	Li-ion 21,6 V/1 900 mAh									
Adaptateur secteur	Entrée	230 V CA	240 V CA	230 V CA	230 V CA	240 V CA	230 V CA	230 V CA	240 V CA	230 V CA
	Sortie	1,5 A/40 V								
Rallonge électrique	ICC 2X1,5 mm <sup>2</sup> , conforme à H07RN-F									
<b>Tonte</b>										
Régime moteur de lame	2 500 <sub>-100</sub> <sup>0</sup> min <sup>-1</sup> (mode normal)/2 200 <sub>-100</sub> <sup>0</sup> min <sup>-1</sup> (mode silencieux)									
Hauteur de coupe	20-60 mm									
Largeur de coupe	22 cm									
<b>Fil périphérique</b>										
Longueur maximale possible (pièces en option)	400 m									
Bande(s) de fréquences	2,5-5 kHz									
Puissance de fréquence radio maximale	< 82 dBµA/m à 10 m									
<b>Communication (Bluetooth®)</b>										
Classe Bluetooth®	2									
Version Bluetooth®	4.2									
Bande(s) de fréquences	2 402 -2 480 MHz									
Puissance de sortie	10 dBm									

<b>Communication (TCU)</b>			
Bande prise en charge (s) 3G	-	-	Bande 8 (900 MHz)
Bande prise en charge (s) 4G	-	-	Bande 1 (2 100 MHz) Bande 3 (1 800 MHz) Bande 7 (2 600 MHz) Bande 8 (900 MHz) Bande 20 (800 MHz) Bande 28 (700 MHz) Bande 38 (2 600 MHz)
Puissance de sortie 3G	-	-	24 dBm (classe de puissance 3)
Puissance de sortie 4G	-	-	23 dBm (classe de puissance 3)
GPS	-	-	GPS/QZSS : L1C/A, L5C BDS : B1I, B2a GLONASS : L1OF Galileo : E1, E5a
<b>Bruit</b>			
Niveau de pression sonore aux oreilles de l'opérateur selon EN 50636-2-107:2015	Niveau mesuré : 48 dB(A) Incertitude de mesure +2,5 dB(A) (sans dépasser 70 dB[A])		
Niveau sonore selon EN 50636-2-107:2015	Niveau mesuré : 55,9 dB(A) Incertitude de mesure +2,5 dB(A)		
<b>Dimensions du terrain</b>			
Surface maximale	1 000 m <sup>2</sup>	1 500 m <sup>2</sup>	1 500 m <sup>2</sup>
Surface recommandée	800 m <sup>2</sup>	1 000 m <sup>2</sup>	1 000 m <sup>2</sup>

Modèle	HRM2500			HRM2500Live			
Code modèle	MCMF			MCNF			
Type	E	B	S	EC	BC	SC	
Longueur	655 mm						
Largeur	535 mm						
Hauteur	270 mm						
Poids	11,6 kg			11,8 kg			
Plage de températures de fonctionnement	5 °C à 40 °C						
<b>Système électrique</b>							
Batterie	Li-ion 21,6 V/3800 mAh						
Adaptateur secteur	Entrée	230 V CA	240 V CA	230 V CA	230 V CA	240 V CA	230 V CA
	Sortie	1,5 A/40 V					
Rallonge électrique	ICC 2X1,5 mm <sup>2</sup> , conforme à H07RN-F						
<b>Tonte</b>							
Régime moteur de lame	2 500 <sub>-100</sub> min <sup>-1</sup> (mode normal)/2 200 <sub>-100</sub> min <sup>-1</sup> (mode silencieux)						
Hauteur de coupe	20-60 mm						
Largeur de coupe	22 cm						
<b>Fil périphérique</b>							
Longueur maximale possible (pièces en option)	800 m						
Bande(s) de fréquences	2,5-5 kHz						
Puissance de fréquence radio maximale	< 82 dBµA/m à 10 m						
<b>Communication (Bluetooth®)</b>							
Classe Bluetooth®	2						
Version Bluetooth®	4.2						
Bande(s) de fréquences	2 402 -2 480 MHz						
Puissance de sortie	10 dBm						

<b>Communication (TCU)</b>		
Bande prise en charge (s) 3G	-	Bande 8 (900 MHz)
Bande prise en charge (s) 4G	-	Bande 1 (2 100 MHz) Bande 3 (1 800 MHz) Bande 7 (2 600 MHz) Bande 8 (900 MHz) Bande 20 (800 MHz) Bande 28 (700 MHz) Bande 38 (2 600 MHz)
Puissance de sortie 3G	-	24 dBm (classe de puissance 3)
Puissance de sortie 4G	-	23 dBm (classe de puissance 3)
GPS	-	GPS/QZSS : L1C/A, L5C BDS : B1I, B2a GLONASS : L1OF Galileo : E1, E5a
<b>Bruit</b>		
Niveau de pression sonore aux oreilles de l'opérateur selon EN 50636-2-107:2015	Niveau mesuré : 48 dB(A) Incertitude de mesure +2,5 dB(A) (sans dépasser 70 dB[A])	
Niveau sonore selon EN 50636-2-107:2015	Niveau mesuré : 55,9 dB(A) Incertitude de mesure +2,5 dB(A)	
<b>Dimensions du terrain</b>		
Surface maximale	3 000 m <sup>2</sup>	3 000 m <sup>2</sup>
Surface recommandée	2 000 m <sup>2</sup>	2 000 m <sup>2</sup>

## 11 ANNEXE

## Adresses des principaux distributeurs Honda

**AUTRICHE**

**Honda Motor Europe Ltd**  
Höncastraße 1  
2351 Wiener Neudorf  
Tel.: +43 102236 690 0  
Fax: +43 102236 690 480  
<http://www.honda.at>  
✉ [HondaFP@honda.at](mailto:HondaFP@honda.at)

**PAYS BALTES**

**(Estonia/Latvia/Lithuania)**  
**NCG Import Baltics OU**  
Moisid 12  
13517 Tallinn Harju County Estonia  
Tel.: +372 651 7300  
Fax: +372 651 7301  
✉ [Info@ballingncgimport.com](mailto:Info@ballingncgimport.com)

**BÉLARUS**

**JV "Scanlink" Ltd.**  
Menastrnikov lane 10b, 5-16  
Minsk 220019  
Republic of Belarus  
Tel.: +375 172349559  
Fax: +375 172380404  
✉ [honda@scanlink.by](mailto:honda@scanlink.by)

**BELGIQUE**

**Honda Motor Europe Ltd**  
Damenveld 180-184  
1731 Zwiik  
Tel.: +32 2620 10 00  
Fax: +32 2620 10 01  
<http://www.honda.be>  
✉ [bh\\_pe@honda-eu.com](mailto:bh_pe@honda-eu.com)

**BULGARIE**

**Premium Motor Ltd**  
Andrey Lyapchev Blvd no 34  
1707 Sofia  
Bulgaria  
Tel.: +3592 423 5879  
Fax: +3592 423 5879  
<http://www.hondamotor.bg>  
✉ [office@hondamotor.bg](mailto:office@hondamotor.bg)

**CROATIE**

**AS POWER EQUIPMENT d.o.o.**  
Brezence 2  
SI-8216 Mima Peč  
Tel.: +386 7 777 00 45  
<http://as-power-equipment.com>  
✉ [info@as-power-equipment.com](mailto:info@as-power-equipment.com)

**CHYPRE**

**Powerline Products Ltd**  
Cyprus - Nicosia  
Vasilias 18 2232 Larnaca  
Tel.: 0035799490471  
✉ [info@powerlinecy.com](mailto:info@powerlinecy.com)  
<http://www.powerlinecy.com>

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**BG Technik cs, a.s.**  
U Zvodstie 251/8  
12900 Prague 5 - Valtka Chuchle  
Tel.: +420 2 838 70 850  
Fax: +420 2 667 111 45  
<http://www.honda-stroj.cz>

**DANEMARK**

**TIMA A/S**  
Rytermarken 10  
DK-3520 Forum  
Tel.: +45 36 34 25 50  
Fax: +45 36 77 16 30  
<http://www.tima.dk>

**FINLANDE**

**OY Brandt AB.**  
Tuupakantie 7B  
01740 Vantaa  
Tel.: +358 207757300  
Fax: +358 9 878 5278  
<http://www.brandt.fi>

**FRANCE**

**Honda Motor Europe Ltd**  
Division Produits d'Équipement  
Parc d'activités de Perest,  
Allée du 1er ma  
Crossey (Seaubourg) BP105, 77312  
Marne La Vallée Cedex 2  
Tel: 01 60 37 30 00  
Fax: 01 60 37 30 86  
<http://www.honda.fr>  
✉ [espace\\_clients@honda-eu.com](mailto:espace_clients@honda-eu.com)

**ALLEMAGNE**

**Honda Deutschland  
Niederlassung der Honda Motor  
Europe Ltd.**  
Herauer Landstraße 222-224  
D-60114 Frankfurt  
Tel: 01800 20 20 90  
Fax: +49 1069 83 20 20  
<http://www.honda.de>  
✉ [info@post.honda.de](mailto:info@post.honda.de)

**GRÈCE**

**Technellas S.A.**  
32 Athlon Ave  
10442 Athens, Greece  
Tel: +30 210 519 51 10  
Fax: +30 210 519 51 14  
✉ [mail@technellas.gr](mailto:mail@technellas.gr)

**HONGRIE**

**MP Motor Co., Ltd.**  
Kamaraerdei ut 3  
2040 Budapest  
Tel.: +36 23 446 971  
Fax: +36 23 444 972  
<http://www.hondakisgopok.hu>  
✉ [info@hondakisgopok.hu](mailto:info@hondakisgopok.hu)

**IRLANDE**

**Two Wheels Ltd**  
MSO Business Park, Ballymount  
Dublin 12  
Tel.: +353 1 4381900  
Fax: +353 1 4607851  
<http://www.hondainland.ie>  
✉ [sales@hondainland.ie](mailto:sales@hondainland.ie)

**ISRAËL**

**Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd.-  
Honda Division**  
Shevach 5, Tel Aviv, 6777956  
Israel  
+972 3 6953162  
✉ [Oven@emct.co.il](mailto:Oven@emct.co.il)

**ITALIE**

**Honda Motore Europe Ltd**  
Via cello Cecchignola, 13  
00145 Roma  
Tel.: +39 06 4928 400  
Fax: +39 06 4928 400  
<http://www.hondaitalia.com>  
✉ [info.power@honda-eu.com](mailto:info.power@honda-eu.com)

**MACÉDOINE DU NORD**

**AS POWER EQUIPMENT d.o.o.**  
Brezence 2  
SI-8216 Mima Peč  
Tel.: +386 7 777 00 45  
<http://as-power-equipment.com>  
✉ [info@as-power-equipment.com](mailto:info@as-power-equipment.com)

**MALTE**

**The Associated Motors  
Company Ltd.**  
New Street in San Gwann Road  
Micheal Bypass, Mical C9607 7  
Tel.: +356 21 998 561  
Fax: +356 21 990 150  
✉ [mgalco@gssanzam.mt](mailto:mgalco@gssanzam.mt)

**NORVÈGE**

**Berema AS**  
Svanthagsveien 8  
1543 Vestby  
Tel.: +47 64 86 05 00  
Fax: +47 64 86 05 49  
<http://www.berema.no>  
✉ [berema@berema.no](mailto:berema@berema.no)

**POLOGNE**

**Aries Power Equipment**  
Pulawska 467  
02-844 Warszawa  
Tel.: +48 1221 861 43 01  
Fax: +48 1221 861 43 02  
<http://www.ariespower.pl>  
<http://www.mcgahonda.pl>  
✉ [info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

**PORTUGAL**

**GROW Products de Forza  
Portugal**  
Rua Fontes Pereira de Melo, 16  
Aurumhara, 2714-206 Sintra  
Tel.: +351 211 308 000  
Fax: +351 211 308 003  
<http://www.grow.com.pt>  
✉ [geral@grow.com.pt](mailto:geral@grow.com.pt)

**ROUMANIE**

**Agrisorg SRL**  
Sacadat Str Principala  
Nr 444A Iasi, Bihar  
Romania  
Tel.: +40 0259 458 336  
✉ [info@agrisorg.com](mailto:info@agrisorg.com)

**SERBIE ET  
MONTÈNÈGRE**

**AS POWER EQUIPMENT d.o.o.**  
Brezence 2  
SI-8216 Mima Peč  
Tel.: +386 7 777 00 45  
<http://as-power-equipment.com>  
✉ [info@as-power-equipment.com](mailto:info@as-power-equipment.com)

**RÉPUBLIQUE SLOVAQUE**

**Honda Motor Europe Ltd**  
Slovensko, organizačná zložka  
Prievorská 6 811 00 Bratislava  
Tel.: +421 2 32131111  
Fax: +421 2 32131112  
<http://www.honda.sk>

**SLOVÉNIE**

**AS POWER EQUIPMENT d.o.o.**  
Brezence 2  
SI-8216 Mima Peč  
Tel.: +386 7 777 00 45  
<http://as-power-equipment.com>  
✉ [info@as-power-equipment.com](mailto:info@as-power-equipment.com)

**ESPAGNE et provinces**

**Greens Power Products, S.L.**  
Polígono Industrial Congost -  
Av Ramon Curriers nº 2  
08530 La Garriga - Barcelona  
Tel.: +34 93 860 50 25  
Fax: +34 93 871 81 80  
<http://www.hondaencasa.com>

**SUÈDE**

**Honda Motor Europe Ltd filial  
Sverige**  
Box 51002 - Langhusgränd 4  
215 86 Malmö  
Tel.: +46 010 600 23 00  
Fax: +46 010 600 23 19  
<http://www.honda.se>  
✉ [hpes.info@honda-eu.com](mailto:hpes.info@honda-eu.com)

**SUISSE**

**Honda Motor Europe Ltd.  
 Succursale de Satigny/Genève**  
Rue de la Belgique 5  
1242 Satigny  
Tel.: +41 022 589 05 00  
Fax: +41 022 589 06 50  
<http://www.honda.ch>

**TURQUIE**

**Anadolu Motor Uretim Ve  
Pazarlama As**  
Bekercinar Mah  
Albayrak Sok No 4  
Cayirova 41420  
Kocaeli  
Tel.: +90 262 999 23 00  
Fax: +90 262 658 54 17  
<http://www.anadolumotor.com.tr>  
✉ [info@anmotor.com.tr](mailto:info@anmotor.com.tr)

**UKRAINE**

**Dnipro Motor LLC**  
5, Romansky Alley,  
Kyiv, 04073, Ukraine  
Tel.: +380 44 532 75 25  
Fax: +380 44 501 54 27  
✉ [igor.tobunets@honda.ua](mailto:igor.tobunets@honda.ua)

**ROYAUME UNI**

**Honda Motor Europe Ltd**  
Cain Road  
Bucknell  
Berkshire  
RG12 1HL  
Tel.: +44 01845 200 8000  
<http://www.honda.co.uk>

# DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité pour le Royaume-Uni »

## UK Declaration of Conformity

The undersigned, \*1, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- The Radio Equipment Regulations 2017
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

### Description of the machinery

- Product: Robotic lawnmower
- Function: Cutting of grass

Model	Type	Serial number
HRM1000	B	
HRM1500	B	
HRM1500	BC	
HRM2500	B	
HRM2500	BC	
HRM4000	BC	

### Manufacturer

- Honda France Manufacturing S.A.S.  
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers  
45140 ORMES – France

### Authorized representative and able to compile the technical documentation

- Honda Motor Europe Ltd  
Cain Road, Bracknell, Berkshire,  
RG12 1HL, United Kingdom

### References to applied standards

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1:2019 / A2:2019 / A14:2019 / A15:2021	EN IEC 62311:2020
EN 50638-2-107:2015 / A1:2018 / A2 :2020 / A3:2021	EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07
EN IEC 55014-1:2021	EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11
EN IEC 55014-2:2021	EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09
EN IEC 61000-3-2:2019 / A1:2021	EN 301 489-19 V2.2.1 : 2022-09 (Type : BC)
EN 61000-3-3:2013 / A1:2019 / A2:2021 / AC:2022-01	EN 301 489-52 V1.2.1 : 2021-11 (Type : BC)
	EN 301 908-1 V15.2.1 : 2023-01 (Type : BC)
	EN 301 908-2 V13.1.1 (2020-06) (Type : BC)
	EN 301 908-13 V13.2.1 : 2022-02 (Type : BC)
	EN 303 447 V1.3.1 : 2022-07
	EN 303 413 V1.2.1 : 2021-04 (Type : BC)

### The Radio Equipment Regulations 2017

- The UK approved body (TECHNOLOGY INTERNATIONAL (EUROPE) LTD, 0673) performed an UK-type examination and issued the UK-type examination certificate: \*1

Done at: ORMES , FRANCE

Date: \*1

\*1  
\_\_\_\_\_  
President  
Honda France Manufacturing S.A.S.

\*1 : voir la Déclaration de conformité d'origine pour le Royaume-Uni.

## DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité CE »

### EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, \*1, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2014/35/EU relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- Directive 2014/53/EU on radio equipment
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Robotic lawnmower  
b) Function: Cutting of grass

c) Model	d) Type	e) Serial number
HRM1000	E, S	
HRM1500	E, S	
HRM1500	EC, SC	
HRM2500	E, S	
HRM2500	EC, SC	
HRM4000	EC, SC	

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation

- Honda France Manufacturing S.A.S.  
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers  
45140 ORMES - FRANCE

4. References to applied standards

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1: 2019 / A2:2019 / A14:2019 / A15:2021	EN IEC 62311:2020
EN 50636-2-107:2015 / A1:2018 / A2 :2020 / A3:2021	EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07
EN IEC 55014-1:2021	EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11
EN IEC 55014-2:2021	EN 301 489-17 V3.2.4 : 2021-09
EN IEC 61000-3-2:2019 / A1:2021	EN 301 489-19 V2.2.1 : 2022-09 (Type : EC, SC)
EN 61000-3-3:2013 / A1:2019 / A2:2021 / AC:2022-01	EN 301 489-52 V1.2.1 : 2021-11 (Type : EC, SC)
	EN 301 908-1 V15.2.1 : 2023-01 (Type : EC, SC)
	EN 301 908-2 V13.1.1 (2020-06) (Type : EC, SC)
	EN 301 908-13 V13.2.1 : 2022-02 (Type : EC, SC)
	EN 303 447 V1.3.1 : 2022-07
	EN 303 413 V1.2.1 : 2021-04 (Type : EC, SC)

5. 2014/53/EU: Annex III (Module B, EU-type examination)

- The notified body (VDE, 0366) performed EU-type examination and issued the EU-type examination certificate: \*1

6. Done at: ORMES , FRANCE

7. Date: \*1

\_\_\_\_\_  
\*1  
President  
Honda France Manufacturing S.A.S.

\*1 : voir la Déclaration de conformité CE d'origine.

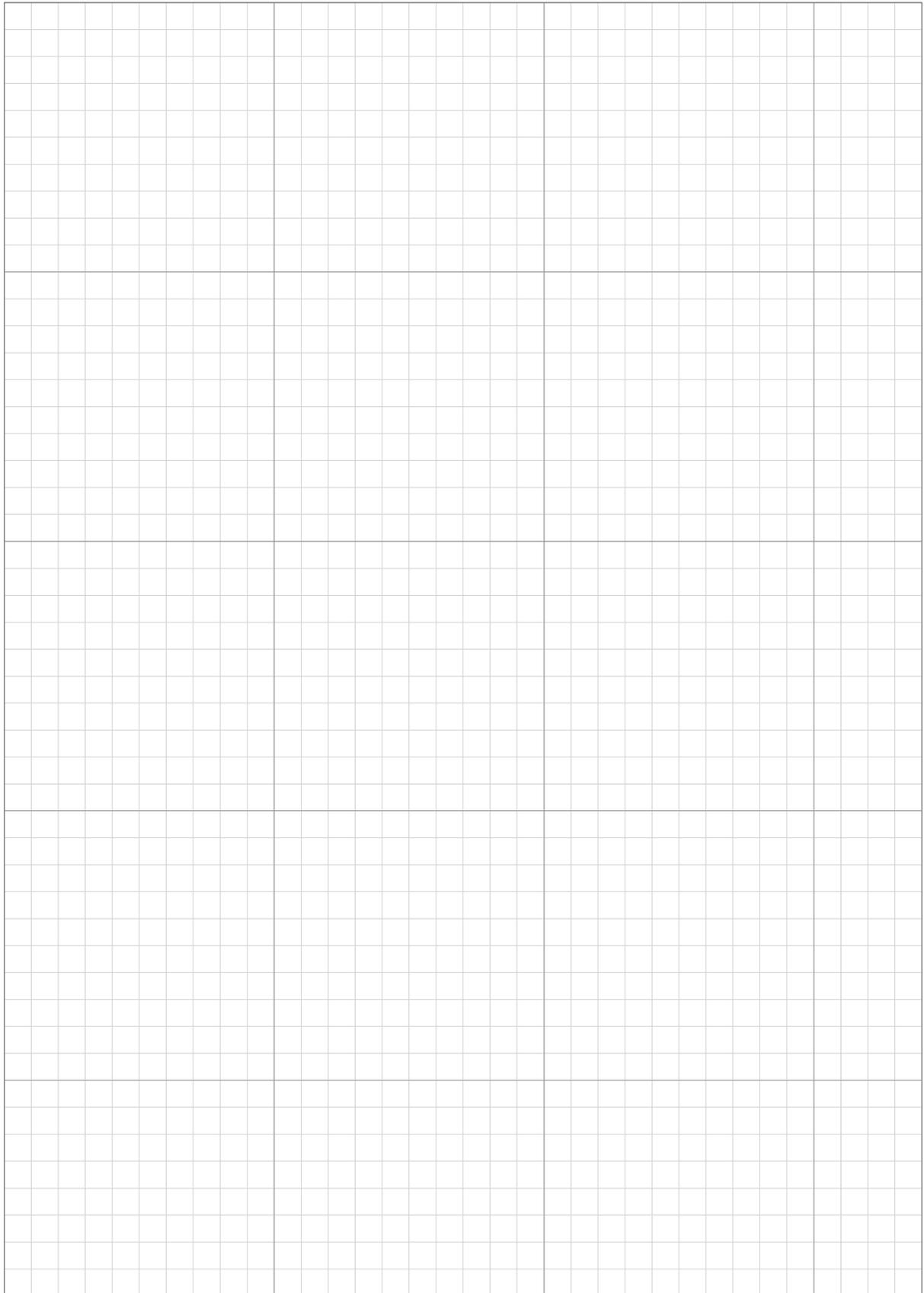
<p>Franses (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, "I", représentant du constructeur, déclare que la machine décrit ci-dessous, répond à toutes les dispositions applicables de: * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique * Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension * Directive 2014/53/UE concernant les équipements radio * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Produit: Tonçouse à gazou robotisée b) Fonction: coupe de herbe (tonage) c) Modèle: d) Type: e) Numéro de série 3. Constructeur et en charge les éditions de documentation techniques 4. Référence aux normes applicables 5. 2014/30/UE: ANNEXE II (Module B, Examen UE de type) l'organisme notifié (VDE, 0366) a réalisé l'examen UE de type et a délivré le certificat d'examen UE de type. 6. Fais à 7. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto "I" in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica * Direttiva 2014/35/UE relativa al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione * Direttiva 2014/53/UE riguardante le apparecchiature radio * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Prodotto: Rasatura robotizzata b) Funzione: Taglio di erba c) Modello: d) Tipo: e) Numero di serie 3. Costituzione e controllo per la compilazione della documentazione tecnica 4. Riferimento alle norme applicate 5. 2014/30/UE: ALLEGATO II (Modulo B, Esame UE del tipo) l'organismo notificato (VDE, 0366) ha effettuato l'esame UE del tipo e rilasciato il certificato di esame UE del tipo. 6. Fais à 7. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, "I" der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der "Verordnungen": * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie 2014/30/UE über die elektromagnetische Verträglichkeit * Richtlinie 2014/35/EU betreffend elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen * Richtlinie 2014/53/UE über Funkgeräte * Richtlinie 2011/65/UE - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt: Rasenmäht-Roboter b) Funktion: Grass schneiden c) Modell: d) Typ: e) Seriennummer 3. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 4. Verweis auf anwendbare Standards 5. 2014/30/UE: ANHANG II (Modul B, EU-Baumusterprüfung) Die notified Stelle (VDE, 0366) hat EU-Baumusterprüfung und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt. 6. DT 7. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-afkonding van overeenstemming 1. Ondergetekende, "I", vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke eisen op grond van: * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische compatibiliteit * Richtlijn 2014/53/UE betreffende radioapparatuur * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Product: Rasenmaairobot b) Functie: grass maaien c) Model: d) Type: e) Serienummer 3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 4. Referentie voor toegepaste normen 5. 2014/30/UE: BIJLAGE II (Module B, EU-typenotificatie) De competentie instantie (VDE, 0366) heeft een EU-typenotificatie uitgevoerd en het certificaat van EU-typenotificatie afgegeven. 6. DT 7. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EF OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE "I", SOM REPRÆSENTANT FOR PRODUKTEN, ERKJÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKRIVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I FØLGENDE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * Direktiv 2014/30/UE om elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2014/53/UE til begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt: Græsoprydder b) ANVENDT TIL: Græskløring c) Model: d) TYPE: e) SERIENUMMER 3. PRODUKT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 4. Henvisning til anvendte standarder 5. 2014/30/UE: BILAG II (Modul B, EU-typenotificering) det kompetente organ (VDE, 0366) har udført EU-typenotificering og udstedt EU-typenotificeringsattestet. 6. STED 7. DATO</p>	<p>Eŷpāņu (Czech) EK-afkonding van overeenstemming 1. O udávající výrobce/podávající, "I", odpovědně vyhlásuji, že výrobek, který je uveden níže, odpovídá všem požadavkům, které vyplývají z následujících právních předpisů: * Číslo 2006/42/ES o strojích * Číslo 2014/30/EE týkající se elektromagnetické kompatibility * Číslo 2014/53/EE o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních * Číslo 2011/65/EE týkající se omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis předmětu a) název: Automatický kosací robot b) Použití: pro trávu kosící robot c) Model: d) Typ: e) Sériové číslo 3. Kompetentní orgán, který je v této oblasti ve schopnosti poskytnout požadavky 4. Doporučení pro použitelné normy 5. 2014/30/EE: PŘÍLOHA II (Modul B, EU-otčená typová) o ověření typové správnosti (VDE, 0366) provedl typovou notifikaci a vydal EU-otčená typová notifikace certifikát. 6. H. Datum: 7. Datum</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-återkännelse om överensstämmelse 1. Undertecknad, "I", representerar tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriver nedan i MS för alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE om elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2014/53/UE om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningssgränser * Direktiv 2014/53/UE om radioutrustning * direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Produkt: Gräsklippingsrobot b) Funktion: gräsklippning c) Modell: d) Typ: e) Serienummer 3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation 4. Referens för tillämpade standarder 5. 2014/30/UE: BILAGA II (Modul B, EU-typnotifikation) det ansvariga organet (VDE, 0366) har utfört EU-typnotifikation och utfärdat EU-typnotifikationsintyg. 6. Utsändningsdatum: 7. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, "I", en representación de fabricante, adjunta declara que la máquina abajo descrita, cumple las o requisitos siguientes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética * Directiva 2014/35/UE sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión * Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Producto: Robot cortacésped b) Función: Cortar el césped c) Modelo: d) Tipo: e) Número de serie 3. Fabricante que puede completar el expediente técnico 4. Referencia a normas aplicadas 5. 2014/30/UE: ANEXO II (Módulo B, Examen UE de tipo) El organismo notificado (VDE, 0366) ha efectuado Examen UE de tipo y expedido el certificado de examen UE de tipo. 6. Realizado en: 7. Fecha OMS21 DECLARACIÓN DE UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, el/los AG declara que el uso de equipo radioeléctrico</p>	<p>Română (Romanian) CE-Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul "I", reprezentant producător, declar prin prezenta faptă că echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentele * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică * Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamentele electrice destinate să fie utilizate în cadrul unor anumite limite de tensiune * Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radioelectrice * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Produs: Mașină de lawă robotizată b) Domeniu de utilizare: tondarea ierburilor c) Model: d) Tip: e) Seria număr 3. Producător și abilitat să completeze documentația tehnică 4. Referință la standardele aplicate 5. 2014/30/UE: ANEXA II (Modul B, Examinarea UE de tip) organismul notificat (VDE, 0366) a efectuat Examinarea UE de tip și a emis certificatul de examinare UE de tip 6. Emis în: 7. Data</p>
<p>Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado "I", representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita, cumpre todas as exigências relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquinas * Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética * Directiva 2014/35/UE relativa à harmonização das exigências dos Estados-Membros no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certas limites de tensão * Directiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Produto: Robot cortador de relva b) Função: corte de relva c) Modelo: d) Tipo: e) Número de série 3. Fabricante que pode completar para o ficheiro de documentação técnica 4. Referência às normas aplicadas 5. 2014/30/UE: ANEXO II (Módulo B, Exame UE de tipo) o organismo notificado (VDE, 0366) efectuou l'examen UE de tipo e emitiu o certificado de exame UE de tipo. 6. Feito em: 7. Data</p>	<p>Polski (Polish) Deklaracja Zgodności UE 1. Nisi podpisany "I", reprezentujący producenta, niniejszym oświadczam, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie wymagane warunki: * Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa 2014/30/UE o kompatybilności elektromagnetycznej * Dyrektywa 2014/35/UE odnosząca się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia * Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych * Dyrektywa 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia: a) Produkt: Robot koszący b) Funkcja: ścinanie trawy c) Model: d) Typ: e) Numer seryjny 3. Producent (lub osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej) 4. Odniesienie do zastosowanych norm 5. 2014/30/UE: ZAŁĄCZNIK II (Moduł B, Badanie typu UE) jednostka notyfikowana (VDE, 0366) przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat badania typu UE. 6. Miejsce: 7. Data</p>	<p>Suomi (Finnish) EY-VÄÄNTILUSTENMUKAISUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut valmistaja on tässä "I" väkauttaa täten, että alla mainittu konevaltu täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/UE sähkömagneettisen yhteensopivuus * Direktiivi 2014/35/UE joidenkin sähköisten laitteiden käyttöä tietyissä rajoissa * Direktiivi 2014/53/UE radiovälikkeistä * Direktiivi 2011/65/UE - (EU) 2015/863 rajoittamaan eräiden vaarallisten aineiden käyttöä tietyissä laitteissa 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Tuote: Robotin avaruusleikkuri b) Tarkoitus: nurmien leikkaus c) Malli: d) Tyyppi: e) SARJANUMERO 3. Valmistaja ja valmis dokumenttien laatia 4. Valmistajan edustaja (ja teknisten dokumenttien laatia) 5. 2014/30/UE: LIITE II (Moduli B, EU-tyyppitarkastus) Ilmoitettu tahon (VDE, 0366) suostui EU-tyyppitarkastus ja antoi EU-tyyppitarkastuslupaa. 6. TEHTY: 7. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>

<p><b>Magyar (Hongarian)</b>  <b>EK-nyilatkozás</b>          1. Az alábbi "1." című egyedi lapra teljes mértékben, hogy az alábbi nyilatkoztató megnevezés az összes, alább felsorolt direktívának:          * 2004/10/KE EMV-irányelv az elektromágneses          * Irányelv 2014/53/EU a digitális rádió- és televíziós berendezésekkel kapcsolatban          * Irányelv 2014/35/EU a mechanizált felszerelésekkel szembeni          * 2014/53/EU irányelv a rádióberendezésekről          * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektronikus elektronikus berendezésekben való alkalmazásának szabályozásáról          2. A gép leírása          a) Fajta: Robotkinyitó          b) Funkció: Kibontás          c) Modell: 01 Typ: 01 Szerelési szám          3. Gyártó és típus azonosítói a műszaki dokumentációban          4. Referencia az alkalmazott szabványokra          5. 2014/53/EU: II. MELLÉKLET (B modul, EU-típusvizsgálat)          A)2; (VDE 0386) bejelölt szervizelési engedélytől; EU-típusvizsgálat; és a következő F.4.4. sz. vizsgálati jelentés alapján          6. Kibontás helye: 7. Dátum</p>	<p><b>Česina (Czech)</b>  <b>ES – Prohlášení o shodě</b>          1. Zdejší pos. výrobek "1." svým podpisem potvrzuje, že smy, posavši níže sdělení požadavky příslušných ustanovení:          * Směrnice 2004/10/ES pro strojní zařízení          * Směrnice 2014/53/EU týkající se elektromagnetické kompatibility          * Směrnice 2014/35/EU týkající se elektronických zařízení určených pro používání v určitých mas. dílnách          * Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních          * Rámcí 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektronických a elektromechanických zařízeních          2. Popis zařízení          a) Výrobek: Robotická sešívka          b) Funkce: sekání trávy          c) Model: 01 Typ: 01 Výrobčí číslo          3. Výrobce a osoba poskytující kompletní technické dokumentace          4. Odkaz na platné standardy          5. 2014/53/EU: PŘÍLOHA II (Modul B, EU ověřování typu) ověřování typu (VDE 0386) provedl EU předložený typ a vydal certifikát EU ověřování typu          6. Podpisová v. 7. Datum</p>	<p><b>Latvian (Latvian)</b>  <b>EK saskaņotības deklarācija</b>          1. Zemāk minētās "1." kārtotāja pārstāvis ar šo apliecinā, ka zemāk aprakstītais mašīna atbilst visām zemāk norādītajām direktīvajām:          * Direktīva 2004/10/EK par mašīnām          * Direktīva 2014/53/EU par elektromagnētiskās saderību          * Direktīva 2014/35/EU uz elektroniskajiem ierīcēm          * Direktīva 2014/53/EU uz radioierīcēm, kas paredzētas lietošanai noteiktās apstākļos          * Direktīva 2014/53/EU uz radioierīcēm          * Direktīva 2011/65/EU - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu v. nebezpečīgas vielas izmantošanu elektroniskās un elektromehāniskās iekārtās          2. Iekārtas apraksts          a) Produkts: Robotizēta šķērī šķērī          b) Funkcija: zāles pļaušana          c) Modelis: 01 Tip: 01 Sērijas numurs          3. Ražotājs, kas atbilst visām tehniskajiem dokumentācijai          4. Atsauces uz piemērojamo standartiem          5. 2014/53/EU, II PIELIKUMS (B modulis, ES tipa pārbaude) pārbaudē tipa (VDE 0386) izveidoti ES tipa pārbaudes un izdoti certifikāta EU saskaņotības saskaņotība          6. Vieta: 7. Datums</p>
<p><b>Slovenčina (Slovak)</b>  <b>ES vyhlásenie o zhode</b>          1. Doluopisovaný pod "1." zaznačujú výrobu týmto vyhlásujú, že uvedené strojové je v zhode s nasledovnými ustanoveniami:          * Smernica 2004/10/ES (Strojové zariadenia)          * Smernica 2014/53/EU na elektromagnetickú kompatibilitu          * Smernica 2014/35/EU týkajúca sa elektronických zariadení určených na používanie v určitých určitých podmienkach          * Smernica 2014/53/EU o rádiových zariadeniach          * Rámcí 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o obmedzení používání určitých nebezpečných látek v elektronických a elektromechanických zařízeních          2. Popis stroja          a) Produkt: Robotická kosacia          b) Funkcia: Kosenie trávy          c) Model: 01 Typ: 01 Výrobčí číslo          3. Výrobca a osoba poskytujúca kompletnú technickú dokumentáciu          4. Referencie na použité normy          5. 2014/53/EU: PŘÍLOHA II (Modul B, EU ověřování typu) ověřování typu (VDE 0386) vykonat EU skúška typu a vydal certifikát EU ověřování typu          6. Miesto: 7. Dátum</p>	<p><b>Eesti (Estonian)</b>  <b>ES vastavusdeklaratsioon</b>          1. Allkirjutan, "1." nimelise toote valmistaja nimele, et alltoodud kirjeldatud masin vastab kõigile alljärgnevatel direktiivide sätelole:          * Masinate direktiiv 2004/10/EK          * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/53/EK          * Direktiiv 2014/35/EU, mis käsitleb elektroniliste seadmete kasutamist teatud tingimustel          * Direktiiv 2014/53/EU raadioseadmetest          * Direktiiv 2014/53/EU raadioseadmetest          * Direktiiv 2011/65/EU - (EÜ) 2015/863, mis käsitleb mõnede ohtlike ainete kasutamise piiranguid elektroniliste ja elektromehaaniliste seadmetes          2. Seadme kirjeldus          a) Toode: Robotlik kosmisk          b) Funktsioon: muru niitmine          c) Model: 01 Typ: 01 Seeriainumber          3. Tootja, kes on pakkunud täielikku tehnikadokumentatsiooni          4. Viidatud standardid          5. 2014/53/EU: II LISA (Modul B, EU tüübikinnitamine) tüübikinnitamine (VDE 0386) teinud EÜ tüübikinnitust ja avaldanud EÜ tüübikinnitust          6. Koht: 7. Kuupäev</p>	<p><b>Slovenčina (Slovenian)</b>  <b>ES izjava o skladnosti</b>          1. Specijalno podpisujem, "1." predstavljam proizvajalca, zavedam da spodaj opisana stroj ustrezata vsem naslednjim določbam:          * Direktiva 2004/10/ES o strojih          * Direktiva 2014/53/EU o elektromagnetni združljivosti          * Direktiva 2014/35/EU o viridih za uporabo v določenih okolišnih pogojih          * Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi          * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v elektrinskih in elektromehanični opremi          2. Opis stroja          a) Proizvod: Robotička kosilnica          b) Funkcija: kosjenje trave          c) Model: 01 Tip: 01 Serijska številka          3. Proizvajalec, ki izpolnjuje vse tehnične dokumentacije          4. Sklici uporabljenih standardov          5. 2014/53/EU: PŘÍLOHA II (Modul B, EU ověřování typu) ověřování typu (VDE 0386) izvedel EU pregled tipa in izdal certifikat o EU-ověřování tipa          6. Kraj: 7. Datum</p>
<p><b>Delovni jezik (Hungarian)</b>  <b>ES sikahtatás-deklaráció</b>          1. Zemi, az alábbi "1." címetű egyedi lapon kijelentem, hogy az alábbi nyilatkoztató megnevezés az összes, alább felsorolt direktívának megfelel:          * 2004/10/KE EMV-irányelv az elektromágneses          * Irányelv 2014/53/EU a digitális rádió- és televíziós berendezésekkel kapcsolatban          * Irányelv 2014/35/EU a mechanizált felszerelésekkel szembeni          * 2014/53/EU irányelv a rádióberendezésekről          * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektronikus elektronikus berendezésekben való alkalmazásának szabályozásáról          2. A gép leírása          a) Fajta: Robotkinyitó          b) Funkció: Kibontás          c) Modell: 01 Typ: 01 Szerelési szám          3. Gyártó és típus azonosítói a műszaki dokumentációban          4. Referencia az alkalmazott szabványokra          5. 2014/53/EU: II. MELLÉKLET (B modul, EU-típusvizsgálat)          A)2; (VDE 0386) bejelölt szervizelési engedélytől; EU-típusvizsgálat; és a következő F.4.4. sz. vizsgálati jelentés alapján          6. Kibontás helye: 7. Dátum</p>	<p><b>Български (Bulgarian)</b>  <b>ES декларация за съответствие</b>          1. Доказвам, че "1." представям произведени от мен машини, че те отговарят изцяло на всички изисквания на следните директиви:          * Директива 2004/10/ЕО за машините          * Директива 2014/53/ЕО за електромагнитна съвместимост          * Директива 2014/35/ЕО за използването на електронни устройства в определени условия          * Директива 2014/53/ЕО за радиосъоръжения          * Директива 2011/65/ЕО - (ЕО) 2015/863 за ограничаване на използването на някои опасни вещества в електронни и електро-механични устройства          2. Описание на устройството          a) Производ: роботизирана косилка          b) Функция: косене на трева          c) Модел: 01 Тип: 01 Сериен номер          3. Производител, който предоставя цялата техническа документация          4. Препратки към приложимите стандарти          5. 2014/53/ЕО: ПРИЛОЖЕНИЕ II (Модул В, ЕС овěřování типа) овěřování типа (VDE 0386) извършил ЕС изпитвания на типа и издал сертификат за ЕС съответствие на типа          6. Местоположение: 7. Дата на издаване</p>	<p><b>Norsk (Norwegian)</b>  <b>EF-Samsvarserklæring</b>          1. Underforstedt, "1." representerer produsenten og hermed erklærer at maskinen beskrevet nedenfor oppfyller alle relevante EF-bestemmelser for følgende foranstaltninger:          * Maskindirektive 2004/10/EF          * Direktiv 2014/53/EU om Elektromagnetisk kompatibilitet          * Direktiv 2014/35/EU relatert til bruk av elektroniske utrustninger i bestemte områder          * Direktiv 2014/53/EU om radioer utrustninger          * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner på bruk av visse farlige stoffer i elektroniske og elektromekaniske utrustninger          2. Beskrivelse av produktet          a) Produkt: Robot gressklipper          b) Funksjon: Klipping gress          c) Modell: 01 Typ: 01 Serienummer          3. Produsent og person som har utført alle tekniske dokumentasjoner          4. Henvisning til brukte standarder          5. 2014/53/EU Vedlegg II modul B, EU-type undersøkelse] Det tekniske dokumentasjon (VDE 0386) utført EU-typeprøving og utstedt EU-typeprøvingssertifikat          6. Sted: 7. Dato</p>
<p><b>Türk (Turkish)</b>  <b>AT Uygunluk Beyanı</b>          1. Aşağıda imzalı bulduğum "1." başlıklı eylem, bu yazıda belirttiğim şartları yerine getiren tüm ürünlerimin tamamını kapsayan beyan etmektedir:          * Makina Direktifi Yönergesi 2004/10/AT          * Elektromanyetik uyumlulukla ilgili 2014/53/EU no'lu direktifler          * 2014/35/AB belirli koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmış elektronik cihazların kullanımına ilişkin direktifler          * Radyo Cihazları İçin 2014/53/AB sayılı direktif          * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektronik ve elektromekanik cihazların kullanımına ilişkin yasaklanmış maddelerin kullanımına ilişkin direktifler          2. Makinenin tanıtımı          a) Ürün: Robotik çim biçme makinesi          b) İşlev: Çimlenin kesilmesi          c) Model: 01 Tip: 01 Seri numarası          3. Teknik dosyaya hazırlanmış ve tüm teknik şartları içeren tüm teknik şartları          4. Uygulanan standartlar listesi          5. 2014/53/EU Ek II (Modül B, AVRUPA)EU 4 tip onaylama          Onaylama kurulu (VDE 0386) AVRUPA)EU 4 tip onaylama uygular ve AVRUPA)EU 4 tip onaylama sertifikasını yayımlar.          6. Beyan yeri: 7. Beyan tarihi:</p>	<p><b>Islandsk (Icelandic)</b>  <b>EF-Samsvarisvirlýsing</b>          1. Undirritaður, "1." yfir höfuð farnaðastandans, lýsir hér með yfir þetta efni sem lýst er hér að neðan samkvæmt öllum gjaldandi ákvæðum Eftirlitsins:          * Ákvæði ningskrá 2004/10/EF          * TLÖSKIPUN 2014/53/EU um EMBEYRISLEIÐSAMVIRKI SAMVIRKI          * TLÖSKIPUN 2014/35/EU um Notkun af Elektronískum Utvörðunum í ákveðnum svæðum          * TLÖSKIPUN 2014/53/EU um Radióutvörðun          * TLÖSKIPUN 2011/65/EU - (EY) 2015/863 um Takmörkun á Notkun af Líffæðingum í Elektronískum og Elektromechanískum Utvörðunum          2. Lýsing á vörubúnaði          a) Útvarp: Gressklippari          b) Virni: Grasskið          c) Dæmi: 01 Tegund: 01 Sérnúmer          3. Höfundur og maður sem hefur gefið tekniskúgildni          4. Tíðni á viðgagnastand          5. ESB og gjöld 2014/53: viðsk. 111 (modul B, ESB gættisprófi) gættisprófi (VDE 0386) hefur staðfest ESB gættisprófi og gefið ESB gættisprófi          6. Gert hjá: 7. Dagsetning</p>	<p><b>Hrvatski (Croatian)</b>  <b>EK izjava o skladnosti</b>          1. Potpisani, "1." imena proizvođača, ovime izjavljujem da strojni navedeni unistavski ispunjava sve zahtjebe odobro:          * Priloga za strojeve 2004/10/EK          * Priloga 2014/53/EU na elektromagnetsku kompatibilnost          * Direktiva 2014/35/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u elektrinskoj i elektromehaničkoj opremi          * Direktiva 2014/53/EU o radioj opremi          * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u elektrinskoj i elektromehaničkoj opremi          2. Opis stroja          a) Proizvod: Robotička kosilica za travu          b) Funkcija: kosjenje trave          c) Model: 01 Tip: 01 Serijski broj          3. Proizvođač i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije          4. Referencije na primjenjene standarde          5. 2014/53/EU, Priloga II, (Modul B, EU sputivanje tipa) sputivanje tipa (VDE 0386) provedio je EU sputivanje tipa i izdao potvrdu o EU sputivanju tipa          6. U: 7. Datum</p>

# INDEX DU MENU LCD

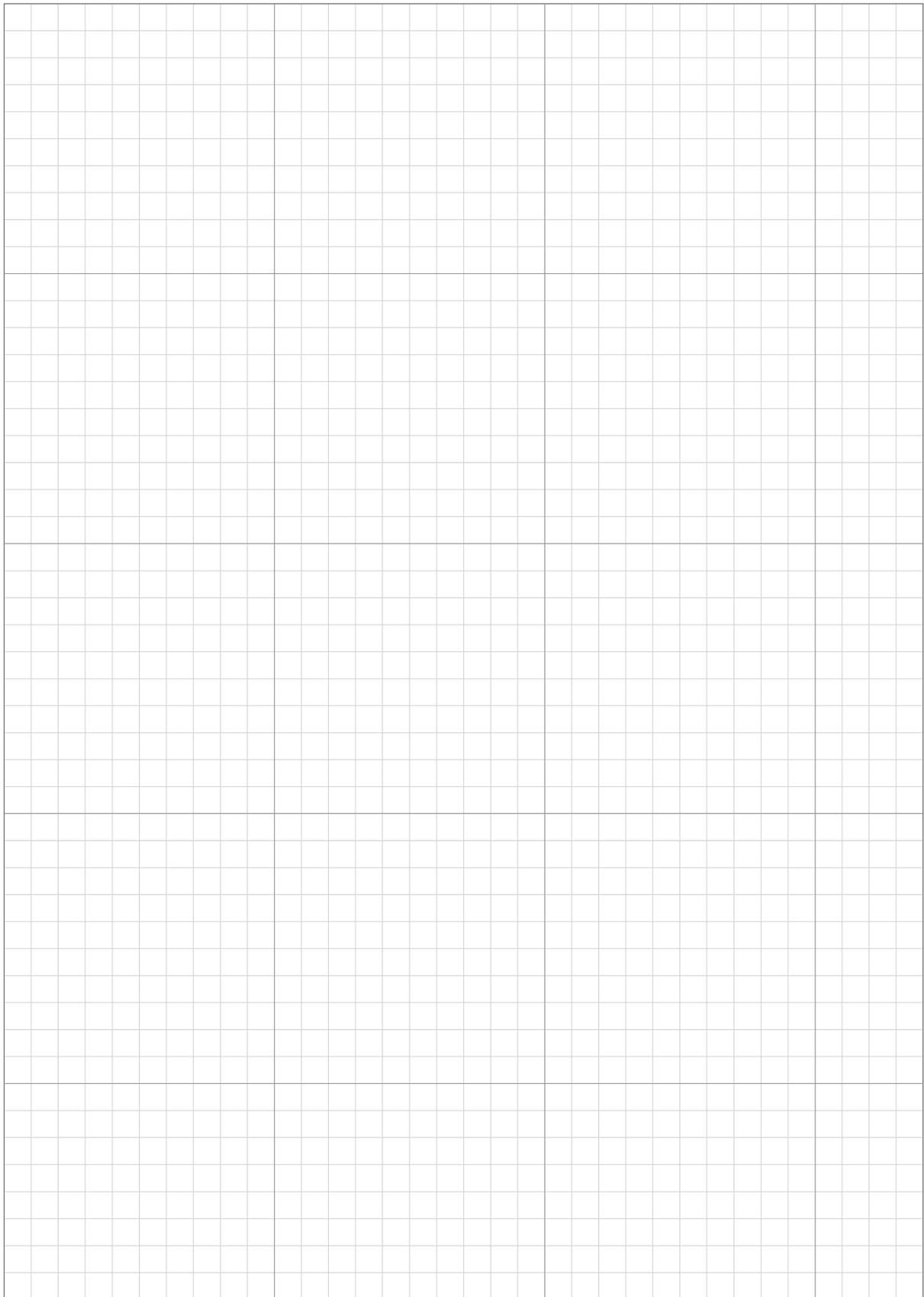
Nom du menu	Étape	Page
<b>A</b> Aide	Appuyez sur le bouton numérique « 0 » et maintenez-le enfoncé	P.78
Aide au retour station	Configuration du terrain → Configuration du retour	P.67
Alarme	Configuration système → Sécurité	P.76
Assistant configuration	Assistant configuration	P.31
<b>C</b> Clavier	Configuration système → Ecran / Son	P.75
Configuration du retour	Configuration du terrain	P.65
Configuration du terrain	Configuration du terrain	P.63
Contraste	Configuration système → Ecran / Son	P.74
Créer code PIN	Configuration système → Sécurité	P.76
<b>D</b> Date et Heure	Configuration système	P.75
Dépassement de fil	Configuration du terrain → Paramétrage tonte → Paramètres avancés	P.57
Dimensions du terrain	Configuration du terrain → Paramétrage tonte	P.64
<b>F</b> Fil guide	Configuration du terrain → Configuration du terrain	P.64
Fond écran	Configuration système → Ecran / Son	P.75
<b>G</b> GPS	Configuration du terrain → Paramétrage tonte	P.61
<b>H</b> Historique défaut	Historique	P.73
Historique de travail	Historique	P.71
Historique de travail	Historique → Historique de travail	P.72
<b>L</b> Largeur de passage	Configuration du terrain → Configuration du retour	P.65
Langue	Configuration système	P.74
Longueur de câble	Configuration du terrain → Configuration du terrain	P.64
<b>M</b> Mode auto	Configuration du terrain → Paramétrage tonte → Schéma de tonte → Mode auto	P.56
Mode manuel	Configuration du terrain → Paramétrage tonte → Schéma de tonte	P.90
Mode silencieux	Programmeur	P.51
<b>N</b> Niveau de batterie mini	Configuration du terrain → Configuration du retour	P.66
<b>P</b> Paramétrage tonte	Configuration du terrain	P.52
Paramètres avancés	Configuration du terrain → Paramétrage tonte	P.57
Programmeur saisonnier	Programmeur	P.49
Points de départ	Configuration du terrain → Paramétrage tonte	P.55
Points de départ	Programmeur	P.47
Programmeur	Programmeur	P.46
<b>R</b> Remise à zéro	Configuration système	P.78
Retour config. usine	Configuration système → Remise à zéro	P.78
<b>S</b> Sécurité	Configuration système	P.76
Schéma de tonte	Configuration du terrain → Paramétrage tonte	P.56
Sens de la boucle	Configuration du terrain → Configuration du terrain	P.63
<b>T</b> TCU	Configuration système → Sécurité	P.77
Temps d'utilisation	Historique → Historique de travail	P.71
Test du signal	Diagnostic	P.68
Tester points de départ	Diagnostic → Tester points de départ	P.69
Tester retour station	Configuration du terrain → Configuration du retour	P.67
Tonte bordure	Configuration du terrain → Paramétrage tonte → Paramètres avancés	P.58
Tonte en spirale	Configuration du terrain → Paramétrage tonte → Paramètres avancés	P.60
Type de signal	Configuration du terrain → Configuration du terrain	P.64
<b>Z</b> Zone libre	Configuration du terrain → Paramétrage tonte → GPS	P.61

# SCHÉMA DE LA SURFACE À TONDRE



6

12



# FICHE QUESTIONNAIRE DU REVENDEUR

Les informations suivantes sont fournies par votre revendeur quand la configuration est terminée.  
Vous pouvez enregistrer vos paramètres dans Mii-monitor et les restaurer au cas où vous auriez fait des modifications non souhaitables. Vous pouvez également restaurer les paramètres recommandés de votre revendeur depuis Mii-monitor vers votre tondeuse.

## ■ Informations sur les paramètres de base (☞ pages 30, 74, 76)

Code PIN (numéro d'identification personnel) :

--	--	--	--

Langue : English / Deutsch / Français / Italiano / Nederlands / Svenska / Norsk / Español / Polski / Dansk / Suomalainen / Čeština

## ■ Informations sur les paramètres de l'assistant de configuration (☞ page 31)

Les points suivants concernent les paramètres de base de l'assistant de configuration.

### ■ Configuration du terrain (☞ page 31)

Sens de la boucle : 1/2/3/4

Longueur de câble : \_\_\_\_\_ m

Dimensions du terrain : \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

Type de signal : A/B/C/D  
Fil guide 0/1

### ■ Point de départ (☞ page 34)

Points de départ	Direction	De la station au point de départ	Pourcentage de la surface
------------------	-----------	----------------------------------	---------------------------

Point 1	S1/SH/SAH	m	%
Point 2	S1/SH/SAH	m	%
Point 3	S1/SH/SAH	m	%
Point 4	S1/SH/SAH	m	%
Point 5	S1/SH/SAH	m	%

**Programmateur (☞ page 37)**

Jour de la semaine	Programmateur 1	Programmateur 2	Point de départ
Lundi	_: _: - _: _:	_: _: - _: _:	1/2/3/4/5
Mardi	_: _: - _: _:	_: _: - _: _:	1/2/3/4/5
Mercredi	_: _: - _: _:	_: _: - _: _:	1/2/3/4/5
Jeudi	_: _: - _: _:	_: _: - _: _:	1/2/3/4/5
Vendredi	_: _: - _: _:	_: _: - _: _:	1/2/3/4/5
Samedi	_: _: - _: _:	_: _: - _: _:	1/2/3/4/5
Dimanche	_: _: - _: _:	_: _: - _: _:	1/2/3/4/5

**Programmateur saisonnier : Manuel/Désactiver (☞ page 39, 49)**

Région : Nord / Centre nord / Centre sud / Sud

Pourcentage : JANV : \_\_\_\_\_ %    FEVR : \_\_\_\_\_ %    MARS : \_\_\_\_\_ %    AVR : \_\_\_\_\_ %  
                   MAI : \_\_\_\_\_ %    JUIN : \_\_\_\_\_ %    JUIL : \_\_\_\_\_ %    AOUT : \_\_\_\_\_ %  
                   SEPT : \_\_\_\_\_ %    OCT : \_\_\_\_\_ %    NOV : \_\_\_\_\_ %    DEC : \_\_\_\_\_ %

## Autres informations de configuration

Veillez remplir ce qui suit si la configuration est effectuée à l'aide des paramètres de menu.

### Informations sur le réglage de Configuration du terrain (☞ pages 55, 63, 65)

#### Largeur de passage :

 Écran d'accueil ⇒ [2. Configuration du terrain] ⇒ [1. Paramétrage tonte] ⇒ [1. Points de départ] ⇒ [1. Point 1] à [5. Point 5]

Point 1 : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ Point 2 : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ Point 3 : \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Point 4 : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ Point 5 : \_\_\_\_ - \_\_\_\_

#### Largeur de passage (Retour) :

 Écran d'accueil ⇒ [2. Configuration du terrain] ⇒ [4. Configuration du retour] ⇒ [1. Largeur de passage]

MIN : \_\_\_\_ MAX : \_\_\_\_

### Informations utiles sur les fonctions (☞ pages 51, 58, 60)

 Écran d'accueil ⇒ [1. Programmeur] ⇒ [4. Mode silencieux]

Mode silencieux : Marche/Arrêt De \_\_ : \_\_ à \_\_ : \_\_

 Écran d'accueil ⇒ [2. Configuration du terrain] ⇒ [1. Paramétrage tonte] ⇒ [3. Paramètres avancés]

Tonte bordure : Marche/arrêt

Tonte en spirale : Marche/arrêt

### Copie des paramètres installateur :

Avec Dr.H ou Mii-monitor :

OUI / NON

\*L'écran suivant est réservé aux revendeurs.

 Écran d'accueil ⇒ [5. Configuration système] ⇒ [6. Paramètres installateur]

Sur l'écran de la tondeuse :

OUI / NON

Les coordonnées de votre revendeur sont les suivantes :

Revendeur :

Tél. :

E-mail :

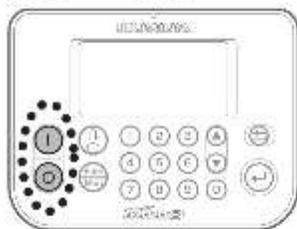
Votre ID Mii-monitor :

# GUIDE RAPIDE

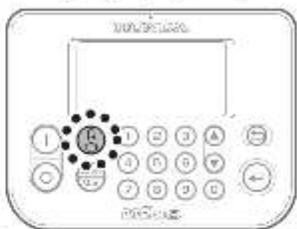
## Aspects fondamentaux

Pour le modèle HRM1000, reportez-vous au Guide d'utilisation de Mii-Monitor.

Mise sous/hors tension  
(☞ pages 13, 87)



Retour à la station de charge (☞ page 13)

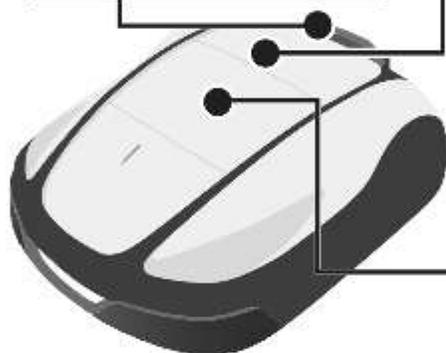


**Mii-monitor**

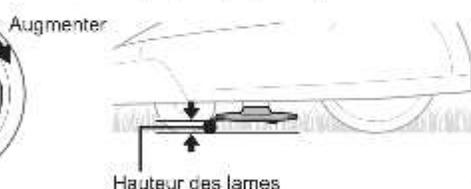
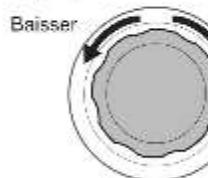
Consultez le guide d'utilisation de Mii-monitor.



Arrêt de la tondeuse  
(☞ page 11)



Réglage de la hauteur de coupe (☞ page 93)



## Utilisation quotidienne

### 1 Paramètres du menu

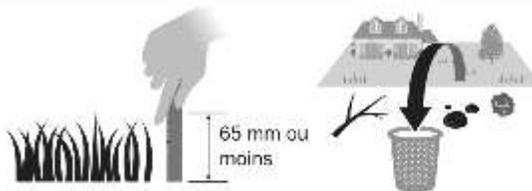
ABC



Configurez le mode de fonctionnement, le programmeur et d'autres paramètres.

- Configuration du fonctionnement pour le terrain
  - Réglages du point de départ de la tonte (☞ page 47)
  - Réglages du schéma de tonte (☞ page 56)
- Réglages du programmeur (☞ page 46)
- Paramètres utiles (☞ pages 49, 51, 56)
- Contrôles de fonctionnement (☞ page 68)
- Assistant de configuration (☞ page 29)
- Mii-monitor (☞ page 79)

### 2 Contrôle du terrain



Entretien de la zone avant que la tondeuse commence à tondre.

- Contrôle du terrain (☞ page 84)
- Retrait des corps étrangers de la zone (☞ page 84)

## Astuces techniques

### Mode de tonte

Vous pouvez sélectionner 2 modes de fonctionnement (accessible dans « Paramètres du menu »).

- **Mode auto** (☞ page 89)

La tondeuse tond automatiquement suivant la configuration de durée et du terrain définie.

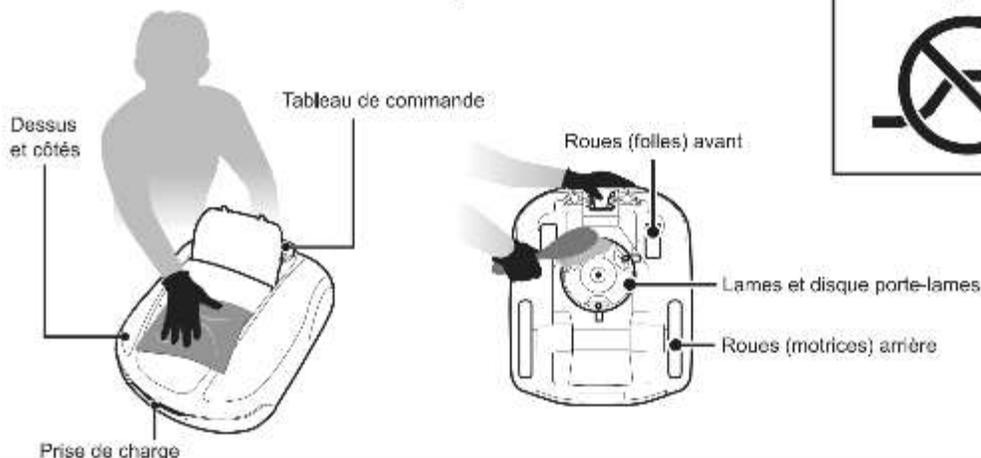
- **Mode manuel** (☞ page 90)

La tonte commence à tout moment sans configuration du programmeur.

### Nettoyage de la tondeuse (☞ page 104)

Éliminez la terre et l'herbe de la tondeuse à l'aide d'une brosse et d'un chiffon.

Éliminez la terre et l'herbe des parties suivantes :

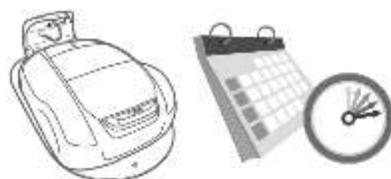


#### REMARQUE :

- Ne nettoyez pas la tondeuse à l'aide de solvant, d'un appareil haute pression, d'un tuyau d'arrosage, etc.



### 3 En attente



Utilisez l'état En attente pour pouvoir commencer dès que vous le désirez.

- Réglage de la hauteur des lames (☞ page 93)
- Contrôle de l'état « En attente » (☞ page 87)
- Contrôle des connexions de la station de charge (☞ page 84)

### 4 Vérification hebdomadaire



Contrôlez régulièrement la tondeuse pour votre tranquillité.

- Contrôle de l'état de veille (☞ page 86)
- Contrôle des connexions de la station de charge (☞ page 106)
- État de la lame (☞ page 113)
- Contrôle des pièces (☞ page 102, 105)

### 5 Rangement



Entreposez la tondeuse de manière appropriée jusqu'à la prochaine utilisation.

- Nettoyage et remplacement des lames (☞ page 113)
- Nettoyage de la tondeuse (☞ page 104)
- Nettoyage de la station de charge (☞ page 105)
- Débranchement du cordon d'alimentation (☞ page 84)

## NOTES PERSONNELLES



# HONDA



33VP7701  
00X33-VP7-7010

© Honda Motor Co., Ltd. 2023

HRM1000/1500/1500 Live/  
2500/2500 Live  
xxxx.xxxx.xx  
Printed in Europe